

2015



Nemzeti Adó-
és Vámhivatal



Utastájékoztató



Information for Travellers



Informationen für Reisende



Інформація для пасажирів



Informacije za putnike



Информације за путнике



Informarea călătorilor



Informácie pre cestujúcich



Yolcu bilgilendirme

Az utasforgalomra vonatkozó vám és egyéb szabályok

A Nemzeti Adó- és Vámhivatal jelen kiadványában hasznos információkkal kíván szolgálni azoknak, akik turistaként utaznak az Európai Unión belül, vagy nem uniós államból (harmadik ország) az Európai Unió valamely országába.

Európai Unión belül utazókra vonatkozó szabályok

Az Európai Unió szabályai biztosítják az áruk szabad mozgását a tagállamok között. Ez azt jelenti, hogy Magyarországról egy másik tagállamba történő árukivitelhez, illetve onnan Magyarországra történő árubehozatalhoz nem kapcsolódik vámeljáras.

Az utazás során magáncélra (személyes használatra, ajándékba) vásárolt, nem kereskedelmi jellegű áruk kivitele, behozatala nincs korlátozva. Előfordulhat azonban, hogy bizonyos árukörök (pl. kedvtelésből tartott állatok, vadászfegyverek, alkohol, dohánytermék, kábítószer-tartalmú gyógyszerek stb.) Európai Unión belüli szállítása korlátozásokhoz, illetve speciális engedélyekhez kötött.

Ezen termékekről, szabályokról külön fejezetben adunk tájékoztatást.



Az Európai Unión kívülről (harmadik országból) Magyarországra érkezőkre vonatkozó szabályok

Harmadik országból érkező utasok személyi poggyászában lévő alábbi áruk hozhatók be vám- és adómentesen:

Alkoholtermékek és alkoholt tartalmazó italok (kizárólag a 17. életévüket betöltött utasok esetén) legfeljebb

- 4 liter szőlőbor
- 16 liter sör
- 1 liter 22 térfogatszázaléknál nagyobb alkoholtartalmú alkoholtermék vagy legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalmú nem denaturált alkoholtermék, vagy
- 2 liter 22 térfogatszázaléknál nem nagyobb alkoholtartalmú alkoholtermék, közties alkoholtermék, pezsgő vagy egyéb bor

Dohánytermékek (kizárólag a 17. életévüket betöltött utasok esetén) legfeljebb

Légi utasok	Légi utasoktól eltérő utasok
- 200 db cigaretta, vagy	- 40 db cigaretta, vagy
- 100 db szivarka (darabonként 3 grammnál nem nagyobb tömegű), vagy	- 20 db szivarka (darabonként 3 grammnál nem nagyobb tömegű), vagy
- 50 db szivar, vagy	- 10 db szivar, vagy
- 250 gramm fogyasztási dohány	- 50 gramm fogyasztási dohány



A dohány és alkoholtermékekre (kivéve a szőlőbor és sör) vonatkozóan a törvény a mennyiséghatáron túl további feltételt határoz meg olyan formában, hogy ezen termékeknél a fentiekben meghatározott mennyiségi korlátok külön-külön jelentik az adómentességi értékhatár 100 %-át. A dohány, illetve az alkoholtermék esetén a meghatározott mennyiséghatárok százalékos részarányainak együttes összege azonban nem haladhatja meg a 100 százalékot.

Ez a gyakorlatban azt jelenti, hogy ha a légi utastól eltérő utas behoz 40 szál cigarettát, úgy vám- és adómentesség csak ezen mennyiségre adható, a további dohánytermékekre (szivarka, szivar, fogyasztási dohány) vám- és adómentesség már nem adható.

Amennyiben 20 szál cigarettát (mennyiséghatár 50 %-a) hoz be, úgy vám- és adómentesen behozhat még 5 db szivart, vagy 10 db szivarkát, vagy 25 gramm fogyasztási dohányt (mennyiséghatár további 50 %-a).

Egyéb áruk

A fenti árukon túl 300 EUR, illetve légi forgalomban 430 EUR értékhatárig hozható be áru vám- és adómentesen.

A 15 év alatti utasok 150 EUR értékhatárig hozhatnak be – az utazási forgalomtól függetlenül – árut vám- és adómentesen.

A vám- és adómentességi értékhatárok aktuális forintösszegeit a Nemzeti Adó- és Vámhivatal tájékoztatásban teszi közzé, amely a [www.nav.gov.hu/Vám/Váminformációk/Nem kereskedelmi forgalom elérhetőség alatt megtekinthető](http://www.nav.gov.hu/Vám/Váminformációk/Nem_kereskedelmi_forgalom_elérhetőség_alatt_megtekinthető).

A vám- és adómentesség további feltétele, hogy a behozatal

- alkalmi jellegű legyen (olyan behozatal, amely ésszerű időn belül nem egy sorozat részeként valósul meg), és
- kizárólag az utas vagy annak családtagjai személyes használatára vagy ajándék céljára szánt árucikkekből áll, és
- amelyek jellege és mennyisége nem lehet olyan, ami kereskedelmi célú behozatalra utal.

Üzemanyag

Behozatali vámtól mentesen hozható be a Közösség vámterületére belépő magán- és kereskedelmi gépjárművek és motorkerékpárok, valamint különleges konténerek szabványos tartályaiban lévő üzemanyag.

Behozatali vámtól mentesen hozható be továbbá a magán gépjárművek és motorkerékpárok hordozható tartályaiban szállított, járművenként legfeljebb 10 liter üzemanyag, amely nem sérti az üzemanyag birtoklásáról és szállításáról szóló nemzeti rendelkezéseket.

Nem kereskedelmi jellegű import esetén a mentesség a kizárólag a 17. életévüket betöltött utasok esetén valósul meg.

Vámmentességhez kapcsolódó korlátozás alapján a vámmentesen behozott üzemanyag nem használható más járműben, mint amelyben azt behozták, abból a mentességben részesülő személy nem távolíthatja el, és nem tárolhatja, kivéve az adott járműnek a szükséges javítási idejét, továbbá nem ruházhatja át, sem visszterhesen, sem ingyenesen.



Fentiek be nem tartása a kérdéses termékre vonatkozó behozatali vám alkalmazását vonja maga után a rendelkezés nem teljesítésének napján, az áruk fajtája alapján alkalmazandó vámtétel, és azon a napon az illetékes hatóságok által megállapított vagy elfogadott vámérték alapján.

Ha a vámmentesség és a kapcsolódó nemzeti adómentesség bármely feltétele nem teljesül, úgy a behozatalra csak a vám és adók (általános forgalmi adó, jövedéki adó stb.) megfizetését követően kerülhet sor! A rendeltetészerű joggyakorlást, a vám- és nemzeti adómentesség jogszerű igénybevételét a vámhatóság fokozottan ellenőrzi!

Egyes termékekre vonatkozó speciális szabályok

Élelmiszer

Európai Unión kívüli országból könnyen romlandó élelmiszer (nyers hús, hentesáru, hústartalmú élelmiszer, tej- és tejtartalmú termék) behozatala csak szigorú szabályok és állatorvosi ellenőrzések betartásával engedélyezett.

A személyes fogyasztásra szánt állati eredetű termékeket, valamint a kedvtelésből tartott állatok etetésére szánt állati eredetű termékeket utasok által beszállítani, magánszemélyek részére feladott kis méretű csomagban beküldeni, valamint távolsági megrendelést követően a fogyasztók számára beszállítani – bizonyos kivételekkel – vámmellenőrzést követően lehet. Az Európai Unió külső határszakaszán működő alsó fokú vámszervek ellenőrzik a személyes fogyasztásra szánt állati eredetű termékek nem kereskedelmi célú behozatalát. A vámhatóság az Európai Unió külső határszakaszának belépési pontjain figyelemfelkeltő hirdetőtáblákban hívja fel a



harmadik országból érkezők figyelmét az állati eredetű termékek Európai Unión kívüli országból történő behozatalára vonatkozó állategészségügyi feltételekre. A vámhatósági tájékoztatás az utasforgalom számára jól látható módon a határkirendeltség belépő oldalán, a belépés szerinti hivatalos uniós, valamint a szomszéd ország nyelvén kerül kifüggesztésre.

Kiutazáskor – utazás idejére összekészített élelmiszercsomagban – szintén nem ajánlatos magunkkal vinni ezen termékeket, mivel azok harmadik országba történő bevitele általában tilos, illetve szigorú feltételekhez kötött (az egyes országok erre vonatkozó szabályairól az illetékes magyarországi diplomáciai képviselők tudnak felvilágosítást adni).

Előfordulhat, hogy egyes termékek – az utóbbi időszakban előfordult különböző, állatok által terjesztett betegségek terjedésének megakadályozása érdekében – ideiglenesen úgynevezett behozatali/kiviteli tiltó listára kerülnek.

Érdemes tehát az utazás előtt az aktuális szabályokról érdeklődni az alábbi elérhetőségeken:

Földművelésügyi Minisztérium

Székhely: 1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11. • Postai cím: 1860 Budapest • Telefon: 06-1/795-2000 • Telefax: 06-1/795-0200 • Zöldszám:

06-80/40-11-11 (ingyenesen hívható zöldszám – mobiltelefonról kezdeményezett hívás esetén az FM ügyfélszolgálatán jelez, vezetékes hívás esetén a területileg illetékes környezetvédelmi és természetvédelmi felügyelőségre kapcsol) • Telefon: 06-1/795-2530 • Fax: 06-1/795-0067 • E-mail: info@fm.gov.hu • <http://www.kormany.hu/hu/foldmuvelesugyi-miniszterium/elерhetosegek>

Gyógyszerek

Az Európai Unión belül való utazásunk során a folyamatos gyógyszeres kezelésben részesülők – az utazás időtartalmával összhangban – a kezelőorvos által előírt mennyiségű gyógyszert vihetik magukkal.

Ehhez célszerű orvosi igazolást (melynek elnevezése: „Igazolás

gyógyszerkészítmények birtoklására kezelés alatt álló utazók számára”) beszerezni. Az igazolás nyomtatványa, valamint a szükséges további információk a „Tájékoztató külföldi utazás során a gyógykezeléshez szükséges gyógyszerek kivételének igazolásáról” címmel az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat honlapján (<https://www.antsz.hu/>) a Gyógyszerellátás/Lakosság tájékoztatás/Gyógyszerek és utazás elérhetőség alatt található.

Amennyiben nem uniós állampolgár harmadik országból érkezik Magyarországra, úgy a betegsége kezelésére az orvos által igazolt gyógyszereket behozhatja olyan mennyiségben, amely legfeljebb 90 napi itt tartózkodása idejére indokolt.

Harmadik országba való utazásunk során is jellemzően ez a szabály érvényesül (az egyes harmadik országok erre vonatkozó szabályairól az illetékes magyarországi diplomáciai képviseletek tudnak felvilágosítást adni).

A kábítószeres és pszichotróp anyagok, illetve az új pszichoaktív anyagokat tartalmazó gyógyszerek vagy készítmények (jellemzően: nyugtatók, élnékítők, hallucinogének) Magyarországról az Európai Unió másik tagállamába, illetve harmadik országba való kivitele, valamint az Európai Unió másik tagállamából vagy harmadik országból Magyarország területére történő behozatala a magyar nemzeti szabályozás alapján külön engedélyezési kötelezettség alá tartozik. A magyar rendelkezésekkel kapcsolatban az engedélyezést végző Egészségügyi Nyilvántartási és Képzési Központ Kábítószerügyi Főosztály (ENKK) ad bővebb felvilágosítást az alábbi elérhetőségeken:

ENKK Kábítószerügyi Főosztály

Cím: 1051 Budapest, Zrínyi u. 3. • Telefonszám: 06-1/235-7971, 06-1/235-7944, 06-1/312-3216 • Faxszám: 06-1-311-0063 • Honlap: www.enkk.hu
• E-mail: narcotic@enkk.hu • Hivatalos munkaidő: H-Cs 8:00-16:30; P 8:00-14:00

Háziállatok

Házi kedvencünket (kutya, macska, vadászgörény) az Európai Unión belüli utazásunk során állatútlevéllel (pet passport) vihetjük magunkkal. Az állatútlevelet a lakóhely szerint illetékes állatorvos adja ki, amennyiben az állat rendelkezik a szükséges védőoltásokkal, és azonosítása mikrochippel megoldott. Házi kedvencel való utazás előtt mindenképpen javasolt felkeresni a



lakóhely szerint illetékes állatorvost. Házi kedvencünkkel harmadik országba való utazásunk során az adott ország erre vonatkozó szabályairól az illetékes magyarországi diplomáciai képviselők tudnak felvilágosítást adni.

Amennyiben nem uniós állampolgár harmadik országból érkezik Magyarországra, úgy házi kedvencének egyedi azonosítással (tetoválás vagy mikrochip), a szükséges védőoltásokkal, egyszeri beutazásra szóló állatorvosi bizonyítvánnyal, illetve egyes esetekben állatútlevéllel kell rendelkeznie.

Vadászati, sportcélú lőfegyverek és lőszer

A vadászati, sportcélú és önvédelmi lőfegyverek és a hozzájuk tartozó lőszer a uniós állampolgár, vagy az Európai Unió területén letelepedett személy által az Európai Unión belüli szállítása európai lőfegyvertartási engedély alapján szállíthatók, amely nem ruházható át, és amelyet az engedéllyel rendelkező személy a lőfegyver és lőszer szállítása során köteles magánál tartani.

Ha az utas nem rendelkezik európai lőfegyvertartási engedéllyel, úgy nemzeti tartási engedélye, valamint az általa bemutatott meghívólevelével, illetve vadászatra vagy sportlövészetre vonatkozó fegyverkiviteli engedély alapján a beléptetést végző illetékes alsó fokú vámszerv lőfegyver-kísérő igazolványt állít ki.

Harmadik országba való bevitelükkel kapcsolatos szabályokról az illetékes magyarországi diplomáciai képviselők tudnak felvilágosítást adni.

Az Európai Unió valamely tagállamában lakóhellyel nem rendelkező személy harmadik országból történő belépése alkalmával az eljáró alsó fokú vámszerv

által kiadott – igazgatási szolgáltatási díjköteles – lőfegyver-kísérő igazolvány alapján jogosult lőfegyverét a hozzá tartozó lőszerrel együtt vadászatra, sportlövő versenyre behozni, illetve az ország területén átszállítani, ha a Magyarország területén tervezett tartózkodása a 90 napot nem haladja meg. A lőfegyverkísérő igazolványokat az ügyfélnek a Magyar



ország területéről való kilépéskor le kell adnia az Európai Unió külső határszakszán működő, a kiléptetést végző vámszervnek, vagy – ha ez egyéb okok miatt nem lehetséges – az ország elhagyását követően haladéktalanul meg kell küldenie az igazolványt kiállító alsó fokú vámszerv részére.

Nem európai uniós állampolgárnak beutazása esetén igazolnia kell lőfegyvertartási jogosultságát és az utazás célját, vagyis a sportversenyen, illetve a vadászaton való részvételt.

A vadászaton való részvételt hitelt érdemlően a vadásztatást szervező meghívólevelével, valamint vadászati engedéllyel szükséges igazolni. A sportlövészeten való részvételt a meghívó sportegyesület meghívólevele, illetve a sportlőfegyver és lőszer kivitelére vonatkozó jogosultságot az országos sportági szakszövetség engedélye igazolja. Az igazolás csak a lőfegyvertartási, illetve az európai lőfegyvertartási engedéllyel együtt hatályos. Sportlövészeti céljából lőfegyver tartása annak a sportolónak engedélyezhető, aki sportegyesületnél leigazolt, az országos sportági szakszövetség által kiadott, érvényes versenyengedéllyel rendelkező minősített sportlövő, és rendszeres sporttevékenysége alapján a saját tulajdonú lőfegyver tartását az országos

sportági szakszövetség javasolja. Az Európai Unióban állandó lakóhellyel vagy állampolgársággal rendelkező személyek vadász- és sportcélú fegyvereinek behozatala esetén a vadászati vagy versenyzési engedélyhez európai lőfegyvertartási engedély benyújtása is elegendő. Vásárlás esetén a rendőrség által kibocsátott tartási engedély birtokában vásárolt fegyver hozható be az EU területére. Az önvédelmi célra való behozatalt a várható beutazás, illetve átutazás helye szerint illetékes megyei (budapesti) rendőr-főkapitányság engedélyezheti.

Kulturális javak

A legalább 50 évnél régebbi kulturális javak körébe sorolható tárgyak (pl. földből előkerült leletek, festmények, régi könyvek stb.) Európai Unió más tagállamaiba történő kiszállítása, illetve harmadik országokba irányuló kivitele, újrakivitele és ideiglenes kivitele engedélyhez kötött, az érintett műtárgyak pénzforgalmi értékétől függően. Az engedélyköteles kulturális tárgyak forgalmi értékét tartalmazó nemzeti és az uniós jogszabályok eltérhetnek egymástól. Az irányadó nemzeti szabályozás alapján engedélyköteles a legalább 50 000 Ft forgalmi értékkel bíró kulturális tárgyak kivitele. A pénzbeli érték megállapítása a tulajdonos kötelezettsége, melyhez értébecslés, vagy műkereskedelmi számla szolgálhat alapul. A vámhatóság csak a harmadik országok tekintetében megvalósuló kiviteli, újrakiviteli és ideiglenes kiviteli eljárásokat ellenőrzi, illetve az ilyen eljárásokhoz kapcsolódó engedélyeket kezeli kötelező jelleggel. Ugyanakkor a vámhatóság az EU belső határszakaszai térségében szűrőpróbaszerűen ellenőrzi az utasforgalmat, mely a kulturális tárgyak Európai Unión belüli forgalmát is érinti. A témával kapcsolatban részletes tájékoztató található a Magyarország területén a műtárgykiviteli engedélyeket kiállító Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ honlapján, a Műtárgyfelügyeleti Iroda oldalán: <http://www.forsterkozpont.hu/>. Az egyes engedélyekkel, eljárásokkal, valamint a műtárgy kategóriákhoz kapcsolódó kor- és forgalmi értékhatárokkal kapcsolatos kérdések esetén a Forster Központ munkatársai az alábbi elérhetőségeken kereshetők meg:

Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ Műtárgyfelügyeleti Iroda

1014 Budapest, Táncsics Mihály u. 1. • Postacím: 1535 Budapest, Pf. 721.
Tel.: 06-1/225-4980 • Fax: 06-1/225-4985 • E-mail: mutargy@forsterkozpont.hu

Veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok

A Veszélyeztetett Vadon Élő Állat- és Növényfajok Nemzetközi Kereskedelméről szóló Washingtoni Egyezmény (CITES) védi a veszélyeztetett állat- és növényfajokat. Közel 5000 állatfaj és 28 000 növényfaj, azok élő és élettelen egyedei, azok részei, illetve a belőlük készült termékek (beleértve a vadásztrófeákat és a preparátumokat is) behozatala vagy kivitele tilalmazott, így bizonyos papagájfajoké, tengeri teknősöké, egyes kaktuszoké, orchideáké stb.

Egyes fajok (korallak, bizonyos hüllők stb.) korlátozott mennyiségben, ún. CITES-engedélyekkel kereskedelmi forgalomba kerülhetnek. Az engedélyeket az adott országok illetékes CITES-igazgatási hatóságai állítják ki.

A termékkör be- és kiléptetésére csak Magyarország e célra kijelölt határátkelőhelyein kerülhet sor. A határátkelőhelyek listáját a 292/2008. (XII. 10.) Korm. rendelet 6. számú melléklete tartalmazza. Az érintett termékkör némelyike

ajándéktárgyként kapható, így megvételükkel az utas tudtán kívül is természetkárosításhoz járulhat hozzá. Ilyen emléktárgyak engedély nélküli behozatala jogellenes cselekmény, és büntetőeljárást vonhat maga után, ami természetvédelmi bírságot és akár 3 évig terjedő szabadságvesztést is jelenthet.

Mielőtt utazik, érdeklődjön, hogy mely állat- és növényfajokat védi a Washingtoni Egyezmény (CITES). Előfordulhat, hogy egyes emléktárgyként árusított elefántcsont, teknőspáncél, egzotikus bőr termékek, preparált rovarok, szőrmeék, trópusi kagylók, szárított tengeri csillagok és más dísz tárgyak behozatala vagy kivitele esetén szükséges az illetékes CITES-igazgatási hatóságok által kiállított, érvényes CITES-engedély. Az engedélynek a kiutazása időpontjában rendelkezésre kell állnia.

A témával kapcsolatosan részletesebb információkat www.wwf.hu honlapon, ezen belül a http://www.wwf.hu/media/file/1311934167_Souvenir_Guide.pdf internetes elérési útvonalon találhat.

Az egyes engedélyekkel, illetve eljárásokkal kapcsolatos kérdések esetén a Földművelésügyi Minisztérium Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (mint az illetékes magyar CITES Igazgatási Hatóság) munkatársai az alábbi elérhetőségeken kereshetők meg:

Földművelésügyi Minisztérium

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály CITES Igazgatási Hatóság

1055 Budapest, Kossuth tér 11. • Telefon: 06-1/795-3816 • Honlap: www.cites.hu • E-mail: cites@fm.gov.hu

Vadásztrófeák

A vadászat során vagy állat-egészségügyi okból elejtett, elhullott, a jogszabálytalán vadászat során elejtett és lefoglalt, valamint a gépjárművel való ütközés során elpusztult vad trófeáját kötelező bírálatra bemutatni a megyei kormányhivatalok földművelésügyi igazgatóságai (első fokú vadászati hatóság) előtt.

A közvetlen elejtésből származó vadásztrófea kiviteléhez az első fokú vadászati hatóság által kiállított trófeabírálati lap szükséges.

Az elhullott vagy egyéb nem közvetlen elejtésből származó vadásztrófea, illetve hullott agancs kiviteléhez az első fokú vadászati hatóság által kiállított trófeakiviteli engedély szükséges.

Nemzeti értéké nyilvánított vadásztrófea kiviteléhez fentiekén kívül a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal (NÉBIH) kivitt engedélyező határozata is szükséges.

A vadásztrófeák kiviteléhez a trófeabírálati lap – illetve adott esetben a vadászati hatóság által kiállított trófea kiviteli engedély és/vagy határozat mellett – a hatósági állatorvos által kiállított állat-egészségügyi bizonyítvány is szükséges.

A vadászati trófeák Európai Unió kívüli országból történő behozatalához a hatósági állatorvos által kiállított Közös Állat-egészségügyi Beléptetési Okmány szükséges. Ha a vadászati trófea a Washingtoni Egyezmény (CITES) hatálya alá is tartozik, úgy a behozatalhoz és a kivitelhez CITES-engedély beszerzése is szükséges.

Az egyes engedélyekkel, illetve eljárásokkal kapcsolatos kérdések esetén az alábbi szervek kereshetők meg:

Trófeabírálati lap és trófeakiviteli engedély kiállításával kapcsolatos ügyekben:

A megyei kormányhivatalok földművelésügyi igazgatóságai

Honlap: <http://www.nebih.gov.hu/elerhetosegek>

Nemzeti értéké nyilvánított vadásztrófeák kivitelével kapcsolatos ügyekben:

NÉBIH Földművelésügyi Igazgatóság

1024 Budapest, Kitaibel Pál u. 4. II. em. • Telefon: 06-1/336-9488 • Hon-

lap: http://www.nebih.gov.hu/szakteruletek/szakteruletek/foldmuv_ig/altalanos_informaciok/elerhetoseg • E-mail: aai@nebih.gov.hu

Állat-egészségügyi ügyekben, illetve vadásztrófeák behozatala esetén:

NÉBIH Állategészségügyi és Állatvédelmi Igazgatóság

1024 Budapest, Keleti Károly u. 24. • Telefon: 06-1/336-9302 • Honlap:

http://www.nebih.gov.hu/szakteruletek/szakteruletek/mgszh_aai • E-mail: aai@nebih.gov.hu

A Washingtoni Egyezmény (CITES) hatálya alá tartozó vadásztrófea behozatala esetén:

Földművelésügyi Minisztérium

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály

CITES Igazgatási Hatóság

1055 Budapest, Kossuth tér 11. • Telefon: 06-1/795-3816 • Honlap: www.cites.hu

• E-mail: cites@fm.gov.hu



Jövedéki termékek

A más tagállamban szabad forgalomba bocsátott, magánszemély által más tagállamban megvásárolt és általa belföldre behozott, a magánszemély saját felhasználására szolgáló jövedéki termék belföldön adómentes.

Annak megítéléséhez, hogy a belföldre behozott, illetve belföldről ki-

vitt jövedéki termék kereskedelmi célú vagy magánszemély saját felhasználására szolgál, az alábbiakat együttesen kell figyelembe venni:

- a jövedéki termék tulajdonosa az adott jövedéki termékkel gazdasági tevékenységet folytató gazdálkodó szervezet-e;
- a birtokban tartás indoka;
- a szállítás módja, a birtokban tartás, illetve tárolás helye;
- a jövedéki termék bizonylatai (eredetének igazolása);
- a jövedéki termék jellege, mennyisége, az utóbbi esetében tekintettel a jövedéki adótörvényben meghatározott kereskedelmi mennyiségekre (a folyékony tüzelő-, fűtőanyagok, valamint az üzemanyag kivételével).

A jövedéki adótörvény alkalmazásában kereskedelmi mennyiségűnek:

- a cigaretta 800 darabot,
- a szivar 200 darabot, a szivarka 400 darabot,
- a fogyasztási dohány 1000 grammot,
- a sör 110 litert,
- a köztes alkoholtermék 20 litert,

- az alkoholtermék 10 liter,
- a bor és pezsgő együttesen 90 liter (ebből pezsgő legfeljebb 60 liter) meghaladó mennyisége minősül.

A folyékony tüzelő-, fűtőanyagok, valamint a 10 liter mennyiséget meghaladó üzemanyag, amelyet nem a jármű üzemanyagtartályában szállítanak, nem minősülhetnek gazdasági tevékenységet nem folytató természetes személy magáncélú beszerzésének.

Harmadik országból (nem EU-tagországból) Magyarországra az utas (függetlenül az állampolgárságtól) „az Európai Unió kívülről (harmadik országból) Magyarországra érkezőkre vonatkozó szabályok” című fejezetnél meghatározott mennyiségű jövedéki terméket hozhatja be vám- és adómentesen.

A jövedéki termékek harmadik országba való bevitelével kapcsolatban további felvilágosítást az illetékes magyarországi diplomáciai képviselők adhatnak.

Készpénz-bejelentési kötelezettség az Európai Unió külső határain

Minden olyan, az Európai Unióba belépő vagy az Európai Uniót elhagyó utas, akinél – 10 000 euró vagy azt meghaladó összegű készpénz (akár különböző pénznemekben), – vagy ennek megfelelő összértékű, készpénz-helyettesítő eszköz (értékpapír, kötvény, részvény, utazási csekk stb.) van, a vámhatóságnak köteles erről írásban nyilatkozatot tenni.



A nyilatkozat az alábbi oldalakról tölthető le:

<http://ec.europa.eu/eucashcontrols>

http://www.nav.gov.hu/nav/vam/egyeb/keszpenz_130107.html

A nyilatkozatot annál a vámhatóságnál (vagy egyéb illetékes hatóságnál) kell megtenni, illetve benyújtani, ahol az utas belépett az Európai Unióba, vagy ahol elhagyta azt.

Az Európai Unió néhány tagállamában emellett léteznek külön ellenőrzési és nyilatkozattételi előírások a közösségen belüli készpénzforgalomra. Erről érdemes tájékozódni az utazás során érintett országok magyarországi diplomáciai képviselőin.

Az Európai Unió területéről külföldi utas által kivitt termék értékesítéséhez kapcsolódó adómentesség

Mentes az általános forgalmi adó alól a külföldi utas által vásárolt termék, ha azt a külföldi utas személyi vagy útipoggyászának részeként a Közösség területéről kiszállítja. Az adómentesség alkalmazásának feltételei:

- az utas a terméket használatbavétel nélkül harmadik országba kiszállítja, és ezt a tényt a vámhatóság az értékesítést végző által az utas részére kiállított adó-visszaigénylő lapon igazolja,
- a terméket a vásárlás napjától számított 90 napon belül kiszállítják az Európai Unió területéről,

- a termékértékesítés - adóval számított - összellenértéke meghaladja a 175 eurót,
- a külföldi utas érvényes úti okmányával vagy személye azonosítására szolgáló egyéb, Magyarország által elismert érvényes közokirattal (a továbbiakban együtt: úti okmány) igazolja jogállását.

Külföldi utas az a természetes személy, aki az Európai Unió egyetlen tagállamának sem állampolgára, és nem jogosult az Unió egyetlen tagállamában sem állandó tartózkodásra, továbbá aki az Unió valamely tagállamának állampolgára ugyan, de lakóhelye az Unió területén kívül van.

Lakóhelynek minősül az a tartós, ott lakásra szolgáló hely, amellyel a természetes személy személyes és gazdasági kapcsolatai a legszorosabbak.

Az utasnak kilépéskor személyazonossága igazolása mellett be kell mutatnia a megvásárolt terméket, valamint az adó-visszaigénylő lapot (két példányban), továbbá a számla eredeti példányát. Az adó-visszaigénylő lapon és a számlán szereplő adatoknak meg kell egyezniük az úti okmányban szereplő személyes adatokkal. Az adó-visszaigénylő lap csak egy darab számlának a termékértékesítésre vonatkozó adatait tartalmazhatja úgy, hogy azoknak egyezniük kell a számla adataival.

A vámhatóság a termék közösség területéről való elhagyásának tényét az adó-visszaigénylő lapon csak az utas kérelmére, a termék harmadik országba való kiszállításakor igazolhatja.

Az adó-visszaigénylő lap használata kötelező, melyet a termék megvásárlásakor a számla kibocsátója állít ki három példányban, és ebből az első két példányt átadja a vevőnek. A vámhatóság a kilépés igazolását követően az adó-visszaigénylő lap egy példányát bevonja, a másikat visszaadja a külföldi utasnak.

Amennyiben az utas Magyarországot nem harmadik ország felé hagyja el (például Bécsbe utazik, majd onnan repülőgéppel tér vissza az Európai Unión kívüli lakóhelyére), annak igazolását, hogy az árut az Unió területéről kiszállították, az Európai Unióból való kilépéskor kell kérni (a példa esetében a bécsi repülőtéren).

Az adó visszatéríttetését a termék értékesítőjénél személyesen a külföldi utas, illetőleg a nevében és képviselőjében eljáró meghatalmazottja indítványozhatja. Abban az esetben, ha a külföldi utas személyesen jár el, köteles úti okmányát bemutatni, ha nem személyesen jár el, a nevében és képviselőjében eljárónak csatolnia kell a nevére szóló írásos meghatalmazást.

Az adó visszatéríttetése érdekében a külföldi utas, illetőleg meghatalmazottja a termék értékesítőjének átadja az adó-visszaigénylő lap vámhatóság által záradékolt és lebélyegzett első példányát, továbbá bemutatja a termékértékesítés teljesítését tanúsító számla eredeti példányát.

A visszatérített adó forintban illeti meg a külföldi utast, amelyet készpénzben kell a termék értékesítőjének kifizetnie. A külföldi utas és a termékértékesítő ugyanakkor ettől eltérő pénznemben és fizetési módban is megállapodhat.

További információk a Nemzeti Adó- és Vámhivatal internetes oldalán, a <http://nav.gov.hu> címen található, vagy kérdéseire a belföldről helyi tarifával hívható **06-40-FINÁNC (06-40-346-262)**, illetve a **+36 1 301-6950**, vagy a **+36 1 301-6951** számokon kaphat válaszokat.

Customs and Other Rules Applying to Passenger Traffic

This booklet of the National Tax and Customs Administration of Hungary provides useful information for tourists travelling within the European Union or travelling from a non-community country (third country) to any Member State of the European Union.



Rules applying to passengers travelling within the European Union

The regulations of the European Union ensure the free movement of goods between Member States. This means that no customs procedures are required for exporting goods from Hungary to another Member State and for importing goods from a Member State to Hungary.

The export and import of goods purchased for non-commercial purposes (for personal use or as gifts) while travelling is not restricted. However, it may happen that the transport of certain goods (such as pets, hunting weapons, alcohol and tobacco products, medicines containing drugs, etc.) within the European Union is subject to restrictions and/or to special permissions. Such goods and rules shall be discussed in a separate section.

Rules applying to travellers arriving in Hungary from countries outside the European Union (from third countries)

Passengers arriving from third countries may import the following goods in their personal luggage to Hungary **without incurring customs duty and taxes:**

Alcohol products and alcoholic beverages (applicable to passengers over the age of 17 only) – maximum

- 4 litres of grape wine
- 16 litres of beer
- 1 litre of alcohol products of more than 22 per cent of alcohol by volume or of non-denatured alcohol products containing not less than 80 per cent of alcohol by volume, or
- 2 litres of alcohol products, intermediate alcohol products, sparkling wine or other wine containing not more than 22 per cent of alcohol by volume

Tobacco products (applicable to passengers over the age of 17 only) – maximum

Air passengers	Passengers other than air passengers
<ul style="list-style-type: none">- 200 cigarettes, or- 100 cigarillos (not exceeding 3 grams per piece in weight), or- 50 cigars, or- 250 grams of tobacco for consumption	<ul style="list-style-type: none">- 40 cigarettes, or- 20 cigarillos (not exceeding 3 grams per piece in weight), or- 10 cigars, or- 50 grams of tobacco for consumption



In addition to the quantity limits, the law stipulates a further condition for tobacco and alcohol products (except for grape wine and beer), i.e. the quantity limits specified for such products above represent 100% of the tax exemption limit for each and every product separately. However, the total of the percentage parts of the speci-

fied quantity limits for tobacco and alcohol products shall not exceed 100%.

In practical terms, this means that if a passenger travelling by any means other than by air imports 40 cigarettes, the customs duty and tax exemption shall be applicable to this quantity only, and no further customs duty and tax exemption shall be provided for further tobacco products (cigarillos, cigars, tobacco for consumption).

If the passenger imports 20 cigarettes (i.e. 50% of the quantity limit), they shall be entitled to import a further 5 cigars or 10 cigarillos or 25 grams of tobacco for consumption (for the remaining 50% of the quantity limit) without incurring customs duty and taxes.

Other items

In addition to the above goods, passengers are exempt from customs duty and taxes for goods imported up to the value of EUR 300, while up to the value of EUR 430 if travelling by air.

Persons up to the age of 15 are exempt from customs duty and taxes for goods imported up to the value of EUR 150, irrespective of the means of transport.

The current duty and tax free limits expressed in HUF are published by the National Tax and Customs Administration of Hungary.

Further conditions necessary for the customs duty and tax exemption:

- the import must be occasional (must not be part of a series of imports within a reasonable period of time), and
- the import may only include goods acquired for the passenger's own use or their family, or intended as gifts, and
- the nature and quantity of goods imported may not imply an import for commercial purposes.

Motor fuel

The volume of motor fuel in the standard fuel tank of private and commercial vehicles and motorcycles, as well as special containers entering the customs territory of the Community shall be imported without incurring import customs duties.

A further volume of motor fuel not exceeding 10 litres per vehicle may be imported without incurring import customs duties in the portable fuel tank of private vehicles and motorcycles, which does not violate the national laws and regulations regarding the possession and transport of fuel.

In the case of non-commercial import, the duty-free status shall only apply to passengers over the age of 17.



Following from the limitations relating to the exemption from customs duties, the motor fuel imported free from customs duties shall not be used in vehicles other than the vehicle in which the fuel has been imported, the person enjoying the exemption shall not remove the fuel from such vehicle and shall not store it, save for the period of repair of the same vehicle, if necessary, and further, they shall not transfer such fuel to anybody else either for a valuable consideration or free of charge.

Non-compliance with the above provision shall result in the application of import customs duties on the day of the noncompliance with the provision, based on the customs duty rate applicable to the types of goods, and on the customs value established or accepted by the competent authorities on that particular day.

If any criteria for customs duty exemption or the related national tax exemption are missing, the import shall only take place after payment of customs duty and taxes (VAT, excise tax, etc.). The due application of the law and the lawful use of duty and national tax exemption shall be subject to intensive inspections by the customs authorities.

Special rules pertaining to certain goods

Food

Bringing in perishable food products (raw meat, processed meat, any food containing meat, and milk or dairy products) from a non-EU country shall be subject to the relevant strict rules and veterinary inspections. With certain exceptions, passengers may only import products of animal origin for personal consumption or as pet food, sent to the country in small parcels addressed to individuals or shipped to consumers by long-distance orders, after due customs clearance. For the import of products of animal origin for personal consumption, i.e. non-commercial purposes, customs clearance is performed by the lower customs bodies operating along the external borders of the European Union. At the entry points along the external borders of the EU, the customs authority has put up public notices to draw the attention of third-country citizens to the animal health conditions applicable to the import of products of animal origin from countries outside the European Union. These customs authority notices are put up at places that are easy to see for travellers on the entry side of border stations, in the official language of the EU relevant for the country of entry as well as in the language of the neighbouring country.



When leaving Hungary, you should not include the above products in your packed food either, as their import to third countries, in general, is either prohibited or subject to strict conditions (for information on the relevant rules of the individual countries, please consult the competent diplomatic services in Hungary).

It may also happen that certain goods are temporarily included in the so-called export/import ban list in order to prevent the spread of various diseases of animal origin which have emerged lately.

Always ask for information about the current rules before your trip. at the following contact points:

Földművelésügyi Minisztérium (Ministry of Agriculture)

Head office: H-1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11. • Postal address: H-1860 Budapest • Telephone: +36-1-795-2000 • Telefax: +36-1-795-0200

Green number: 06-80-40-11-11 (a toll-free telephone number – if calling from a mobile telephone, you will be put through to the Customer Service of the Ministry of Agriculture, while if calling from a landline phone, the regionally competent Inspectorate for Environment, Nature and Water will respond)

Telephone: +36-1-795-2530 • Telefax: +36-1-795-0067 • E-mail: info@fm.Ogov.hu • <http://www.kormany.hu/hu/foldmuvelesugyi-miniszterium/el-erhetosegek>



Medication

While travelling within the European Union, people in need of continuous pharmacological treatment may carry medications in a quantity prescribed by their physicians for the length of their journey. It is advisable to obtain a medical certificate ("Certificate for possession of pharmaceutical products for travellers under treatment" [*„Igazolás gyógyszerkészítmények birtoklására kezelés alatt álló utazók számára”*]) to support such status. The relevant form and all necessary information is available under the title "Information on the certificates for the export of medications required for medical treatment during foreign travel" [*„Tájékoztató külföldi utazás során a gyógykezeléshez szükséges gyógyszerek kivételének igazolásáról”*] on the website of the National Public Health and Medical Officer Service under "Supervision of Medication Supply/Medications and Travel" [*Gyógyszerellátás/Lakossági tájékoztatás/ Gyógyszerek és utazás*].

Non-EU citizens entering Hungary from any third country shall be entitled to carry medications necessary for their medical treatment as confirmed by their physicians in a quantity that is justified for a period of stay of no longer than 90 days.

The same rule normally applies to trips to third countries (for information on the relevant rules of the individual countries, please contact the competent diplomatic missions in Hungary). The export and import of drugs and psychotropic substances as well as medications and pharmaceutical products containing new psychoactive substances (typically sedatives, stimulants or hallucinogens) to (or from) Hungary from (or to) another Member State of the European Union or a third country is subject to a separate licensing procedure according to national regulations. For further information on Hungarian regulations, please contact the Centre of Health Care Registry and Training Narcotic Drugs Control Department (ENKK), which performs the authorisation procedures, at the following contact points:



ENKK

Address: H-1051 Budapest, Zrínyi u. 3. • Telephone: +36-1-235-7971, +36-1-235-7944, +36-1-312-3216 • Telefax: +36-1-311-0063 • Website: www.enkk.hu • E-mail: narcotic@enkk.hu • Office hours: Monday-Thursday: 08:00-16:30 Friday: 08:00-14:00

Non-EU citizens entering Hungary from third countries may import medications for the treatment of their diseases as certified by their physicians in a quantity justifiable for a stay of 90 days.



Pets



While travelling within the European Union, you should use a pet passport to take along your pets (dogs, cats, ferrets). A pet passport is issued by the local veterinarian provided that the animal has received compulsory vaccination and is identifiable by a microchip implant. Before

travelling with your pet, please contact your local veterinarian.

For information on the rules of travel to third countries with your pet, please contact the competent diplomatic service in Hungary.

Non-EU citizens entering Hungary from third countries with their pets are required to have unique identification (a tattoo or microchip) in their pets, the necessary vaccination as well as a single-entry veterinary certificate and/or a pet passport in certain cases.

Hunting, sports firearms and ammunition

Hunting, sports and self-defence firearms and ammunition pertaining to them may be transported within the European Union both by EU citizens and by persons resident in the area of the EU by holding a European Firearms Pass, which may not be transferred and must always be carried by the person transporting the firearms and ammunition. If a passenger lacks a European Firearms Pass, the competent lower customs body conducting the entry procedure shall issue an accompanying firearms certificate for him, based on his national firearms pass and invitation letter, as well as the relevant hunting and sports firearms export licence presented by him.

For information on the rules for transporting such weapons to third countries, please contact the competent diplomatic services in Hungary. On entering Hungary from a third country, individuals without residence in any EU Member State may import, or transit firearms and related ammunition for hunting or participating at sports shooting competitions with the accompanying certificate for firearms (subject to an administrative service fee) issued by the acting lower customs body, provided that their expected period of stay in the territory of Hungary does not exceed 90 days. When leaving the territory of Hungary, the client shall return the accompanying firearms certificate to the customs body operating on the external border section of the EU and administering the client's exit or – if this is impossible for some reason – upon leaving the country the certificate will immediately be sent to the



lower customs body which issued the certificate.

When entering Hungary, non-EU travellers must certify their right to carry arms and the purpose of their visit, i.e. participation at a sports event or hunting.

Participation at a hunting event must be certified beyond doubt by presenting the invitation letter of



the organising entity and a hunting permit. Participation at a sports shooting event is certified by the invitation letter of the host sports club, while the right to export sports weapons and ammunition is certified by the licence of the competent national sport association. Such certificate is only valid together with an arms licence or the European Arms Pass. An arms possession licence for sports shooting may be issued to a sports shooter who is a registered member of a sports club, is a qualified sports shooter holding a valid competition licence issued by the relevant national sports association and whose private arms possession is recommended by this national sports association based on his regular sports activities. If a citizen or permanent resident of the European Union brings in and takes out of the country a sports or hunting weapon, it is sufficient to submit a European Firearms Pass for a hunting or competition permit. In the case of purchase, it is weapons purchased with an arms possession licence issued by the police that may be brought to the territory of the European Union. Bringing self-defence weapons to the country is subject to licensing by the county (or Budapest) police department competent for the expected place of entry and/or transit.

Cultural goods

The transport of cultural goods (e.g. finds from the earth, paintings, old books, etc.) older than at least 50 years to another Member State of the European Union or their exportation, re-exportation or temporary exportation to a third country is bound to a licence depending on the financial value of the objects. The national and EU laws containing provisions on the market value of cultural goods may be different. In accordance with the normative national regulations the export of cultural goods with a commercial value of at least 50,000 HUF is bound to a licence. The establishment of the financial value is the liability of the owner and can be based upon value assessment or an art trade invoice. The customs authority controls exportation, re-exportation and temporary exportation procedures to third countries only and is also obliged to handle licences related to these kinds of procedures. However the customs authority performs random checks of the traffic in the internal border zones of the EU which also affect the traffic of cultural goods within the European Union. Detailed guidelines in this topic can be accessed on the website of the Gyula Forster National Centre for Cultural Heritage Management – the institution which issues, within the territory of Hungary, export licences of works of art – on the page of the Inspectorate of Cultural Goods: <http://www.forsterkozpont.hu>.

With issues relating to any of the licences, procedures, or age and market value limits for the different classes of works of art you may contact the staff-members of the Forster Centre at the following contact points:

Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ Műtárgyfelügyeleti Iroda (Gyula Forster National Centre for Cultural Heritage Management, Inspectorate of Cultural Goods)

H-1014 Budapest, Táncsics Mihály u. 1. • Postal address: H-1535 Budapest, P.o.B. 721. • Telephone: +36-1-225-4980 • Telefax: +36-1-225-4985 • E-mail: mutargy@forsterkozpont.hu •



Endangered Species of Wild Fauna and Flora



The Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) adopted in Washington ensures protection of endangered species of wild fauna and flora. The import or export of nearly 5,000 species of animals and 28,000 species of plants, their live or dead bodies, parts thereof, as well as goods made of them

(including hunting trophies and mounted bodies) is prohibited. These include certain types of parrots, sea turtles, certain cacti, orchids, etc.

Certain species (corals, certain reptiles, etc.) may be placed in commercial circulation in limited quantities, with so-called CITES permits only. These permits are issued by the national management authority of CITES in any given country.

Such goods may enter or leave the territory of Hungary through the designated border crossing points only. The list of such border crossing points is included in Annex 6 of Government Decree 292/2008 (XII.10). Some of these items are available as gifts, and thus, if buying them, passengers may contribute to damaging the natural environment without being aware of it. The importation of such souvenirs without permission is unlawful and may bring about a criminal procedure, in which it may be punishable by an environmental protection fine or by imprisonment not exceeding 3 years.

Before your trip, please find the necessary information as to which species of animals and plants are protected by the Washington Convention (CITES). You may need a valid CITES permission issued by the competent CITES management authority for the importation or exportation of certain goods made of ivory, tortoise turtle carapace, exotic leather, mounted insects, furs, tropical shells, dried starfish and other ornamental pieces sold as souvenirs. Such permission must be available at the time when leaving for the trip.

You will find more detailed information on the subject in the www.wwf.hu website, via the following Internet link: http://www.wwf.hu/media/file/1311934167_Souvenir_Guide.pdf.

With issues relating to any of the licences or procedures you may contact the staff-members of the Biodiversity and Gene Conservation Unit of the Environmental Conservation Department within the Ministry of Agriculture (operating as the management authority of CITES) at the following contact points: Földművelésügyi Minisztérium (Ministry of Agriculture)

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (Biodiversity and Gene Conservation Unit of the Environmental Conservation Department)

CITES Igazgatási Hatóság (CITES Management Authority)

H-1055 Budapest, Kossuth tér 11. • Telephone: +36-1-795-3816 • Website: www.cites.hu • E-mail: cites@fm.gov.hu

Hunting trophies

Trophies obtained from animals killed or perished during hunting or for veterinary reasons, killed and seized during unauthorized hunting, and/or killed in traffic collisions must be presented to the agricultural directorates of the county government offices (acting as first instance hunting authorities) for mandatory appraisal.

For the exportation of trophies obtained directly from hunting, a trophy appraisal sheet issued by the first instance hunting authority shall be necessary. For the exportation of hunting trophies, a trophy appraisal sheet, or, in certain cases, a trophy export licence and/or decision issued by the hunting authority shall be necessary, together with a veterinary certificate issued by the official veterinarian.

For the exportation of trophies declared to be national values, in addition to the above, a decision of the National Food Chain Safety Office (NÉBIH) authorizing such exportation shall also be necessary.

For the importation of hunting trophies from countries outside the European Union, a common veterinary entry document issued by the official veterinarian shall be necessary. If the hunting trophy is covered by the scope of the Washington Convention (CITES) as well, the CITES permission shall be necessary for both the importation and the exportation.

The following bodies may be contacted in relation to issues relating to the different licences and procedures:

For cases in relation to the issue of the trophy appraisal sheet and the trophy export licence:

The agricultural directorates of the county government offices

Website: <http://www.nebih.gov.hu/elerhetosegek>

For cases in relation to the exportation of hunting trophies declared as national values:

NÉBIH Földművelésügyi Igazgatóság (The Agricultural Directorate of NÉBIH)

H-1024 Budapest, Kitaibel Pál u. 4. II. em. • Telephone: +36-1-336-9488 • Website: http://www.nebih.gov.hu/szakterulek/szakterulek/foldmuv_ig/altalanos_informaciok/elerhetoseg • E-mail: aai@nebih.gov.hu

For veterinary issues, and cases of importation of hunting trophies:

NÉBIH Állategészségügyi és Állatvédelmi Igazgatóság (Directorate for Veterinary Health and Animal Protection of NÉBIH)

H-1024 Budapest, Keleti Károly u. 24. • Telephone: +36-1-336-9302 • Website: http://www.nebih.gov.hu/szakterulek/szakterulek/mgszh_aai

• E-mail: aai@nebih.gov.hu



For the importation of hunting trophies covered by the scope of the Washington Convention (CITES):

Földművelésügyi Minisztérium (Ministry of Agriculture)

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (Biodiversity and Gene Conservation Unit of the Environmental Conservation Department)

CITES Igazgatási Hatóság (CITES Management Authority)

H-1055 Budapest, Kossuth tér 11. • Telephone: +36-1-795-3816 • Website: www.cites.hu • E-mail: cites@fm.gov.hu



Excise goods

Excise goods released for free circulation in another EU Member State, purchased by individuals in another EU Member State and brought to Hungary for personal use, shall be exempt from taxation in Hungary.

In order to establish whether certain excise goods brought to or taken out of Hungary are meant for commercial purposes or private use, the following factors shall all be considered:

- whether the owner of the excise goods concerned is an economic entity involved in an economic activity concerning the excise goods;
- the grounds for possessing the excise goods;
- the means of transport and the place of possession and/or storage;
- the documents of the excise goods (certificates of origin);
- the nature and quantity of the excise goods, with special regard to the commercial quantities set by the Excise Act (with the exception of liquid fuel and motor fuel).

For the purposes of the Excise Act, a commercial quantity shall be any quantity exceeding the following limits:

- 800 cigarettes,
- 200 cigars and 400 cigarillos,
- 1,000 grams of smoking tobacco,
- 110 litres of beer,
- 20 litres of intermediate alcoholic products,
- 10 litres of alcoholic products,
- 90 litres of wine and sparkling wine together (of which sparkling wine shall not exceed 60 litres).



Liquid, heating and motor fuel above 10 litres carried outside the fuel tank of a vehicle shall not qualify as purchase for private use for individuals not involved in an economic activity.

Passengers (irrespective of their citizenship) entering Hungary from a third country (non-EU Member State) may bring to the country excise goods free of customs duties or taxes within the volume limits set in the section "Rules applying to travellers arriving in Hungary from countries outside the European Union (from third countries)".

For further information on importing excise goods to third countries, please contact the competent diplomatic missions in Hungary.

Obligation to report cash at the external borders of the European Union



Any passenger entering or leaving the European Union that holds EUR 10,000 or more in cash (even if in different currencies), or any cash equivalent instruments (such as securities, bonds, shares, traveller's cheques, etc.) of the same total value, shall file a written declaration about this fact to the customs authority.

You can download the declaration from the following websites:

<http://ec.europa.eu/eucashcontrols>

http://www.nav.gov.hu/nav/customs/other/cash_130107.html

Such declaration shall be made at or presented to the customs authority (or other competent authority)

where the passenger enters or leaves the European Union.

In addition, certain Member States of the European Union apply further control and declaration rules on cash transactions within the Community. It is reasonable to obtain information about such rules of the countries visited during the journey at their competent diplomatic services in Hungary.

Tax-exempt sale of goods taken by foreign passengers out of the territory of the European Union

Goods purchased by foreign passengers shall be free from value added tax if taken out of the territory of the Community as part of their personal or travel luggage. The following are the conditions of the application of the tax-exempt sale:

- the passenger shall take the goods to a third country without taking such goods into use, and the customs authority shall confirm this condition using the tax refund form issued by the seller to the passenger,
- the goods shall be taken out of the territory of the European Union within 90 days from the date of purchase,
- the total value of the goods sold – including taxes – shall exceed EUR 175,
- the foreign passenger certifies their legal status with a valid travel document or other valid public document for identification recognized by Hungary (henceforward referred to together as travel documents).

The term foreign passenger shall refer to any private individual that is not a citizen of any Member State of the European Union and has no title for permanent stay in any Member State of the EU, or, being a citizen of a Member State of the EU, has got their residence outside the territory of the EU.

Residence shall mean any abode serving as a permanent dwelling place and being in the closest personal and economic relation with that particular private individual.

When leaving, passengers are required to identify themselves and to present the purchased goods, as well as the tax refund form (two copies), and also the original copy of the invoice. All data stated in the tax refund form and in



the invoice shall correspond with the personal data stated in the travel document of the passenger. Each tax refund form shall include the sales data of one single invoice only, and such data shall correspond with the data stated in the invoice.

The customs authority shall certify the exit of goods from the territory of the Community in the tax refund form only upon the request of the passenger, when the goods are taken to a third country.

The use of such tax refund forms is mandatory; the issuer of the invoice shall complete the form in three copies when the goods are purchased and shall provide the first two copies to the buyer. Having confirmed the exit of the passenger, the customs authority retains one copy of the tax refund form and returns the other copy to the foreign passenger.

If the passenger leaves Hungary but not for a third country (for example leaves for Vienna to return to their residence outside the European Union by air), they should request confirmation of the export of the relevant goods from the territory of the EU when actually leaving the European Union (i.e., for the purposes of the above example, at the Vienna Airport).

A tax refund request may be raised at the seller of the product by the foreign passenger personally, or via their authorized representative acting on their behalf. If the foreign passenger is acting personally, they are obliged to present their travel documents, if the foreign passenger is acting via its authorized representative, the authorized person acting on their behalf shall submit a written authorization made out to their name.

In order to request a tax refund, the foreign passenger or their authorized representative shall submit to the seller of the product the first copy of the tax refund form validated and stamped by the customs authority, and shall also present the original copy of the invoice confirming the completion of the particular sales transaction.

The foreign passenger shall be entitled to receive the tax refund in HUF, which shall be paid by the seller of the product in cash. The foreign passenger and the seller of the product may however agree to a different currency and method of payment.

For further information, please visit the website of the National Tax and Customs Administration of Hungary at <http://nav.gov.hu> or call any of the following numbers **06-40-FINÁNC (06-40-346-262)**; +36 1 301 6950 or + 36 1 301 6951 at local telephone rates within Hungary.

Zoll- und sonstige Bestimmungen bezüglich des Reiseverkehrs

In dieser Informationsbroschüre des Nationalen Steuer- und Zollamtes finden Reisende, die als Tourist innerhalb der Europäischen Union oder aus einem Nicht-EU-Staat (Drittland) in einen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union reisen, wichtige und nützliche Informationen.

Regeln für Reisende innerhalb der Europäischen Union

Durch die Regeln der Europäischen Union ist der freie Warenverkehr zwischen den einzelnen Mitgliedstaaten gesichert. Dies bedeutet, dass mit der Ausfuhr von Waren aus Ungarn in einen anderen Mitgliedstaat, bzw. mit der Einfuhr von Waren aus einem Mitgliedstaat nach Ungarn kein Zollverfahren verbunden ist.

Die Ausfuhr und Einfuhr der während der Reise für die private Verwendung (Eigenbedarf, Geschenk) gekauften, nicht zum Handel bestimmten Waren unterliegen meistens keinen Beschränkungen. Die Beförderung bestimmter Waren (z. B. als Hobby gehaltene Haustiere, Jagdwaffen, Alkohol, Tabakwaren, Medikamente mit Drogen Inhaltsstoffen usw.) innerhalb der Europäischen Union kann jedoch Beschränkungen unterliegen, bzw. an Sondergenehmigungen gebunden sein. Bezüglich dieser Waren und Regeln werden Sie in einem gesonderten Kapitel informiert.



Regeln für Reisende aus einem Land außerhalb der Europäischen Union (aus einem Drittland) nach Ungarn

Bei der Einreise aus einem Drittland können folgende Waren im Reisegepäck **zoll- und steuerfrei** eingeführt werden:

Höchstmenge von **Alkohol und alkoholischen Getränken** (ausschließlich bei Reisenden ab einem Alter von 17 Jahren)

- 4 Liter Wein aus Weintrauben
- 16 Liter Bier
- 1 Liter Alkohol und alkoholische Getränke mit einem Alkoholgehalt von mehr als 22 Volumenprozent oder unvergällte Alkoholprodukte mit einem Alkoholgehalt von 80 Volumenprozent oder mehr oder
- 2 Liter Alkohol und alkoholische Getränke, Alkoholzwischenprodukte, Schaumwein oder sonstige Weine mit einem Alkoholgehalt von 22 Volumenprozent oder weniger.

Höchstmenge von Tabakwaren (ausschließlich bei Reisenden ab einem Alter von 17 Jahren)

Flugreisende	Sonstige (von Flugreisenden abweichende) Reisende
<ul style="list-style-type: none"> - 200 St. Zigaretten oder - 100 St. Zigarillos (mit einem Gewicht von 3 Gramm oder weniger pro Stück) oder - 50 St. Zigarren oder - 250 Gramm Rauchtabak 	<ul style="list-style-type: none"> - 40 St. Zigaretten oder - 20 St. Zigarillos (mit einem Gewicht von 3 Gramm oder weniger pro Stück) oder - 10 St. Zigarren oder - 50 Gramm Rauchtabak

Bezüglich Tabak- und Alkoholprodukte (mit der Ausnahme von Wein aus Weintrauben und Bier) enthält das Gesetz über die Freimengen hinaus weitere Bestimmungen, indem die oben bestimmten Mengenbeschränkungen im Falle dieser Produkte jeweils einzeln 100 Prozent der Freimenge bedeuten. Bei Tabakwaren, bzw. alkoholischen Getränken darf die Zusammenrechnung der prozentualen Anteile von den einzeln bestimmten Freigrenzen 100 Prozent nicht überschreiten.



In der Praxis bedeutet die obige Regelung, dass falls ein Nicht-Flugreisender 40 Stück Zigaretten einführt die Abgabefreiheit nur für diese Menge gewährt werden kann, weitere Tabakwaren (Zigarillos, Zigarren, Rauchtabak) können nicht mehr abgabefrei eingeführt werden.

Falls 20 (Stück) Zigaretten eingeführt werden (dies beträgt 50 % der Freimenge), können noch 5 (Stück) Zigarren oder 10 (Stück) Zigarillos oder 25 Gramm Rauchtabak abgabefrei eingeführt werden (weitere 50 % der Freimenge).

Andere Waren

Über die o.a. Waren hinaus können Waren bis zu einem Warenwert von insgesamt 300 EUR, von Flugreisenden bis zu einem Warenwert von insgesamt 430 EUR zoll- und steuerfrei eingeführt werden.

Reisende unter 15 Jahren dürfen – unabhängig vom Reiseverkehr – Waren bis zu einem Warenwert von insgesamt 150 EUR zoll- und steuerfrei einführen.

Die aktuellen Schwellenwerte in HUF für die Steuer- und Zollbefreiungen werden vom Nationalen Steuer- und Zollamt in Form einer Mitteilung auf der Webseite www.nav.gov.hu/Vám/Váminformációk/Nemkereskedelmi_forgalom_veroeffentlicht.

Weitere Voraussetzungen für die Abgabefreiheit sind, dass die Einfuhr

- Gelegenheitscharakter hat (Einfuhr, die innerhalb einer rationalen Zeitperiode nicht als Teil einer Serie erfolgt) und
- ausschließlich aus Waren besteht, die für den persönlichen Ge- oder Verbrauch der Reisenden oder ihrer Angehörigen oder als Geschenk bestimmt sind, und

- die aufgrund ihrer Merkmale und Menge nicht auf eine Einfuhr zu gewerblichen Zwecken hindeuten.

Kraftstoff

Einfuhrabgabefrei kann Kraftstoff, der sich bei der Einreise ins Zollgebiet der Gemeinschaft in dem vom Hersteller standardmäßig eingebauten Hauptbehälter eines privaten und gewerblichen Kraftfahrzeuges und Kraftrads, sowie besonderen Containers befindet, eingeführt werden.

Einfuhrabgabefrei kann ferner höchstens 10 Liter Kraftstoff pro Fahrzeug im Reservebehälter der privaten Kraftfahrzeuge und Krafträder eingeführt werden, der nicht gegen die nationalen Bestimmungen über Besitz und Beförderung von Kraftstoffen verstößt.

Bei Einfuhren ohne kommerziellen Charakter gilt diese Abgabefreiheit ausschließlich für Reisende ab einem Alter von 17 Jahren.

Treibstoffe, die gemäß den Einschränkungen bezüglich der Abgabefreiheit von den Einfuhrabgaben befreit sind, dürfen weder in einem anderen Kraftfahrzeug als dem, in dem sie eingeführt wurden, verwendet werden, noch aus diesem Fahrzeug entfernt oder gelagert werden, ausgenommen während der Zeit, in der an dem Fahrzeug erforderliche Reparaturen durchgeführt werden; auch dürfen sie von dem von der Befreiung Begünstigten weder veräußert noch überlassen werden.

Die Nichteinhaltung des obigen Absatzes hat die Anwendung der Einfuhrzölle auf die betreffenden Waren mit dem zum Zeitpunkt der Nichteinhaltung geltenden Satz zur Folge, und zwar nach dem Zollwert, der von den zuständigen Behörden zu diesem Zeitpunkt festgestellt oder anerkannt wird.

Wenn eine der Voraussetzungen für die Zollfreigrenzen, sowie für die damit verbundene, nationale Abgabefreiheit nicht erfüllt wird, kann die Einfuhr der Waren erst nach der Entrichtung der Zölle und Abgaben (allgemeine Umsatzsteuer, Verbrauchsteuer usw.) erfolgen!

Die ordnungsgemäße Rechtsausübung, sowie rechtmäßige Inanspruchnahme der Zollfreigrenzen und der nationalen Abgabefreiheit werden durch die Zollbehörde intensiv kontrolliert!

Sonderregelungen für bestimmte Waren

Lebensmittel

Die Einfuhr von leicht verderblichen Lebensmitteln (rohes Fleisch, Metzgereiprodukte, Lebensmittel mit Fleischgehalt, Milch und Milcherzeugnisse) aus einem Nicht-EU-Staat ist nur unter Einhaltung von strengen Regeln und veterinärmedizinischen Kontrollen zulässig. Lebensmittel tierischer Herkunft, die zum persönlichen Verbrauch bestimmt sind, sowie Erzeugnisse tierischer Herkunft, die Futtermittel für Heimtiere sind, dürfen – von einigen Ausnahmen abgesehen – erst nach einer Zollkontrolle durch Reisende im Gepäck mitgeführt, in Kleinsendungen an Privatpersonen verschickt, im Fernabsatz bestellt und an Endverbraucher geliefert werden. An der Außengrenze der Europäischen Union wird die Einfuhr von Lebensmitteln tierischer Herkunft zum persönlichen Verbrauch für Nicht-Handelszwecke durch die örtlichen Zollbehörden geprüft. An den Einfuhrpunkten der Außengrenze der Europäischen Union macht die Zollbehörde die Personen, die aus einem Drittland

kommen, durch auffällige Aus-hänge auf die geltenden veteri-närrechtlichen Voraussetzungen für die Einfuhr von Erzeugnissen tierischer Herkunft aus einem Nicht-EU-Staat aufmerksam. Die Bekanntmachung der Zollbehörde ist an einer für die Reisenden gut sichtbaren Stelle, an der Einfahr-seite der Grenzstation, in der Lan-dessprache des zu betretenden EU-Mitgliedsstaats, sowie in der Landessprache des Nachbarlands ausge-hängt.



Es ist auch nicht empfehlenswert, diese Produkte bei der Ausreise – in dem für die Reise zusammengestellten Lebensmittelpaket – mitzunehmen, da deren Einfuhr in ein Drittland meistens verboten, bzw. an strenge Bedingungen gebunden ist. (Die Informationen über die diesbezüglichen Vorschriften der einzelnen Länder erteilen die zuständigen diplomatischen Vertretungen in Ungarn.)

Ferner können manche Produkte – zur Verhinderung der in letzter Zeit häufig vorkommenden, von Tieren übertragenen verschiedenen Krankheiten – jederzeit auf die so genannte provisorische Einfuhr-/Ausfuhrverbotsliste gesetzt werden.

Es lohnt sich aus diesem Grund, vor der Reise die aktuellen Informationen über die Vorschriften unter den folgenden Kontaktmöglichkeiten einzuholen:

Földművelésügyi Minisztérium (Ministerium für Landwirtschaft)

Sitz: H-1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11., Ungarn • Postanschrift: 1860 Budapest • Telefonnummer: +36-1-795-2000 • Telefax: +36-1-795-0200
Kostenfreie Telefonnummer: 06-80-40-11-11 (kostenlose Vorwahl – Anrufe aus dem Mobilnetz gehen in der Zentrale des Ministeriums für Landwirt-schaft ein, Anrufe aus dem Festnetz werden zur regional zuständigen Auf-sicht für Umwelt- und Naturschutz weitergeschaltet)

Telefonnummer: +36-1-795-2530 • Telefax: +36-1-795-0067 • E-Mail: info@fm.gov.hu • <http://www.kormany.hu/hu/foldmuvelesugyi-miniszterium/elerhetosegek>

Arzneimittel

Während der Reise innerhalb der Europäischen Union dürfen Personen mit dauerhafter medikamentöser Behandlung – im Einklang mit der Dauer der Reise – die vom behandelnden Arzt vorgeschriebene Menge an Medikamen-ten mitnehmen.

Dazu sollte eine Bescheinigung vom Arzt („Bescheinigung über Medikamenten-besitz für Reisende unter Behandlung“ [„Igazolás gyógyszerkészítmények birtok-lására kezelés alatt álló utazók számára“]) eingeholt werden. Der entsprechende Vordruck sowie das Merkblatt „Informationen zur Bescheinigung der Ausfuhr von notwendigen Medikamenten zu Therapie-zwecken bei einer Auslandsreise“ [„Tájékoztató külföldi utazás során a gyógykezeléshez szükséges gyógyszerek kivi-telének igazolásáról“] sind auf der Webseite des Staatlichen Amtsärztlichen Dienstes für Volks-gesundheit (<https://www.antsz.hu/>) zu finden (siehe den

Menüpunkt Gyógyszerellátás/Lakossági tájékoztatás/Gyógyszerek és utazás (Aufsicht der Arzneimittelversorgung / Arzneimittel und Reisen).

Bei der Einreise von Drittländern aus einem Drittland nach Ungarn können nur die Medikamente nach der Bescheinigung des behandelnden Arztes zur Behandlung der Krankheit höchstens in einer Menge mitgenommen werden, die für einen Aufenthalt von 90 Tagen ausreichen sollte.

Das gilt auch für Reisen in ein Drittland. (Die Informationen über die diesbezüglichen Vorschriften der einzelnen Drittländer erteilen die zuständigen diplomatischen Vertretungen in Ungarn.)

Bei der Ausfuhr von Drogen und psychotropen Substanzen, bzw. von Medikamenten und Zubereitungen, die neue psychoaktive Substanzen enthalten (gewöhnlich: Beruhigungsmittel, Aufputzmittel, Halluzinogene) aus Ungarn in einen anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union, bzw. in ein Drittland oder bei der Einfuhr in das Gebiet von Ungarn aus anderen Mitgliedstaaten der Europäischen Union, bzw. aus einem Drittland bedarf es nach den ungarischen nationalen Vorschriften einer Sondergenehmigung. Bezüglich der ungarischen Bestimmungen kann die für die Zentrum für Datensysteme und Bildung im Gesundheitswesen Hauptabteilung für Drogenbekämpfung (ENKK) unter den folgenden Kontaktmöglichkeiten weitere Auskunft erteilen:

ENKK

Niederlassung: H-1051 Budapest, Zrínyi u. 3., Ungarn • Telefonnummer: +36-1-235-7971, +36-1-235-7944, +36-1-312-3216 • Telefax +36-1-311-0063 • Internet: www.enkk.hu • E-Mail: narcotic@enkk.hu • Sprechzeiten: MO-DO 08.00 bis 16.30 Uhr FR 08.00 bis 14.00 Uhr

Hauttiere

Hauttiere (Hund, Katze, Frettchen) können bei der Reise innerhalb der Europäischen Union mit einem EU-Heimtierausweis (pet passport) mitgenommen werden. Der Heimtierausweis wird von dem für den Wohnsitz zuständigen Tierarzt ausgestellt, falls das Tier über die notwendigen Schutzimpfungen verfügt, und die Identifizierung durch Mikrochip gewährleistet ist.

Vor einer geplanten Reise mit Haustieren ist es auf jeden Fall ratsam, den für den Wohnsitz zuständigen Tierarzt aufzusuchen.

Im Falle von Reisen mit Haustieren in ein Drittland können die Informationen über die diesbezüglichen Vorschriften des jeweiligen Landes durch die zuständigen diplomatischen Vertretungen in Ungarn erteilt werden.



Falls Staatsangehörige eines Nicht-EU-Staates aus einem Drittland nach Ungarn einreisen, müssen ihre Haustiere über individuelle Identifizierung (Tätowierung oder Mikrochip), über die notwendigen Impfungen, über

eine amtliche Veterinärbescheinigung für einmalige Einreise, bzw. in einzelnen Fällen über einen Heimtierausweis verfügen.

Schusswaffen zu Jagd-, Sportzwecken und Munition

Schusswaffen zu Jagd-, Sport- und Selbstverteidigungszwecken und die dazugehörige Munition dürfen von EU-Bürgern oder in der EU ansässigen Personen innerhalb der Europäischen Union nur mit dem europäischen Feuerwaffenpass mitgenommen werden, der nicht übertragbar ist und den der Berechtigte während der Beförderung von Schusswaffen und Munition mit sich zu führen hat.

Falls der Reisende über den europäischen Feuerwaffenpass nicht verfügt, wird ihm aufgrund seines nationalen Feuerwaffenpasses, des von ihm vorgelegten Einladungsschreibens, sowie der Ausfuhrgenehmigung für Waffen zu Jagd- oder Sportzwecken durch das jeweilige örtliche Einfuhrzollamt ein Waffenbegleitschein ausgestellt.

Bezüglich der Vorschriften über die Einfuhr dieser Waffen in ein Drittland können die zuständigen diplomatischen Vertretungen in Ungarn Auskunft erteilen.

Personen, die über keinen festen Wohnsitz in einem der Mitgliedstaaten der Europäischen Union verfügen, sind bei ihrem Grenzübertritt aus einem Drittland aufgrund des durch die örtliche Zollbehörde ausgestellten – gebührenpflichtigen – Waffenbegleitscheines berechtigt, die eigene Schusswaffe, zusammen mit der dazugehörenden Munition für Jagdzwecke und/oder zu einer Schießsportveranstaltung einzuführen, bzw. durch das Land durchzuführen,

wenn die Dauer des geplanten Aufenthalts in Ungarn 90 Tage nicht übersteigt. Bei der Ausreise aus Ungarn sind die Begleitdokumente für Schusswaffen bei der Ausgangszollstelle an der Außengrenze der Europäischen Union abzugeben oder – falls dies aus anderen Gründen nicht möglich ist – sind sie nach der Ausreise aus Ungarn der ausstellenden örtlichen Zollstelle unverzüglich zurückzusenden.

Bei der Einreise haben Reisende aus einem Nicht-EU-Staat ihre Berechtigung zum Mitführen von Schusswaffen und das Reiseziel, d.h. die Teilnahme an einem Sportwettkampf beziehungsweise an einer Jagd nachzuweisen.

Die Teilnahme an einer Jagd ist auf glaubwürdige Weise durch Vorlage des Einladungsschreibens der Organisatoren der Jagdveranstaltung, sowie der Jagdgenehmigung zu bescheinigen. Die Teilnahme an einem Sportschießen ist durch das Einladungsschreiben des einladenden Sportvereins, die Berechtigung zur Ausfuhr von Sportwaffen und Munition durch eine Genehmigung des entsprechenden Landesfachverbandes bescheinigt. Diese Bescheinigung ist nur zusammen mit dem Feuerwaffenpass, bzw. dem europäischen Feuerwaffenpass gültig. Das Halten von Schusswaffen zu Sportzwecken sind Sportschießern zu genehmigen, die



offiziell bei einem Sportverein registriert sind und als qualifizierte Sportschieser über eine durch den Landesfachverband der entsprechenden Sportart erteilte, gültige Genehmigung über die Teilnahme an Wettkämpfen verfügen, sowie denen durch den Landesfachverband der entsprechenden Sportart aufgrund ihrer regelmäßigen Sporttätigkeit das Halten einer eigenen Schusswaffe empfohlen wird. Bei der Ein- und Ausfuhr von Waffen zu Jagd- oder Sportzwecken durch Personen, die über einen festen Wohnsitz in der Europäischen Union verfügen oder EU-Bürger sind, genügt es, den europäischen Feuerwaffenpass vorzulegen, um eine Jagderlaubnis oder eine Genehmigung zur Teilnahme an Wettkämpfen erhalten zu können. Im Falle eines Kaufs kann die im Besitz der von der Polizei ausgestellten Genehmigung für das Halten von Waffen gekaufte Waffe in das Gebiet der EU eingeführt werden. Die Einfuhr von Waffen zu Selbstverteidigungszwecken wird durch die für den Ort der voraussichtlichen Einreise, bzw. Durchreise zuständige Polizeidirektion des jeweiligen Verwaltungsbezirks (oder von Budapest) genehmigt.



Kulturgüter

Das Ausführen von Gegenständen, die als Kulturgüter gelten und mehr als 50 Jahre alt sind (ausgegrabene archäologische Befunde, Gemälde, alte Bücher, usw.) in einen anderen Mitgliedsstaat der Europäischen Union, sowie die Ausfuhr, Wiederausfuhr und vorübergehende Ausfuhr in ein Drittland sind an eine Genehmigung gebunden, abhängig vom betragsmäßigen Wert der betroffenen Gegenstände. Die einschlägigen nationalen Vorschriften über den betragsmäßigen Wert genehmigungspflichtiger Kulturgüter können von denen der EU abweichen. Laut den gültigen nationalen Vorschriften ist die Ausfuhr solcher Kulturgüter genehmigungspflichtig, die mindestens einen Wert von 50.000 HUF haben. Die Feststellung des finanziellen Wertes ist die Pflicht des Inhabers, wozu eine Wertschätzung oder eine Kunsthandelsrechnung zugrunde liegt. Die Zollbehörde prüft nur die zu den Drittländern gehörigen Verfahren bezüglich der Ausfuhr, der Wiederausfuhr und der vorübergehenden Ausfuhr, sowie behandelt die Genehmigungen solcher Verfahren mit



bindender Pflicht. Gleichzeitig wird der Reiseverkehr im Bereich der Binnengrenze der EU stichprobenweise von der Zollbehörde überprüft, dies betrifft auch den Umsatz der Kulturgüter innerhalb der Europäischen Union. In diesem Zusammenhang finden Sie detaillierte Informationen auf der Webseite des in Ungarn für die Ausstellung der Genehmigungen für

die Ausfuhr von Kunstgegenständen zuständigen Institutes – des „Forster Gyula“ Nationalen Zentrums für Schutz des Kulturerbes und Vermögensverwaltung – <http://www.forsterkozpont.hu/> im Menüpunkt „Műtárgyfelügyeleti Iroda“ [Büro für Aufsicht von Kunstgegenständen].

Bei Fragen in Verbindung mit den einzelnen Genehmigungen, Verfahren sowie den Grenzen des Verkehrswerts und den Epochen in den Kategorien von Kunstgegenständen stehen die Mitarbeiter des Forster-Zentrums über folgende Kontaktmöglichkeiten zur Verfügung:

Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ Múltárgyfelügyeleti Iroda [„Forster Gyula“ Nationales Zentrum für Schutz des Kulturerbes und Vermögensverwaltung, Büro für Aufsicht von Kunstgegenständen]

H-1014 Budapest, Táncsics Mihály u. 1., Ungarn • Postanschrift: 1535 Budapest, Pf. 721. • Telefonnummer: +36 (1) 225-4980 • Telefax: +36 (1) 225-4985 • E-Mail: mutargy@forsterkozpont.hu

Gefährdete freilebende Tier- und Pflanzenarten

Das Washingtoner Artenschutzübereinkommen über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (CITES) schützt die gefährdeten Tier- und Pflanzenarten. Die Ein- oder Ausfuhr lebender und toter Exemplare von beinahe 5.000 Tier- und 28.000 Pflanzenarten (z.B. bestimmten Papageienarten, Meeresschildkröten, Kakteen, Orchideen), deren Teile und aus diesen Tieren gewonnenen Erzeugnisse (einschließlich Jagdtrophäen und Präparate) ist grundsätzlich verboten.

Einige Arten (Koralle, bestimmte Reptilien, usw.) können begrenzt mit einer sog. CITES-Genehmigung zum Handel zugelassen werden. Die Genehmigungen können von den zuständigen CITES-Verwaltungsbehörden der betreffenden Länder ausgestellt werden.

Die Ein- und Ausfuhr von gefährdeten Tieren, Pflanzen, deren Teilen, bzw.

den daraus hergestellten Erzeugnissen darf in Ungarn ausschließlich an bestimmten Grenzübergängen erfolgen. Die Liste dieser Grenzübergänge ist der Anlage Nr. 6 zu der Regierungsverordnung Nr. 292 vom 10. Dezember 2008 zu entnehmen. Manche Präparate kann man als Souvenir kaufen, aber dadurch trägt der Reisende – auch ohne Kenntnis davon zu haben – zur Beschädigung der Natur bei. Die Einfuhr von solchen Souvenirs ohne Genehmigung gilt als rechtswidrige Handlung und zieht ein Strafverfahren nach sich, was die Verhängung einer Geldstrafe wegen Verstoß gegen die Naturschutzbestimmungen und sogar eine Freiheitsstrafe bis zu 3 Jahren bedeuten kann. Erkundigen Sie sich vor dem Antritt der Reise, welche Tier- und Pflanzenarten durch das Washingtoner Artenschutzübereinkommen (CITES) geschützt sind. Es kann vorkommen, dass bei der Einfuhr oder Ausfuhr der als Souvenir verkauften Gegenstände aus Elfenbein, Schildkrötenpanzer, exotischem Leder, präparierter Insekten, Pelze, tropischer Muscheln, getrockneter Seesterne und anderer Ziergegenstände die von den zuständigen CITES-Behörden ausgestellte gültige CITES-Genehmigung verlangt wird. Die Genehmigung muss im Zeitpunkt der Ausreise vorhanden sein.

Detaillierte Informationen in diesem Thema sind auf der Website www.wwf.hu und insbesondere auf dem Link http://www.wwf.hu/media/file/1311934167_Souvenir_Guide.pdf erhältlich.

Bei Fragen bezüglich der einzelnen Genehmigungen, bzw. der Verfahren stehen die Mitarbeiter der Abteilung für Biodiversität und Generhaltung der Hauptabteilung Naturerhaltung des Ministeriums für Landwirtschaft (als zuständige CITES-Verwaltungsbehörde in Ungarn) über die folgenden Kontaktmöglichkeiten zur Verfügung:



**Földművelésügyi Minisztérium (Ministerium für Landwirtschaft)
Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály
(Abteilung für Biodiversität und Generhaltung der Hauptabteilung Na-
turerhaltung)**

CITES Igazgatási Hatóság (CITES Verwaltungsbehörde)

H-1055 Budapest, Kossuth tér 11., Ungarn • Telefonnummer: +36 (1) 795-3816 • Internet: www.cites.hu • E-Mail: cites@fm.gov.hu

Jagdtrophäen

Die Trophäe eines während der Jagd oder aus tiergesundheitlichen Gründen erlegten, verendeten, oder bei einer unrechtmäßigen Jagd erlegten und beschlagnahmten sowie beim Wildunfall verendeten Wildtiers muss verbindlich zur Bewertung den Agrardirektionen der Regierungsämter der Verwaltungsbezirke (Jagdbehörde ersten Grades) vorgelegt werden.

Zur Ausfuhr der Jagdtrophäe aus direkter Erlegung ist der Trophäenbewertungsschein der Jagdbehörde ersten Grades erforderlich.

Die Ausfuhr von Jagdtrophäen, die von verendeten Tieren oder aus anderer, nicht direkter Erlegung stammen, bzw. die Ausfuhr von verlorenen Geweihen bedürfen einer Trophäenausfuhrgenehmigung, die von der Jagdbehörde ersten Grades ausgestellt wurde.

Zur Ausfuhr einer Jagdtrophäe, die als nationaler Wertgegenstand gilt, ist außer den o. a. Dokumenten der Beschluss des Nationalen Amtes für die Sicherheit von Lebensmittelketten über die Genehmigung der Ausfuhr erforderlich.

Zur Ausfuhr von Jagdtrophäen sind der Trophäenbewertungsschein, gegebenenfalls die Ausfuhrgenehmigung der Jagdbehörde und/oder der Beschluss, sowie das, vom Amtstierarzt ausgestellte Tiergesundheitszeugnis nötig.

Zur Einfuhr von Jagdtrophäen aus einem Nicht-EU-Staat wird das vom Amtstierarzt ausgestellte Gemeinsame Tiergesundheitliche Einfuhrdokument benötigt. Wenn die Jagdtrophäe auch unter das Washingtoner Artenschutzabkommen (CITES) fällt, so ist sowohl zur Einfuhr als auch zur Ausfuhr die Einholung einer CITES-Genehmigung notwendig.

Nähere Auskunft in Fragen in Bezug auf die Genehmigungen, bzw. Verfahren ist bei den folgenden Behörden einzuholen:

Angelegenheiten i.V.m. dem Trophäenbewertungsschein und der Trophäenausfuhrgenehmigung:

Agrardirektionen der Regierungsämter der Verwaltungsbezirke

Internet: <http://www.nebih.gov.hu/elerhetosegek>

Angelegenheiten i.V.m. der Ausfuhr von Jagdtrophäen, die als nationale Wertgegenstände gelten:

NÉBIH Földművelésügyi Igazgatóság (Nationales Amt für die Sicherheit von Lebensmittelketten, Agrardirektion)

H-1024 Budapest, Kitaibel Pál u. 4. II. em., Ungarn • Telefonnummer: (+361) 336-9488 • Internet: http://www.nebih.gov.hu/szakteruletek/szakteruletek/foldmuv_ig/altalanos_informaciok/elerhetoseg • E-Mail: aai@nebih.gov.hu

In Veterinärangelegenheiten, bzw. bei Einfuhr von Jagdtrophäen:



NÉBIH Állategészségügyi és Állatvédelmi Igazgatóság (Nationales Amt für die Sicherheit von Lebensmittelketten, Direktion für Tiergesundheit und Tierschutz)

H-1024 Budapest, Keleti Károly u. 24. • Telefonnummer: (+361) 336-9302
Internet: http://www.nebih.gov.hu/szakteruletek/szakteruletek/mgszh_aai
• E-Mail: aai@nebih.gov.hu

Bei Einfuhr von Jagdtrophäen, die unter das Washingtoner Artenschutzabkommen fallen (CITES):

Földművelésügyi Minisztérium (Ministerium für Landwirtschaft)

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (Abteilung für Biodiversität und Generhaltung der Hauptabteilung Naturerhaltung)

CITES Igazgatási Hatóság (CITES Verwaltungsbehörde)

H-1055 Budapest, Kossuth tér 11., Ungarn • Telefonnummer: (+361) 795-3816 • Internet: www.cites.hu • E-Mail: cites@fm.gov.hu

Verbrauchssteuerpflichtige Waren

Die in einem anderen Mitgliedstaat in den steuerrechtlich freien Verkehr überführte, von Einzelpersonen in einem anderen Mitgliedstaat gekauften und von ihnen eingeführten verbrauchssteuerpflichtigen Waren für den Eigenverbrauch gelten in Ungarn als steuerfrei.

Damit beurteilt werden kann, ob die ins Inland eingeführte, bzw. aus dem Inland ausgeführte, verbrauchssteuerpflichtige Ware für Handels- oder private Zwecke genutzt wird, sind folgende Kriterien gemeinsam zu berücksichtigen:

- ob der Besitzer der verbrauchssteuerpflichtigen Ware eine Handelsgesellschaft ist, die mit der gegebenen verbrauchssteuerpflichtigen Ware eine Handelstätigkeit ausübt;
- Grund des Inbesitzhaltens;
- Art der Beförderung, Ort des Inbesitzhaltens, bzw. der Lagerung;
- Belege der verbrauchssteuerpflichtigen Ware (Ursprungsnachweis);
- Art, Menge der verbrauchssteuerpflichtigen Ware, in diesem letzteren Fall hinsichtlich der im Gesetz über Verbrauchssteuer bestimmten, handelsüblichen Mengen (mit der Ausnahme der flüssigen Brennstoffe, Heizöle sowie der Kraftstoffe).

Als handelsübliche Menge von verbrauchssteuerpflichtigen Waren gilt die über die nachstehend aufgeführten Mengen hinausgehende Menge gemäß dem Gesetz über die Verbrauchssteuer:

- 800 St. Zigaretten,
- 200 St. Zigarren, 400 St. Zigarillos
- 1000 Gramm Rauchtobak
- 110 Liter Bier
- 20 Liter Alkoholzwischenprodukte
- 10 Liter alkoholische Erzeugnisse
- 90 Liter Wein und Sekt insgesamt (davon maximal 60 Liter Sekt).

Die flüssigen Brennstoffe, Heizöle, sowie Kraftstoffe in einer Menge von über 10 Litern, die nicht in dem Kraft-



stofftank des Fahrzeugs transportiert werden, gelten nicht als Erwerb einer natürlichen Person ohne Gewerbetätigkeit zu privaten Zwecken.

Reisende aus einem Drittland (aus einem Nicht-EU-Mitgliedstaat) nach Ungarn (unabhängig von ihrer Staatsangehörigkeit) können die Mengen an verbrauchsteuerpflichtigen Waren zoll- und steuerfrei einführen, die im Kapitel „Regeln für Reisende aus einem Land außerhalb der Europäischen Union (aus einem Drittland) nach Ungarn“ bestimmt wurden.

Zur Einfuhr verbrauchsteuerpflichtiger Waren in ein Drittland erteilen die zuständigen diplomatischen Vertretungen in Ungarn weitere Auskunft.

Bargeldanmeldepflicht an den Außengrenzen der Europäischen Union



Jeder Reisende, der in die Europäische Union einreist oder das Gebiet der Europäischen Union verlässt und Bargeld im Wert von EUR 10 000 oder mehr (auch in verschiedenen Währungen) oder Barmittel im o.a. Gesamtwert (Wertpapiere, Obligationen, Aktien, Reisechecks usw.) mitführt, ist verpflichtet, diese bei der Zollbehörde schriftlich anzumelden.

Der Anmeldevordruck kann von folgenden Internetseiten heruntergeladen werden:

<http://ec.europa.eu/eucashcontrols>

http://www.nav.gov.hu/nav/vam/egyeb/keszpenz_130107.html

Die Anmeldung muss bei der Zollbehörde (oder bei einer anderen zuständigen Behörde) erfolgen, bzw. eingereicht werden, bei der der Reisende in das Gebiet der Europäischen Union einreist oder das Gebiet der Europäischen Union verlässt.

In manchen Mitgliedstaaten der Europäischen Union gibt es außerdem gesonderte Kontroll- und Anmeldevorschriften bezüglich des Bargeldverkehrs innerhalb der Gemeinschaft. Informieren Sie sich bitte bei den diplomatischen Vertretungen des jeweiligen Ziellandes in Ungarn.

Steuerbefreiung bezüglich der Veräußerung von Waren, die vom ausländischen Reisenden aus der Europäischen Union ausgeführt werden

Befreit von der allgemeinen Umsatzsteuer ist die von dem ausländischen Reisenden gekaufte Ware, wenn diese als Teil des Personal- oder Reisegepäcks aus dem Gebiet der Gemeinschaft vom ausländischen Reisenden ausgeführt wird. Bedingungen der Anwendung der Steuerfreiheit sind:

- der Reisende führt die Ware, ohne diese in Gebrauch zu nehmen, in ein Drittland aus, und diese Tatsache wird von der Zollbehörde auf dem vom Verkäufer für den Reisenden ausgestellten Umsatzsteuer-Rückvergütungsformular bestätigt,



- die Ware wird innerhalb von 90 Tagen nach dem Kauf aus dem Gebiet der Europäischen Union ausgeführt,
- der Gesamtwert der Veräußerung der Ware inkl. Umsatzsteuer beträgt mehr als EUR 175.
- die Rechtslage wird mit gültigem Reisedokument oder mit einem sonstigen, von Ungarn anerkanntem Personalausweis (weiterhin: Reiseunterlagen) vom ausländischen Reisenden bestätigt.

Als ausländischer Reisender gilt die natürliche Person, die keine Staatsangehörige von einem der Mitgliedstaaten der Europäischen Union ist und nicht berechtigt ist, in einem der Mitgliedstaaten der EU ihren gewöhnlichen Aufenthaltsort zu haben, ferner die zwar Staatsangehörige eines der Mitgliedstaaten der EU ist, deren Wohnsitz sich jedoch außerhalb der EU befindet.

Als Wohnsitz gilt der Ort für dauerhaftes Wohnen, mit dem die persönlichen und wirtschaftlichen Beziehungen der natürlichen Person am engsten sind. Der Reisende hat bei der Ausreise neben Nachweis seiner Identität die gekaufte Ware, sowie das Umsatzsteuer-Rückvergütungsformular (in zweifacher Ausfertigung), ferner die Originalrechnung vorzulegen. Die Angaben auf dem Umsatzsteuer-Rückvergütungsformular und auf der Rechnung müssen mit den persönlichen Angaben im Reisedokument übereinstimmen. Das Umsatzsteuer-Rückvergütungsformular darf die Angaben bezüglich des Waren-



verkaufs von nur einer Rechnung enthalten, diese müssen mit den Angaben der Rechnung übereinstimmen.

Auf dem Umsatzsteuer-Rückvergütungsformular kann die Zollbehörde die Tatsache, dass die Ware das Zollgebiet der Gemeinschaft verlassen hat, nur auf Antrag des Reisenden im Falle der Ausfuhr der Ware in ein Drittland bestätigen.

Die Verwendung eines Umsatzsteuer-Rückvergütungsformulars ist verbindlich. Es wird beim Kauf der Ware vom Rechnungsaussteller in dreifacher Ausfertigung erstellt, von denen die ersten zwei Ausfertigungen dem Käufer ausgehändigt werden. Von der Zollbehörde wird nach der Bestätigung der Ausfuhr eine Ausfertigung des Umsatzsteuer-Rückvergütungsformulars beibehalten, die andere dem ausländischen Reisenden zurückgegeben.

Falls der Reisende das Gebiet Ungarns nicht in Richtung eines Drittlandes verlässt, (z.B. nach Wien fährt und dann an seinen Nicht-EU-Wohnsitz zurückfliegt), muss der Nachweis der Ausfuhr der Ware aus der EU bei der Ausreise aus der Europäischen Union beantragt werden (im Beispiel: am Flughafen Wien).

Die Umsatzsteuer-Rückvergütung muss persönlich vom ausländischen Reisenden, bzw. von dem in seinem Namen und in seiner Vertretung verfahrenen Bevollmächtigten bei dem Verkäufer der Ware beantragt werden. Falls der ausländische Reisende in der Sache persönlich handelt, ist er verpflichtet, sein Reisedokument vorzuweisen. Wenn er in der Sache nicht persönlich handelt, muss die in seinem Namen und in seiner Vertretung verführende Person die für diese Person ausgestellte schriftliche Vollmacht beifügen.

Damit die entrichtete Umsatzsteuer erstattet werden kann, wird die erste Ausfertigung des Umsatzsteuer-Rückvergütungsformulars, die durch die Zollbehörde mit einem Bestätigungsvermerk versehen und abgestempelt wurde, vom ausländischen Reisenden bzw. von seinem Bevollmächtigten, dem Verkäufer der Ware übergeben, ferner wird die Originalrechnung als Nachweis des Warenverkaufs vorgelegt.

Die erstattungsfähige Steuer steht dem ausländischen Reisenden in HUF zu, die vom Verkäufer der Ware in bar ausgezahlt werden muss. Der ausländische Reisende und der Verkäufer kann gleichzeitig eine davon abweichende Währung und Zahlungsweise vereinbaren.

Weitere Informationen sind auf der Webseite des Nationalen Steuer- und Zollamtes unter <http://nav.gov.hu> zu finden oder Ihre Fragen werden unter den Nummern **06-40-FINÁNC (06-40-346-262)** +36 1 301-6950 oder +36 1 301-6951 – im Inland zum Ortstarif – beantwortet.



Митні та інші правила, що стосуються пасажирів

Національна Податкова та Митна Служба в цьому виданні намагається дати повну інформацію громадянам, які подорожують в межах Європейського Союзу, чи слідують із країн (треті країни), які не є членами Європейського Союзу, до країни-члена ЄС.

Правила для пасажирів, які подорожують у межах Європейського Союзу

Правила Європейського Союзу забезпечують вільне переміщення товару в його межах. Це значить, що при переміщенні товару з Угорщини, чи в Угорщину, не застосовуються ніякі митні процеси.

Ввезення, вивезення товару, купленого для власних цілей (для особистих потреб або у подарунок), а не з метою подальшої реалізації, не обмежується. Інколи буває, що перевезення в межах Європейського Союзу певних видів товару (наприклад, тварин-улюбленців, мисливської зброї, алкогольних виробів, тютюнових виробів, ліків із вмістом наркотичних елементів і т.п.) прив'язані до певних обмежень чи отримання спеціальних дозволів.

Інформацію про ці види товарів та правила подамо в окремому розділі.

Правила, що стосуються тих осіб, які приїхали до Угорщини не з Європейського Союзу (третьої країни)

Пасажири, приїжджаючі із третьої країни, в особистому багажеві можуть безмитно та без сплати податків ввозити наступні товари:

Алкогольні напої чи напої із вмістом алкоголю можуть ввозити пасажери (виключно пасажери, яким виповнилося 17 років) не більше

- 4 л. виноградного вина
- 16 л. пива
- 1 л. напою, вміст рівня алкоголю якого більше 22% об'ємних одиниць або ж не денатурованого алкогольного виробу вміст рівня алкоголю якого досягає хоча би 80% об'ємних одиниць, або ж
- 2 л. алкогольних, слабоалкогольних напоїв, шампанських вин або інших видів вина із вмістом алкоголю не більше 22% об'ємних одиниць

Тютюнові вироби пасажери (виключно пасажери, яким виповнилося 17 років) можуть ввозити не більше



Повітряним транспортом	Пасажири, які приїжджають не повітряним транспортом
– 200 шт. цигарок або	– 40 шт. цигарок або
– 100 шт. маленьких сигар (вагою не більше 3 грам/шт.), або	– 20 шт. маленьких сигар (вагою не більше 3 грам/шт.), або
– 50 шт. сигар або	– 10 шт. сигар або
– 250 гр. тютюну	– 50 гр. тютюну

По відношенню до тютюнових та алкогольних виробів (окрім пива та виноградного вина) закон визначає подальші умови щодо перевищення їх кількості, у такій формі, що вище вказані кількісні обмеження окремо являються основою для 100% безмитності. У випадку з тютюновими та алкогольними виробами сукупна сума відсоткової частки визначених кількісних обмежень не має перевищувати 100 відсотків.

Практично це означає, що при ввезенні пасажиром не повітряного транспорту 40 шт. цигарок, то безмитність надається виключно на цю кількість, а на інші види тютюнових виробів (наприклад, маленьких сигар, сигар чи тютюну) безмитність вже не стосується. Якщо пасажиром ввозитиметься 20 шт. цигарок (тобто, 50% від кількісного обмеження), то безмитність стосуватиметься на ввезення ще 5 шт. сигар або 10 шт. маленьких сигар, або ж 25 гр. тютюну (тобто, подальші 50% від кількісного обмеження).

Інші товари

Крім вище вказаних товарів можна ввозити товар без сплати податків та мита, вартість яких не більша 300 євро, повітряним транспортом – 430 євро.

Пасажири, яким ще не виповнилося 15 років, можуть ввозити товар без сплати податків та мита вартістю не більше 150 євро незалежно від виду транспорту.

Відомості про актуальні ліміти безмитності та податкових пільг в форінтах, можна отримати у повідомленні Національної Податкової та Митної Служби: [www.nav.gov.hu/Vam/Vaminformaciok/Nem kereskedelmi forgalom](http://www.nav.gov.hu/Vam/Vaminformaciok/Nem_kereskedelmi_forgalom).

Подальшою умовою безмитності та несплати податків є:

- нерегулярність ввозу (ввіз здійснюється в межах розумних термінів і не як частина одного цілого), та
- складається виключно з товару, який перевозиться для особистих потреб пасажирів чи членів його сім'ї або ж з метою дарування, та
- товар, який ні по характеру, ні по кількості не носить комерційний характер.

Паливо

Безмитно на територію країн Європейської Спільноти може ввозитися паливо, яке знаходиться у стандартному паливному баку приватних транспортних засобів, мотоциклетів чи особливих контейнерів приватних осіб чи комерційних структур.

Також безмитно може бути ввезено у кількості не більше 10 л. палива у переносному баку приватного транспортного засобу, мотоциклету, що не

порушує національні положення про володіння паливом та його перевезення.

В разі некомерційного імпорту звільнення від мита розповсюджується виключно на пасажирів, яким вже виповнилося 17 років.

На основі обмежень щодо безмитності, безмитно ввезене паливо не може бути використано в іншому транспортному засобі, ніж в якому воно було ввезено, з нього воно не може бути вилучене особою, яка скористалася правом безмитності, не може зберігатися, за винятком періоду проведення ремонту транспортного засобу, надалі не може бути передано іншій особі ні за кошти, ні безкоштовно.

Недотримання вище вказаного призводить до застосування правил оплати мита на відповідний товар в день недотримання митних положень, на основі митних тарифів визначених для певного типу товару, а також на основі визначеної чи прийнятої у відповідний день митною службою митної вартості товару.

У разі невиконання будь-якої з умов безмитності та пов'язаних умов національних податкових пільг, ввезення товару можливо тільки після сплати митних зборів та податків (податок на додану вартість, акцизний збір і т.п.)! Правомочність користування безмитністю митна служба особливо уважно перевіряє!

Спеціальні правила щодо окремих товарів

Продовольчі товари

Ввіз продовольчих товарів, що швидко псуються (сире м'ясо, м'ясні вироби, харчові продукти із вмістом м'яса, молоко та молочні вироби) з країн не Європейського Союзу можливий тільки при дотриманні суворих правил ввозу та ветеринарного контролю. Продукти тваринного походження для особистого споживання та для корму домашніх тварин можуть бути ввезені пасажирами, відправлятися для приватних осіб у невеликому пакеті, ввозитися для клієнтів по замовленню – за деякими винятками лише після проходження митного контролю. Митні органи нижчого рівня, функціонуючі на зовнішніх кордонах ЄС контролюють некомерційний імпорту продуктів тваринного походження, призначених для особистого використання. Митне відомство в пунктах перетинання зовнішнього кордону Європейського Союзу звертає увагу громадян приїжджаючих з третіх країн, на ветеринарні правила ввезення продуктів тваринного походження з країн не Європейського Союзу в своїх публікаціях в пунктах перетину кордону. Митна інформація подається на офіційній мові ЄС та на мові сусідньої держави і вивішується на видному для пасажирського руху місці, як на в'їзній так і на виїзній території прикордонного пункту.



При виїзді, у продовольчому пакеті для подорожі, також не бажано мати вище зазначені продукти, так як їх ввіз в треті країни також заборонений, тобто їх ввіз прив'язаний до сурових правил (про правила ввозу таких продуктів можуть надати інформацію дипломатичні відомства країн, які розміщені в Угорщині).

Також буває, що певні товари - в останній період з метою запобігання деяких хвороб, які поширюються тваринами, - тимчасово вносяться в заборонний список їх ввезення/вивезення.

Тому, перед поїздкою варто поцікавитись про актуальні правила за наступною адресою:

Földművelésügyi Minisztérium (Міністерство Сільського господарства)

Юридична адреса: 1055 Будапешт, пл.Кошшут Лойоша 11. • Поштова адреса: 1860 Будапешт • Телефон: +36-1-795-2000 • Телефакс: +36-1-795-0200 • Безкоштовний номер : 06-80-40-11-11 (безкоштовний – з мобільного телефону пільгові дзвінки направляються у відділ по обслуговуванню клієнтів Міністерства сільського господарства, з телефону провідникового зв'язку включається відділ територіально-компетентного управління з охорони навколишнього та природного середовища.)

Телефон: +36-1-795-2530 • Факс: +36-1-795-0067 • Електронна адреса: info@fm.gov.hu • <http://www.kormany.hu/hu/foldmuvelesugyi-miniszterium/elerhetosegek>

Ліки

Особам, які проходять курс лікування, під час поїздки в межах Європейського Союзу, дозволяється провозити ліки у призначеній лікарем кількості та у відповідності з терміном перебування за кордоном.

Для цього доцільно отримати медичну довідку (назва якої: „Igazolás gyógyszerkészítmények birtoklására kezelés alatt álló utazók számára” [«Довідка на право володіння ліками для пасажирів, які приймають курс лікування»]). Бланк довідки та необхідну іншу інформацію можна знайти на вебсторінці *Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat* [Державної Служби по Охороні Здоров'я та Санітарної Служби] (<https://www.antsz.hu/>) у рубриці *Gyógyszerellátás/Lakossági tájékoztatás/Gyógyszerek és utazás* [Контроль забезпечення ліками/Ліки та подорож] – „Tájékoztató külföldi utazás során a gyógykezeléshez szükséges gyógyszerek kivételének igazolásáról” [«Інформація про довідку на вивіз ліків подорожуючим особам, які проходять курс лікування»].

У тому випадку, якщо до Угорщини приїжджає не громадянин ЄС, а громадянин з третьої країни, то для лікування хвороби він може ввозити ліки в такій кількості, яку приписав лікар, і яка потрібна не більше ніж на 90 днів перебування.

При вивезенні наркотичних, психотропних виробів та нових психоактивних речовин (заспокійливі, активізуючі, галюциногени) з Угорщини в іншу країну Європейського Союзу, або ж у треті країни, а також при ввезенні з іншої країни ЄС чи третьої країни на територію Угорщини, здійснюється на основі угорських національних правил і для їх *переміщення необхідно отримати спеціальний дозвіл*. При виникненні питань щодо угорського національного законодавства більш детальну інформацію надає Головний відділ по справам наркотиків Департамент по охороні здоров'я та Навчальний Центр (ENKK) Головне Управління по боротьбі з наркотиками.

ЕНКК Головне Управління по боротьбі з наркотиками

Адреса місцезнаходження : 1051 Будапешт, вул. Зріні 3. • Тел.: +36-1-235-7971, +36-1-235-7944, +36-1-312-3216 • Факс: +36-1-311-0063 • Вебсторінка: www.enkk.hu • Електронна адреса: narcotic@enkk.hu • Часи роботи: Пн. – Чт.: 08:00-16:30, Пт.: 08:00-14:00

Домашні тварини

У межах Європейського Союзу домашніх улюбленців (собака, кішка, домашній тхір) дозволяється перевозити при наявності у них паспорту тварини (pet passport). Паспорт тварини видається за місцем проживання ветеринарним лікарем, якщо тварина отримала всі необхідні щеплення, і її ідентифікація може проводитися на основі мікрочіпу. Перед поїздкою з домашнім улюбленцем рекомендуємо відвідати ветеринарного лікаря за місцем проживання.

Отримати інформацію щодо діючих правил при поїзді з домашніми улюбленцями до третіх країн, можна у відповідних угорських дипломатичних представництвах країн виїзду. У тому разі, якщо пасажир не є громадянином ЄС і приїхав з третьої країни до Угорщини, то домашній улюбленець має мати індивідуальну ідентифікацію (татування чи мікрочіп), необхідні щеплення, ветеринарну довідку при разовій поїзді, а в окремих випадках - паспорт тварини.



Мисливська та спортивна вогнепальна зброя із патронами

Громадяни ЄС чи постійно проживаючі на території ЄС не громадяни можуть перевозити мисливську, спортивну зброю та зброю для самооборони разом із патронами в межах Європейського Союзу при наявності європейського дозволу на утримання вогнепальної зброї, який не може передаватися іншій особі і має бути в наявності при перевезенні вогнепальної зброї та патронів під час поїздки. Якщо пасажир не має в розпорядженні європейський дозвіл на володіння вогнепальною зброєю, то на основі національного дозволу на право носіння вогнепальної зброї та представленого ним запрошення, або ж на основі дозволу на вивіз вогнепальної зброї для участі у полюванні чи спортивних змаганнях, компетентний митний орган нижчої ланки, який здійснює митний контроль при в'їзді, видає супроводжуючу вогнепальну зброю довідку. Більш детальну інформацію про діючі правила щодо ввезення зброї в третю країну можуть надати в угорських дипломатичних представництвах країни в'їзду.

В разі в'їзду громадянина, який не має постійного місця проживання в одній із країн Європейського Союзу чи прибуває з третьої країни, на основі виданої довідки на носіння вогнепальної зброї, яка була видана митним органом нижчої ланки, і за яку необхідно внести адміністративний збір, має право ввозити вогнепальну зброю разом із патронами для участі у полюванні чи в спортивних змаганнях, тобто перевозити через територію країни, якщо заплановане перебування на території Угорщини не перевищуватиме 90 днів. При виїзді з території Угорщини, су-

проводжуючу вогнепальну зброю довідку пасажиру необхідно здати митному органу, який працює на зовнішніх кордонах Європейського Союзу і здійснює виїзний митний контроль, або ж у разі неможливості здійснення цього, її необхідно негайно після залишення країни надіслати митному органу нижчої ланки, що видав її.

У разі в'їзду не громадянина ЄС, йому необхідно підтвердити право володіння вогнепальною зброєю, мету поїздки, або ж участь у спортивних змаганнях чи полюванні.

Участь у полюванні необхідно підтвердити відповідним запрошенням від організатора полювання та дозволом на полювання. Участь у змаганнях по спортивній стрільбі підтверджує лист-запрошення від спортивної асоціації, а право на вивезення спортивної вогнепальної зброї і патронів підтверджує дозвіл національної спортивної федерації. Такий дозвіл дійсний виключно разом із європейським дозволом на носіння вогнепальної зброї. Носіння вогнепальної зброї дозволене тільки такому спортсмену, який є атестованим членом спортивної асоціації і кваліфікованим спортсменом по спортивній стрільбі, має дозвіл на участь у змаганнях, виданий національною федерацією спорту і нею рекомендоване носіння власної вогнепальної зброї з метою регулярних занять спортом. Для громадян та для постійних мешканців ЄС, при ввезенні мисливської та спортивної зброї достатньо подати європейський дозвіл на носіння вогнепальної зброї для отримання дозволу на полювання чи змагання. На територію ЄС дозволяється ввозити куплену вогнепальну зброю при наявності дозволу на її придбання, видану поліцією. Дозвіл на ввезення вогнепальної зброї з метою самозахисту, видає відповідне обласне (Будапештське) поліцейське управління по місцю перетину кордону чи транзиту.

Предмети культурної спадщини

Предмети, які відносяться до культурної спадщини і вік яких перевищує 50 років (наприклад, археологічні знахідки, картини, стародавні книги і т.п.) при вивезенні їх до іншої країни Європейського Союзу чи до третьої країни, при повторному вивезенні чи тимчасовому вивезенні можливе за умови наявності на це дозволу, в залежності від грошової вартості творів мистецтва. На основі національного законодавства, дозвіл необхідно отримати у разі вивезення предметів культурної спадщини, вартість яких досягла 50 000 форінтів. Обов'язок заявити грошову вартість предмета культурної спадщини має власник на основі довідки про експертну оцінку вартості чи чек з купівлі-продажу предмету культурної спадщини. Митний орган піддає контролю вивезення, повторне чи тимчасове вивезення тільки у напрямі до третіх країн, тобто перевіряє наявність таких дозволів в обов'язковому порядку. В той же час, митна служба перевіряє пасажирський потік і в межах Європейського Союзу у виді вибіркового контрольних перевірок, що стосується і контролю за переміщенням предметів культурної спадщини. Детальна інформація щодо вище вказаного розміщена на вебсторінці Бюро по нагляду за творами мистецтва Національного Центру по Охороні культурної спадщини та госпуправління імені Дюли Форстера (Центр Форстера), який видає дозволи на вивезення творів мистецтва: <http://www.forsterkozpont.hu/>.

При виникненні питань щодо окремих дозволів, процедур чи питань щодо визначення віку та меж оборотної вартості певних категорій творів мис-

тецтва можете звернутись до працівників Центру Форстера за наступними контактами:

Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ Műtárgyfelügyeleti Iroda (Бюро по нагляду за творами мистецтва Національного Центру по Охороні культурної спадщини та госпуправління імені Дюли Форстера)

1014 Будапешт, вул. Танчич Міхай 1. • Поштова адреса: 1535 Будапешт, П/с. 721. • Тел.: +36 (1) 225-4980 • Факс: +36 (1) 225-4985 • Електронна адреса: mutargy@forsterkozpont.hu

Зникаючі види дикої фауни та флори

Міжнародна Вашингтонська Конвенція про торгівлю зникаючими видами диких тварин та рослин (СІТЕС) захищає зникаючі види тварин та рослин. Ввіз чи вивіз близько 5 000 видів тварин та 28 000 видів рослин, їх живих та неживих зразків, їх частин та виготовлених із них продуктів забороняється (враховуючи мисливські трофеї та препарати з них), зокрема певні види папуг, морських черепах, окремі види кактусів та орхідей і т.п.

Окремі види коралів, певних рептилій та інше, можуть потрапляти в торговий обіг в обмеженій кількості тільки за дозволом СІТЕС. Дозволи видаються національними повноваженими органами СІТЕС.

Вивіз чи ввіз їх на територію Угорщини можливий тільки на певних визначених прикордонно-пропускних пунктах. Перелік прикордонно-пропускних пунктів вказаний в Додатку 6. Розпорядження Уряду 292/2008.(XII.10). Деякі із цих предметів можуть продаватися як сувеніри і їх покупкою пасажир неусвідомлюючи може сприяти нанесенню шкоди природі. Ввіз таких предметів без дозволу є незаконним і покупець може бути притягнутий до кримінальної відповідальності, результатом якого може бути екологічний штраф або навіть позбавлення волі терміном до 3 років.

Перед поїздкою рекомендуємо звернутися за інформацією, що які види тварин та рослин підпадають під захист Вашингтонської Конвенції (СІТЕС). Може виявитися, що при ввезенні чи вивезенні деяких предметів виготовлених із слонової кістки, панциря черепахи, шкіри екзотичних тварин, парованих комах, хутра, тропічних ракушок, сушених морських зірок та інших сувенірів, необхідно отримати дійсний дозвіл СІТЕС від відповідного органу СІТЕС. Дозвіл на момент поїздки має бути в розпорядженні.

Більш детальну інформацію можна знайти на вебсторінці www.wwf.hu, зокрема за посиланням: http://www.wwf.hu/media/file/1311934167_Souvenir_Guide.pdf.

При виникненні питань щодо окремих дозволів та процедур звертайтеся до працівників Головного відділу охорони природи Відділу збереження біорізноманіття та генофонду Міністерства сільського господарства (як компетентного угорського національного органу Управління СІТЕС) за наступними контактами:

Földművelésügyi Minisztérium (Міністерство сільського господарства)
Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály
(Головний відділ охорони природи Відділ збереження біорізноманіття та генофонду)

CITES Igazgatási Hatóság (Управління СІТЕС)

1055 Будапешт, пл. Кошшут Лойоша 11. • Тел.: +36 (1) 795-3816 • Вебсторінка: www.cites.hu • Електронна адреса: cites@fm.gov.hu

Мисливські трофеї

Трофеї вбитих під час полювання чи з причин рекреації, згинувших, вбитих та вилучених під час несанкціонованих полювань, а також збиті транспортними засобами дикі тварини мають бути представлені для перевірки представникам обласного управління сільського господарства (перед органом першої інстанції по справам полювання).

Для вивозу мисливських трофеїв з безпосереднього полювання необхідно представити виданий першою інстанцією по справам полювання спеціальний трофейний лист.

Для вивозу мисливських трофеїв не з безпосередніх полювань чи згинувших тварин, або ж впавших оленячих рогів, необхідно представити ви-

давший органом першої інстанції по справам полювання дозвіл на вивіз трофеїв.

При вивезенні мисливських трофеїв, що зареєстровані як національна цінність, крім вище вказаного, необхідно мати постанову про дозвіл на вивіз від Національного Бюро безпеки харчових продуктів (NÉBIH).

Для вивезення мисливських трофеїв у даному випадку необхідно мати крім

трофейного листа та виданого мисливським органом дозволу на вивіз і/чи рішення, виданий ветеринарним органом свідоцтво.

Для ввезення мисливських трофеїв із-за меж країн Європейського Союзу необхідно мати офіційний Загальний Ветеринарний документ, виданий ветеринарним лікарем. Якщо мисливські трофеї підпадають під захист Вашингтонської Конвенції (CITES), то для ввезення чи вивезення необхідно отримати дозвіл CITES.

При виникненні питань щодо окремих дозволів та процедур звертайтеся до працівників наступних інстанцій:

У справах щодо видачі трофейного листа та дозволу на вивіз мисливських трофеїв, звертайтеся до:

Обласного управління по справам сільського господарства:

Вебсторінка: <http://www.nebih.gov.hu/elerhetoseg>

У справах щодо вивозу мисливських трофеїв, які зареєстровані як національна цінність:

NÉBIH Földművelésügyi Igazgatóság (Управління по справам сільського господарства NÉBIH)

1024 Будапешт, вул. Кітоїбел Пал 4. поверх II. • Телефон: +36 (1) 336-9488

• Вебсторінка: http://www.nebih.gov.hu/szakteruletek/szakteruletek/foldmuv_ig/altalanos_informaciok/elerhetoseg • Електронна адреса: aai@nebih.gov.hu

У справах щодо ветеринарно-санітарних норм чи ввозу мисливських трофеїв:

NÉBIH Állategészségügyi és Állatvédelmi Igazgatóság (Управління Ветеринарного контролю та за захисту тварин NÉBIH)

1024 Будапешт, вул. Кітоїбел Пал 24. • Телефон: +36 (1) 336-9302 • Веб-

сторінка: http://www.nebih.gov.hu/szakteruletek/szakteruletek/mgszh_aai • Електронна адреса: aai@nebih.gov.hu



У разі питань щодо ввозу мисливських трофеїв, які підпадають під дію Вашингтонської Конвенції (CITES):

**Földművelésügyi Minisztérium (Міністерство сільського господарства)
Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály
(Головний відділ охорони природи Відділ збереження біорізноманіття та генофонду)**

CITES Igazgatási Hatóság (Управління CITES)

1055 Будапешт, пл. Кошшут Лойоша 11. • Тел.: +36 (1) 795-3816 • Веб-сторінка: www.cites.hu • Електронна адреса: cites@fm.gov.hu

Акцизні товари

Акцизні товари, випущені у вільний обіг в іншій державі-члені ЄС, придбані фізичною особою в іншій державі-члені ЄС і ввезені в межі країни безпосередньо фізичною особою для власного користування звільнені від податків на території країни.

Для визначення того, що ввезений/вивезений на територію країни акцизний товар служить для особистих потреб чи має господарське призначення, митній службі необхідно враховувати наступне:

- чи власник акцизного товару є господарською організацією, що проводить господарську діяльність з даним акцизним товаром;
- причина знаходження у користуванні;
- метод перевезення, умови володіння та місце складування;
- квитанції акцизного товару (підтвердження оригіналу);
- характер, кількість акцизного товару, визначена податковим акцизним законодавством комерційна кількість (за винятком рідкого палива, пічного палива та пального).

За податковим законодавством комерційною кількістю вважається кількість, що перевищує:

- 800 шт. цигарок,
- 200 шт. сигар, 400 шт. маленьких сигар,
- 1000 гр. тютюну,
- 110 л. пива,
- 20 л. проміжних алкогольних напоїв,
- 10 л. алкогольних напоїв,
- вина та шампанського всього 90 л. (з них шампанського не більше 60 л.).



Рідке паливо, пічне паливо, а також кількість пального, що перевищує 10 літрів, яка перевозиться не у паливному баку транспортного засобу, не може вважатися придбанням для особистих потреб фізичної особи, яка не займається господарською діяльністю.

В Угорщину, з третьої країни (яка не є членом ЄС) пасажери (незалежно від громадянства) можуть ввозити безмитно та без сплати податків таку кількість акцизних товарів, яка визначена розділом «Правила в'їзду пасажирів до Угорщини з країн не членів ЄС (третіх країн)». Детальну інформацію про діючі правила щодо ввозу вище вказаних акцизних

товарів у третій країні можна отримати у відповідних угорських дипломатичних представництвах.

Обов'язкові декларації готівки на зовнішніх кордонах Європейського Союзу

Кожний громадянин, який залишає територію ЄС, чи в'їздить на територію ЄС, зобов'язаний у письмовій формі декларувати митній службі наявність у себе готівки на суму 10 000 євро або більше (навіть у різних видах валюти); або засобів, які легко піддаються обміну на готівку цієї ж вартості (цінні папери, векселі, акції, дорожні чеки і т.п.).

Бланк письмової декларації можна скачати з веб-сторінки:

<http://ec.europa.eu/eucashcontrols>.

http://www.nav.gov.hu/nav/vam/egyeb/keszpenz_130107.html

Декларацію необхідно подати до тієї митної служби (або іншої відповідної служби), де подорожуюча особа перетнула (в'їхала або виїхала) кордон Європейського Союзу.

Крім цього, в окремих країнах Європейського Союзу існують окремі контрольні та заявні розпорядження щодо грошового обігу в середині Спільноти. Про це варто проінформуватися завчасно в угорському дипломатичному представництві тих країн, через які триватиме подорож.

Безмитність реалізації вивезеного з території Європейського Союзу іноземним пасажиром товару

За куплений товар не потрібно сплачувати ПДВ у тому випадку, якщо іноземна особа вивозить його з території ЄС, як частину особистих речей чи багажу. Умови безмитності:

- громадянин перевозить товар у третю країну без використання, і цей факт митна служба завіряє на основі виданого покупцю продавцем бланку на право повернення ПДВ;
- товар буде вивезений з території Європейського Союзу в межах 90 днів з моменту покупки;
- якщо загальна вартість купленого товару (разом із ПДВ) перевищує 175 євро,
- іноземний пасажир має в наявності дійсні документи, які підтверджують особу, або ж інші, які визнаються дійсними угорською державою (далі: проїзні документи), що підтверджують їх правомочність.

Іноземним пасажиром є та фізична особа, яка не є громадянином жодної із країн Європейського Союзу, не має право на постійне проживання у жодній із країн ЄС, або ж особа, яка хоча і є громадянином Союзу, але постійне місце проживання якої знаходиться за межами Союзу.

Постійним місцем проживання вважається місце, яке служить для тривалого проживання там особи, у якій особисті та господарські зв'язки з цією територією є найтіснішими.

Громадянину, крім офіційних документів, що засвідчують особу, необхідно показати куплений товар, бланк, що дає право на повернення ПДВ (у



двох екземплярах), а також оригінал рахунку. Дані, що вказані на бланку, які дають право на повернення ПДВ, і на рахунку, та в особистих документах громадянина, мають повністю співпадати. Бланк, який дає право на повернення ПДВ, має вміщувати тільки дані одного рахунку щодо реалізації товару, і так, що вони мають співпадати із даними рахунку.

Митна служба тільки на прохання громадянина має право завірити бланк, що дає право на повернення ПДВ, і тільки в разі факту вивезення товару за межі території Європейського Союзу. Використання бланку, що дає право на повернення ПДВ, є обов'язковим, який видається продавцем при покупці товару у трьох екземплярах, з яких два перших видаються покупцеві. Митна служба, після завірення факту перетину кордону, забирає один екземпляр бланку, а інший повертає іноземному пасажиру. У тому разі, якщо пасажир залишає Угорщину не у напрямі третьої держави (наприклад, їде до Відню, а звідти літаком повертається до країни постійно проживання, яка не є членом Європейського Союзу), завірення того, що товар перетнув кордон Союзу, потрібно просити під час залишення території Європейського Союзу (у разі вище наведеного прикладу, у Відні).

Повернення ПДВ у продавця може просити особисто іноземний пасажир чи довірена ним на це особа. У тому випадку, коли просить повернення особисто іноземний пасажир, то він зобов'язаний показати свій закордонний паспорт, а якщо не особисто, то представник має прилучити до своїх документів видану на його ім'я письмову довіреність.

З метою повернення ПДВ, іноземний пасажир чи довірена ним особа має передати продавцю товару завірений та пропечатаний митною службою перший екземпляр бланку, що дає право на повернення ПДВ, а також оригінал рахунку про продаж товару. ПДВ виплачується іноземному пасажиру готівкою у форінтах продавцем товару.

Іноземний пасажир та продавець товару можуть домовитися про виплату ПДВ і в іншій валюті і іншим методом виплати.

Подальшу інформацію можете отримати на веб-сторінці Національної Податкової та Митної Служби <http://nav.gov.hu>, або по телефону (на території Угорщини за місцевим тарифом) **06-40-FINÁNC (06-40-346-262)**, або +36 1 301-6950, +36 1 301-6951

Carinska i druga pravila u putničkom prometu

Nacionalna porezna i carinska uprava ovim svojim izdanjem namjerava poslužiti korisnim informacijama onim osobama koje kao turisti putuju unutar Europske unije ili koje iz države koja nije članica Unije (treća zemlja) putuju u neku od zemalja Europske unije.

Pravila koja se primjenjuju na putnike unutar Europske unije

Pravila Europske unije omogućuju slobodno kretanje roba među članicama. To znači da se za izvoz robe iz Mađarske u neku drugu članicu EU, odnosno uvoza robe iz te države u Mađarsku ne vezuje postupak carinjenja.

Tijekom putovanja izvoz i uvoz roba kupljenih u privatne svrhe (za vlastite potrebe, darovi) nekomercijalne naravi, nije ograničen. Može se dogoditi, međutim, da je prijevoz određenih vrsta roba (na pr. kućnih ljubimaca, lovačkog oružja, alkohola, duhanskih proizvoda, lijekova koji sadrže opojne droge i sl.) unutar Europske unije vezan uz ograničenja odnosno ishođenje specijalne dozvole.

O tim proizvodima i pravilima obavijestiti ćemo putnike u posebnom poglavlju.

Pravila koja se odnose na putnike koji u Mađarsku ulaze izvan Europske unije (iz treće zemlje)

Putnici koji ulaze iz trećih zemalja oslobođeni su obveze plaćanja carine i poreza za sljedeću unesenu robu u osobnoj prtljazi:

Alkoholni proizvodi i proizvodi koji sadrže alkohol (isključivo u slučaju putnika koji su navršili 17. godinu života) maksimalno

- 4 litre stolnog vina
- 16 litri piva
- 1 litru alkoholnog proizvoda s postotkom alkohola većim od 22 posto ili najmanje 80 postotnog alkoholnog proizvoda koji nije denaturiran, ili
- 2 litre alkoholnog proizvoda sa postotkom alkohola koji ne premašuje 22 posto, medijalni alkoholni proizvod, pjenušac ili drugo vino.

Duhanski proizvodi (isključivo u slučaju putnika koji su navršili 17. godinu života) maksimalno

Putnici zrakoplova	Putnici izvan zračnog prometa
- 200 komada cigareta, ili	- 40 komada cigareta, ili
- 100 komada cigarilosa (težine koja ne premašuje 3 grama po komadu), ili	- 20 komada cigarilosa (težine koja ne premašuje 3 grama po komadu), ili
- 50 komada cigara, ili	- 10 komada cigara, ili
- 250 grama konzumnog duhana	- 50 grama konzumnog duhana

U vezi s duhanskim proizvodima i alkoholnim proizvodima (izuzev stolnog vina i piva) zakon osim za ograničenja količine propisuje dodatne uvjete, name da u slučaju navedenih količinskih limita 100%-nu graničnu vrijednost za



koju se ne plaća carina određuju odvojeno. U slučaju duhanskih odnosno alkoholnih proizvoda postotak sveukupnog iznosa naznačenih količinskih limita ne smije premašiti 100%.

To u praksi znači, ako putnik koji ne putuje zrakoplovom uveze 40 komada cigareta bit će oslobođen plaćanja carine i poreza isključivo na tu količinu, a za ostale duhanske proizvode (cigarilose, cigare, konzumni duhan) oslobođanje od plaćanja carine i poreza više nije moguće.

Ukoliko putnik unese 20 komada cigareta (50% bescarinske količine), može unijeti još 5 komada cigara, ili 10 komada cigarilosa ili 25 grama konzumnog duhana (dodatnih 50% granične količine).

Ostale robe

Osim navedenih roba ne plaćaju se carina i porez pri unosu robe čija vrijednost ne premašuje 300 EUR, odnosno u zračnom prometu 430 EUR.

Putnici mlađi od 15 godina – bez obzira na vrstu putničkog prometa – oslobađaju se plaćanja carine i poreza za robu do 150 EUR vrijednosti.

Aktualne iznose u forintama o graničnim vrijednostima carine i oslobađanja od plaćanja poreza Nacionalna porezna i carinska uprava objavit će u obliku obavijesti (www.nav.gov.hu/Vám/Váminformációk/Nemkereskedelmi_forgalom).

Dodatan uvjet za oslobođenja plaćanja carine i poreza je

- da unos bude prigodnog karaktera (da bude unos u racionalnom razdoblju a ne kao dio serije putovanja) i
- da se sastoji od predmeta namijenjenih isključivo osobnim potrebama putnika i njihovih članova obitelji ili od darova, te
- da vrsta i količina predmeta ne ukazuje na uvoz u komercijalne svrhe.

Gorivo

Bez naplaćivanja uvoznih carina mogu dovoziti gorivo osobe koje ulaze u carinski prostor zajednice a koje gorivo se nalazi u spremnicima privatnih i komercijalnih motornih vozila te u standardnim spremnicima specijalnih kontejnera.

Oslobođeno plaćanja uvoznih carina je najviše 10 litara goriva uvezenih u mobilnim spremnicima privatnih vozila i motocikala po vozilu, a koja količina ne krši nacionalna pravila o posjedovanju i prijevozu goriva.

U slučaju uvoza u nekomercijalne svrhe, oslobađanje od plaćanja carine i poreza se odnosi jedino na osobe, koje su navršile 17. godinu života.

Temeljem ograničenja vezanih za oslobađanje plaćanja carine gorivo koje je uvezeno bez naplaćivanja carine ne smije biti upotrijebljeno u drugom vozilu od onoga u kojemu je uvezeno, iz toga vozila ga osoba koja je oslobođena od plaćanja carine ne smije izuzimati i ne smije skladištiti izuzev za razdoblje u kojemu se pokaže potreba za popravkom tog vozila, nadalje ne smije to gorivo prenositi niti uz naplaćivanje a niti besplatno.

Nepoštivanje gore navedenih odredaba za sobom povlači primjenu određivanja uvozne carine koja vrijedi na dan kršenja odredbe, po carinskoj tarifi koja



se primjenjuje za tu vrstu robe, a temeljem carinske vrijednosti utvrđene ili prihvaćene toga dana sa strane nadležnih tijela.

Ukoliko se ne udovolji bilo kojem od propisa potrebnih radi oslobođenja od plaćanja carine unos robe je dopušten isključivo nakon što se podmiri carina i porezi (porez na dodanu vrijednost, trošarina i sl.) Propisno korištenje oslobođanja obaveze plaćanja carine nadležna carinska tijela naglašeno provjeravaju!

Specijalna pravila, koja se odnose na pojedine proizvode

Živežne namirnice

Iz zemalja koje nisu članice Europske unije unos lako kvarljivih živežnih namirnica (sirovo meso, mesne prerađevine, proizvodi koji sadrže meso, mlijeko i mliječni proizvodi) dopušten je uz strogo poštivanje propisanih pravila i uz



pregled robe sa strane veterinarara. Prehrambene proizvode životinjskog podrijetla, namijenjene za osobnu uporabu, kao i hranu životinjskog podrijetla namijenjenu ishranu kućnih ljubimaca je moguće unijeti, dostaviti u malom paketa privatnim osobama, te dostaviti temeljem narudžbe – osim određenih iznimaka – nakon carinske provjere. Carinska tijela nižega ranga na vanjskim granicama Europske unije nadziru uvoz prehrambenih proizvoda životinjskog podrijetla namijenjenih za osobnu uporabu. Carinski organi na ulaznim točkama vanjskih granica Europske unije putem informativnih obavijesti skreću pozornost putnicima koji ulaze iz trećih zemalja na zdravstvene uvjete uvoza proizvoda životinjskog podrijetla iz zemlje koja nije članica Europske unije. Obavještenje carinske uprave je istaknuto na upadljivom, za putnike dobro vidljivom mjestu carinarnice na ulaznoj strani, na službenom unijском jeziku države u koju se ulazi, kao i na jeziku susjedne države.



Pri izlasku iz zemlje – u prtljazi s namirnicama za putovanje – također se ne preporučuje iznošenje navedenih proizvoda budući je njihovo unošenje u treće države općenito zabranjeno, odnosno moraju udovoljiti strogim uvjetima (o propisima pojedinih zemalja s tim u vezi, informacijama mogu poslužiti nadležna diplomatska tijela u Mađarskoj).

Može se dogoditi da pojedini proizvodi – radi sprječavanja širenja raznih bolesti zapaženih u proteklome razdoblju, koje bolesti prenose životinje – privremeno dospiju na takozvane liste zabrane uvoza /izvoza.

Preporučuje se o aktualnim pravilima raspitati se pred polazak na put preko dostupnosti:

Földművelésügyi Minisztérium (Ministarstvo poljoprivrede)

Sjedište: 1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11. • Poštanska adresa: 1860 Budapest • Telefon: +36-1-795-2000 • Telefax: +36-1-795-0200

Zeleni broj: 06-80-40-11-11 (besplatan zeleni pozivni broj – u slučaju poziva iniciranog s mobitela signal dobiva služba za odnose sa strankama Ministarstva poljoprivrede, dok u slučaju poziva sa žičanog telefona uključuje se teritorijalno nadležna inspekcija za zaštitu okoliša i zaštitu prirode)

Telefon: +36-1-795-2530 • Fax: +36-1-795-0067 • E-mail: info@fm.gov.hu
<http://www.kormany.hu/hu/foldmuvelesugyi-miniszterium/elerhetosegek>

Lijekovi

Tijekom putovanja unutar Europske unije osobe koje redovito uzimaju lijekove sa sobom mogu unijeti količinu lijekova koju im liječnik propiše – sukladno trajanju putovanja.

Radi toga svrsishodno je pribaviti liječničku potvrdu (s naslovom: „Igazolás gyógyszerkészítmények birtoklására kezelés alatt álló utazók számára” [“Potvrda o posjedovanju medikamena namijenjenih liječenju putnika”]). Obrazac te potvrde kao i dodatne informacije dostupne su na web stranici Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat [Državna zdravstvena i sanitarna služba] (<https://www.antsz.hu/>), pod naslovom „Tájékoztató külföldi utazás során a gyógykezeléshez szükséges gyógyszerek kivételének igazolásáról” [“Obavijest o potvrdi u svezi s izvozom lijekova namijenjenih liječenju tijekom boravka putnika u inozemstvu”], link Gyógyszerellátás/Lakossági tájékoztatás/Gyógyszerek és utazás [Nadzor opskrbe lijekovima/Lijekovi i putovanje].



Ukoliko osoba koja nije državljanin Unije iz treće zemlje ulazi u Mađarsku, za liječenje svoje bolesti ima pravo unošenja one količine lijekova potvrđenih sa strane liječnika, koja količina je opravdana za najviše 90 dana njegova boravka u zemlji.

U slučaju putovanja u treću zemlju ovo pravilo također vrijedi (o propisima pojedinih trećih država informacijama mogu poslužiti nadležna diplomatska predstavništva u Mađarskoj).

Iznošenje opojnih droga i psihotropnih tvari odnosno lijekova ili preparata koji sadrže nove psihoaktivne tvari (znakovito: lijekovi za smirenje, stimulativna sredstva, halucinogena sredstva) iz Mađarske u drugu članicu Europske unije, odnosno u treću državu, kao i uvoz iz druge zemlje članice Europske unije ili iz treće zemlje na teritorij Mađarske, temeljem mađarskih nacionalnih propisa podliježe obvezi pribavljanja posebne dozvole. U vezi s mađarskim propisima detaljnije informacije mogu se dobiti od Centar za zdravstvenu evidenciju i edukaciju Glavni odjel za opojne droge (ENKK) Glavni odjel za opojne droge nadležnog za izdavanje dozvola čija je dostupnost:

ENKK Glavni odjel za opojne droge

Ispostava: 1051 Budapest, Zrínyi u. 3. • telefonski broj: +36-1-235-7971, +36-1-235-7944, +36-1-312-3216 • fax broj: +36-1-311-0063 • web stranica: www.enkk.hu • e-mail: narcotic@enkk.hu • Radno vrijeme: Pon-Čet. 08:00-16:30 Petak 08:00-14:00

Kućni ljubimci

Kućni ljubimci (pas, mačka, tvor) tijekom putovanja na teritoriju Europske unije mogu se držati putovnicom za životinje (pet passport). Putovnicu za ži-

votinja izdaje veterinar nadležan prema prebivalištu putnika, ako je kućni ljubimac tretiran potrebnim zaštitnim cijepljenjima, te ako je njegova identifikacija regulirana mikročipom. Prije polaska na put s kućnim ljubimcem u svakom slučaju se preporučuje konsultacija s nadležnim veterinarom.

U slučaju putovanja s kućnim ljubimcem u treću zemlju, o propisima koji vrijede u toj zemlji informacijama mogu poslužiti nadležna diplomatska predstavništva u Mađarskoj. Ukoliko državljanin zemlje koja nije članica EU u Mađarsku ulazi iz treće zemlje, za kućnog ljubimca mora pribaviti i imati jedinstvenu identifikaciju (tetoviranje ili mikročip), nužna cijepljenja, veterinarsku potvrdu za jednokratni ulazak u zemlju, odnosno u pojedinim slučajevima putovnicu za životinje.

Lovačko, sportsko vatreno oružje i streljivo

Prijevoz unutar Europske unije lovačkog sportskog i vatrenog oružja za samobranu i pripadajućeg streljiva sa strane građana Unije ili sa strane osobe nastanjene na teritoriju Europske unije moguć je posjedovanjem europskog oružnog lista za držanje i nošenje oružja, koji se ne može prenijeti na drugu osobu, i koji osoba koja raspolaže tom dozvolom treba imati kod sebitijekom prijevoza vatrenog oružja i streljiva. Ukoliko putnik ne raspolaže europskim oružnim listom, temeljem njegovog nacionalnog oružnog lista i predočene pozivnice, odnosno temeljem pribavljene dozvole za izvoz lovačkog i sportskog oružja, niže nadležno carinsko tijelo će pri ulasku u zemlju ispostaviti prateću potvrdu za vatreno oružje. O pravilima unošenja oružja u treću državu obavijesti mogu dati nadležna diplomatska predstavništva u Mađarskoj.

Osoba koja ne raspolaže prebivalištem u nekoj od država članica Europske unije, prilikom prelaska granice iz treće zemlje – uz obvezu plaćanja pristojbe za javnu uslugu – temeljem prateće potvrde za vatreno oružje ispostavljene sa strane predstavnika niže carinske službe, ostvaruje pravo na unos vlastitog vatrenog oružja s pripadajućim streljivom radi učestvovanja u lovu i natjecanju u sportskom streljaštvu, odnosno na proputovanje preko državnog teritorija, ako njegov planirani boravak na teritoriju Mađarske ne traje duže od 90 dana. Iskaznice koje prate vatreno oružje stranka je obvezna predati pri napuštanju teritorija Mađarske carinskome tijelu koje obavlja službu na izlaznoj vanjskoj granici Europske unije, ili – ako to zbog drugih razloga nije moguće – nakon napuštanja državnog teritorija neodložno je dužna istu poslati nižem carinskom tijelu koje je iskaznicu ispostavilo.

Osoba koja nije državljanin Europske unije pri ulasku je dužna potvrditi svoje pravo na držanje vatrenog oružja te svrhu boravka, to jest sudjelovanje na sportskom natjecanju odnosno u lovu.

Sudjelovanje u lovu potrebno je na vjerodostojan način potvrditi pozivnim pismom organizatora lova kao i lovačkom dozvolom. Sudjelovanje u sportskom



streljaštvu potvrđuje se pozivnim pismom sportske udruge priređivača, odnosno ovlaštenost za izvoz sportskog oružja i streljiva potvrđuje se dozvolom državne krovne streljačke udruge. Potvrda vrijedi isključivo skupa s oružnim listom za držanje i nošenje oružja odnosno s europskom oružnom propusnicom. Držanje vatrenog oružja radi bavljenja sportskim streljaštvom može se odobriti registriranom sportašu sportske udruge, kvalificiranom sportskom strijelcu s valjanom natjecateljskom dozvolom ispostavljenom sa strane državne krovne streljačke udruge, te kojemu je temeljem njegove redovite sportske aktivnosti držanje vlastitog vatrenog oružja državna krovna streljačka udruga dala za to preporuku. Osobe koje u Europskoj uniji raspolažu stalnim prebivalištem ili državljanstvom u slučaju njihova unosa lovačkog i sportskog oružja pored dozvole za lov i natjecanje dovoljno je da podnesu europski oružni list za držanje oružja. U slučaju kupnje, na teritorij EU dopušten je unos vatrenog oružja kupljenog u posjedstvu odobrenja za nabavu oružja, a koje je ispostavila policija. Za unos oružja namijenjenog samoobrani za izdavanje odobrenja ovlaštena je županijska (budimpeštanska) policijska uprava nadležna prema mjestu očekivanog ulaska odnosno mjestu proputovanja.

Kulturna dobra

Izvoz predmeta iz Mađarske u druge države članice Europske unije, koji se svrstavaju među kulturna dobra starija od 50 godina (na pr. nalazi iz zemlje, umjetničke slike, stare knjige i sl.), odnosno njihov izvoz u treće zemlje, ponovni izvoz i privremeni izvoz podliježu pribavljanju dozvole ovisno o vrijednosti tih umjetnina u financijskom prometu. Temeljem valjanih nacionalnih propisa obvezi izdavanja dozvole podliježe izvoz kulturnih dobara čija novčana vrijednost je minimalno 50.000 Ft. Utvrđivanje novčane vrijednosti obveza je vlasnika, za što mogu poslužiti procjena vrijednosti predmeta ili račun trgovine umjetninama. Carinsko tijelo provjerava isključivo postupke izvoza, ponovnog izvoza i privremenog izvoza u odnosu na treće zemlje, odnosno obveznu provjeru provodi u vezi dozvola vezanih uz takve postupke. Istodobno carinske vlasti u prostoru unutarnjih granica EU kontrolu putničkog prometa obavljaju nasumice te je time obuhvaćeno također i kretanje kulturnih dobara unutar Europske unije. U vezi ove teme detaljne obavijesti nalaze se na internetskim stranicama izdavatelja dozvola za izvoz umjetnina Poslovnice za nadzor umjetnina Centra za zaštitu nacionalne baštine i upravljanja imovinom Gyula Forster: <http://www.forsterkozpont.hu/>.

U vezi dozvola, postupaka te u slučaju pitanja o kategorijama umjetnina glede njihove starosti i graničnih vrijednosti u prometu suradnici Forster centra dostupni su putem kontakata:

Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ Műtárgyfelügyeleti Iroda (Poslovnica za nadzor umjetnina Centra za zaštitu nacionalne baštine i upravljanja imovinom Gyula Forster)

1014 Budapest, Táncsics Mihály u. 1. • Poštanska adresa: 1535 Budapest, Pf. 721. • Tel.:+36 (1) 225-4980 • Fax:+36 (1) 225-4985 • e-mail: muntargy@forsterkozpont.hu



Ugrožene divlje životinjske i biljne vrste

Washingtonski sporazuma (CITES) o međunarodnoj trgovini ugroženih divljih životinjskih i biljnih vrsta zaštićuje ugrožene životinjske i biljne vrste. Uvoz ili izvoz oko 5000 životinjskih i 28 000 biljnih vrsta, njihovi živi ili ne živi primjerci, dijelovi, odnosno proizvodi koji se od njih izrađuju (uključujući i lovačke trofeje i preparate) zabranjeni su, pa tako i određenih vrsta papiga, morskih kornjača, pojedinih kaktusa, orhideja i sl.

Pojedine vrste (neki koralji, određeni gmazovi i sl.) u ograničenoj količini, nakon pribavljanja tzv. CITES dozvola mogu biti uključeni u trgovački promet. Dozvole ispostavljaju nadležna CITES upravna tijela dotične države.



Uvoz i izvoz tog kruga proizvoda moguć je isključivo na za to naznačenim graničnim prijelazima u Mađarskoj. Popis graničnih prijelaza nalazi se u privitku 6. Vladine uredbe br. 292/2008 (10.XII.). Neki od proizvoda iz navedenoga kruga mogu se pribaviti kao suveniri, stoga njihovom kupnjom putnik i nesvjesno može doprinjeti narušavanju prirode. Unos takvih suvenira bez posjedovanja dozvole je protupravna radnja te može imati za posljedicu pokretanje kaznenog postupka, što može značiti novčanu kaznu radi zaštite prirode a i kaznu lišenjem slobode makar i u trajanju do 3 godine.

Prije polaska na put raspitajte se koje životinjske i biljne vrste su pod zaštitom Washingtonskog sporazuma, CITES. Može se dogoditi da je i za uvoz ili izvoz suvenira izrađenih od slonove kosti, kornjačina oklopa, proizvoda od egzotične kože, prepariranih insekata, krzna, tropskih školjki, sušenih morskih zvijezda i drugih ukrasnih predmeta potrebno pribaviti valjanu CITES dozvolu koja se ispostavlja sa strane nadležnih CITES-ovih tijela. Dozvola u terminu izlaska iz zemlje mora biti na raspolaganju.

Opširnije informacije možete pročitati na web stranici www.wwf.hu unutar koje pretraživanjem internetskih linkova http://www.wwf.hu/media/file/1311934167_Souvenir_Guide.pdf.

U vezi pitanja o dozvolama odnosno postupanju, suradnike Odjela za biodiverzifikaciju i pohranjivanje gena (kao mađarskog nadležnog upravnog CITES tijela) pri Glavnom odjelu za očuvanja prirode Ministarstva poljoprivrede, možete kontaktirati koristeći sljedeće dostupnosti:

Földművelésügyi Minisztérium (Ministarstvo poljoprivrede)

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (Glavni odjel za očuvanje prirode Odjel za biodiverzifikaciju i pohranjivanje gena)

CITES Igazgatási Hatóság (CITES Mađarsko nadležno upravno tijelo)

1055 Budapest, Kossuth tér 11. • Telefon: +36 (1) 795-3816 • web stranica: www.cites.hu • email: cites@fm.gov.hu

Lovački trofeji

Trofej divljači ustrijeljene tijekom lova ili ustrijeljene zbog veterinarskih razloga, uginule, ustrijeljene u krivolovu i zaplijenjene, te trofej divljači uginule tijekom sudara s vozilom, obvezno se mora predočiti radi procjene vrijednosti upravama



za poljodjelstvo (prvostupanjsko tijelo nadležno za lov) koja djeluju pri županijskim vladinim uredima.

Za iznošenje iz zemlje lovačkog trofeja iz direktnog ustrijela nužno je imati Trofejni list o procjeni trofeja koji ispostavlja prvostupanjsko tijelo nadležno za lov.

Za iznošenje iz zemlje lovačkog trofeja koji potječe od uginule ili životinje iz nezravnog ustrijela odnosno za iznošenje

odbačenog rogovlja nužno je imati izvoznu dozvolu trofeja ispostavljenu sa strane prvostupanjskog tijela nadležnog za lov.

Za lovački trofej koji je proglašen nacionalnim dobrom osim navedenih, potrebna je također i odluka Nacionalnog ureda za sigurnost hranidbenog lanca (NÉBIH) kojom se odobrava njegov izvoz.

Za iznošenje iz zemlje lovačkog trofeja nužno je imati Trofejni list o procjeni trofeja – odnosno u određenom slučaju uz izvoznu dozvolu i/ili odluku koje ispostavlja tijelo nadležno za lov – također je potrebna i veterinarska potvrda inspeksijskog veterinara.

Za uvoz lovačkih trofeja iz zemlje koja nije članica Europske unije potrebna je Zajednička veterinarska isprava za ulazak koju izdaje ovlašteni veterinar.

Ukoliko je lovački trofej obuhvaćen i odredbama Washingtonskog sporazuma (CITES), za njegovo unošenje i izvoz obvezno je pribaviti i CITES odobrenje.

U slučaju pitanja u vezi pojedinih dozvola odnosno postupaka kontaktirati se mogu sljedeća tijela:

O pitanjima u vezi Trofejnih lista i ispostavljanja dozvole za izvoz trofeja:

Uprave za poljoprivredu županijskih vladinih ureda

web stranica: <http://www.nebih.gov.hu/elerhetosegek>

O pitanjima u vezi izvoza lovačkih trofeja proglašanih nacionalnim dobrom:

NÉBIH Földművelésügyi Igazgatóság (Uprava za poljoprivredu)

1024 Budapest, Kitaibel Pál u. 4. II. kat. • Telefon:+36 (1) 336-9488 • Web

stranica: http://www.nebih.gov.hu/szakteruletek/szakteruletek/foldmuv_ig/altalanos_informaciok/elerhetoseg • e-mail: aai@nebih.gov.hu

U slučaju veterinarskih pitanja odnosno unošenja lovačkih trofeja:

NÉBIH Állategészségügyi és Állatvédelmi Igazgatóság (NÉBIH Uprava za veterinu i zaštitu životinja)

1024 Budapest, Keleti Károly u. 24. • Telefon:+36 (1) 336-9302 • web

stranica: http://www.nebih.gov.hu/szakteruletek/szakteruletek/mgszh_aai • email: aai@nebih.gov.hu

U slučaju unošenja lovačkog trofeja obuhvaćenog Washingtonskim sporazumom (CITES):

Földművelésügyi Minisztérium (Ministarstvo poljoprivrede)

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (Glavni odjel za očuvanje prirode Odjel za biodiverzifikaciju i pohranjivanje gena)

CITES Igazgatási Hatóság (CITES Mađarsko nadležno upravno tijelo)

1055 Budapest, Kossuth tér 11. • Telefon:+36 (1) 795-3816 • web strani-

ca: www.cites.hu • email: cites@fm.gov.hu



Trošarinski proizvodi

Trošarinski proizvod stavljen u promet u drugoj državi članici te ondje kupljen od strane fizičke osobe i unijet u svoju zemlju, i koji služi za vlastite potrebe, u svojoj zemlji oslobođen je plaćanja poreza.

Tijekom prosuđivanja činjenice je li trošarinski proizvod unijet u svoju zemlju odnosno proizvod iznijet iz svoje zemlje služi u komercijalne svrhe ili za vlastitu upotrebu fizičke osobe, potrebno je imati istodobno u vidu sljedeće:

- je li vlasnik trošarinskog proizvoda gospodarska organizacija koja predmetnim trošarinskim proizvodom obavlja gospodarsku djelatnost;
- obrazloženje za posjedovanje;
- način prijevoza, mjesto pohranjivanja, odnosno skladištenja;
- certifikati trošarinskog proizvoda (potvrda njegova podrijetla);
- vrsta, količina trošarinskog proizvoda, u smislu ovog potonjeg obzirom na komercijalne količine utvrđene Zakonom o trošarini (izuzev tekućih pogonskih, ogrijevanih materijala te goriva).

Komercijalnom količinom sukladno primjeni Zakona o trošarini trošarinskim proizvodima smatraju se količine koje premašuju:

- 800 komada cigareta,
- 200 komada cigara, 400 komada cigarilosa,
- 1000 grama konzumnog duhana,
- 110 litara piva,
- 20 litara alkoholnih poluproizvoda,
- 10 litara proizvoda od alkohola,
- sveukupno 90 litara vina i pjenušca (od toga pjenušac maksimalno 60 litara).



Tekuće gorivo, odnosno ogrevni materijali, kao i pogonsko gorivo u količini preko 10 litara, koje se ne prevozi u spremniku za gorivo vozila ne može se smatrati nabavkom za vlastite potrebe fizičke osobe koje ne obavlja gospodarsku djelatnost.

Putnik iz treće zemlje (ne EU članice) u Mađarsku (bez obzira na njegovo državljanstvo) uz oslobođenje od plaćanja carine i poreza

smije unijeti količinu trošarinskih proizvoda utvrđenu u poglavlju s naslovom „Pravila koja se odnose na putnike koji u Mađarsku ulaze izvan Europske unije (iz treće zemlje)”.

O pravilima uvoza navedenih trošarinskih proizvoda u treću zemlju informacije mogu dati nadležna diplomatska predstavništva u Mađarskoj.

Obveza prijavljivanja gotovine na vanjskim granicama Europske unije

Svaki putnik koji pri ulasku na područje Europske unije ili izlaska s područja Europske unije ukoliko posjeduje 10 000 eura ili gotovinu koja premašuje taj iznos (makar i u različitim valutama), ili sredstava koja zamjenjuju gotovinu





ekvivalentne vrijednosti (vrijednosnice, obveznice, dionice, čekovi i sl.), dužan je o tome podnijeti pismenu izjavu nadležnom carinskom tijelu.

Obrazac deklaracije moguće je preuzeti s web stranice:

<http://ec.europa.eu/eucashcontrols>

http://www.nav.gov.hu/nav/vam/egyeb/keszpenz_130107.html

keszpenz_130107.html

Deklaracija se daje, odnosno podnosi se carinskom nadležnom tijelu (ili drugom nadležnom tijelu) kod kojega je putnik ušao na teritorij Europske unije ili kod kojega ju je napustio.

U nekima od članica Europske unije pored navedenoga na snazi su još i posebni propisi u svezi s kontrolom i obvezom davanja izjave o prometu gotovine unutar zajednice. Deklaracija se daje, odnosno podnosi se carinskom nadležnom tijelu (ili drugom nadležnom tijelu) kod kojega je putnik ušao na teritorij Europske unije ili kod kojega ju je napustio.

Oslobodenje plaćanja poreza za slučaj prodaje proizvoda koje strani putnik izvozi s područja Europske unije



Osloboden je plaćanja poreza na dodanu vrijednost proizvod koji je kupila strana osoba ukoliko strani putnik s područja Zajednice robu iznese u sastavu svoje osobne ili putne prtljage. Uvjeti primjene pravila neplaćanja poreza:

- putnik nekorišteni proizvod iznosi u treću državu i tu će činjenicu nadležno carinsko tijelo ovjeriti na zahtjevu za povrat poreza koji je za putnika ispostavio prodavatelj robe,
- proizvod je iznesen s područja Europske unije u roku 90 dana od dana kupnje,
- ukupna protuvrijednost prodaje proizvoda uključujući također i iznos poreza premašuje svotu od 175 eura,
- strani putnik svoj pravni status potvrđuje valjanom putnom ispravom ili nekom drugom sa strane Mađarske prihvaćenom valjanom javnom ispravom pogodnom za utvrđivanje identiteta osobe (u daljnjem tekstu skupa: putna isprava).

Stranim putnikom smatra se fizička osoba koja nije državljanin niti jedne od članica Europske unije, ne raspolaže prebivalištem niti u jednoj od članica



Unije, zatim osoba koja je, istina, državljanin jedne od članica Unije ali joj se prebivalište nalazi izvan područja Unije.

Prebivalištem se smatra mjesto koje služi za trajan boravak i uz koje mjesto se fizička osoba najtješnje vezuje posebno u gospodarskom smislu. Putnik pri izlasku iz zemlje uz predočavanje osobne iskaznice obavezan je predočiti i kupljene proizvode kao i obrazac sa zahtjevom za povrat poreza (u dva primjerka) kao i originalni primjerak računa. Podaci na obrascu sa zahtjevom za povrat poreza i na računu moraju se poklapati s osobnim podacima navedenim u putnoj ispravi. Na obrascu za povrat poreza mogu biti navedeni isključivo podaci jednog računa o prodaji proizvoda na način da podaci moraju biti identični podacima na računu.



Carinsko tijelo činjenicu iznošenja proizvoda s teritorija Zajednice ima pravo potvrditi na zahtjevu za povrat poreza isključivo na zahtjev putnika, pri izvozu proizvoda u treću zemlju. Korištenje obrasca zahtjeva za povrat poreza je obvezno, a koji obrazac kod kupnje proizvoda ispostavlja davatelj računa u tri primjerka od kojih prva dva originalna primjerka predaje kupcu. Carinsko tijelo nakon odobravanja izlaska jedan primjerak obrasca sa zahtjevom za povrat poreza zadržava, a drugi primjerak vraća stranom putniku.

Ako putnik Mađarsku ne napušta u pravcu treće zemlje (na primjer putuje prema Beču, a zatim se vraća u svoje prebivalište koje je izvan Europske unije zrakoplovom) ovjeravanje činjenice da je roba izvezena s područja Unije potrebno je zatražiti pri izlasku iz Europske unije (kod navedenog primjera, u bečkoj zračnoj luci).

Povrat poreza može inicirati kod prodavatelja proizvoda osobno inozemni putnik odnosno osoba koja je ovlaštena postupiti u njegovo ime i za njegov račun. U slučaju ako inozemni putnik postupa osobno, dužan je predočiti svoju putnu ispravu, ako ne postupa osobno, osoba koju je ovlastio za to da u njeno ime postupa dužna je priložiti pisano ovlaštenje izdato na njegovo ime.

Radi zahtjeva za povrat poreza inozemni putnik odnosno njegov opunomoćnik prodavatelju proizvoda trebaju predati prvi primjerak Zahtjeva za povrat poreza koji je ovjeren i opskrbljen pečatom carinske službe te predočiti izvorni primjerak računa kojim se potvrđuje prodaja.

Vraćeni porez inozemnom putniku pripada u forintama, a koji iznos je prodavatelj proizvoda dužan isplatiti u gotovini. Strani putnik i prodavatelj proizvoda se istovremeno mogu dogovoriti i o valuti i načinu plaćanja koji odstupa od toga.

Dodatne informacije dostupne su na web stranici Nacionalne porezne i carinske uprave na adresi <http://nav.gov.hu> ili na vašu postavljena pitanja odgovor možete dobiti preko telefonskog broja **06-40-FINÁNC (06-40-346-262)**, za koji poziv iz zemlje se plaća po lokalnoj tarifi, odnosno na +36 1 301-6950 ili +36 1 301-6951.



Царински и остали прописи о путничком промету

Национална царинска и финансијска управа корисним информацијама овог издања жели да помогне туристима који путују унутар Европске уније, односно из земаља које нису чланице ЕУ (треће земље) путују у земљу, чланицу Европске уније.

Прописи за путнике унутар Европске уније

Прописи Европске уније обезбеђују неометани промет робе међу земљама чланицама. То значи да извоз, односно увоз робе у Мађарску у или из друге земље чланице не подлеже царинском поступку.

У току путовања није ограничен увоз, извоз робе која није намењена у комерцијалне сврхе, односно служи за личну употребу (за лично коришћење, поклон). Може се десити да се транспорт појединих производа (нпр. кућни љубимци, ловачко оружје, алкохол, дувански производи, лекови са садржајем психотропних средстава итд.) унутар Европске уније ограничи, односно услови специјалним дозволама. Информације о овим производима, прописима сажете су у посебном поглављу.



Прописи на улазу у Мађарску за путнике из земаља које нису чланице ЕУ (треће земље)

За путнике из трећих земаља без обавезе плаћања царине и пореза дозвољен је увоз следеће робе у личном пртљагу:

Алкохолни производи и алкохолна пића (искључиво за путнике старије од 17 година) највише

- 4 литре столног вина
- 16 литара пива
- 1 литар алкохолног пића са садржајем алкохола већим од 22 посто или алкохолни производ, не денатуриран са садржајем најмање 80 посто или
- 2 литре остале врсте алкохолних производа, међупроизвода, шампањца или осталог вина са садржајем алкохола мањим од 22 посто

Дувански производи (искључиво за путнике старије од 17 година) највише

Путници у ваздушном промету	Остали путници
- 200 ком. цигарета или	- 40 ком. цигарета или
- 100 ком. цигарилоса (по комаду не тежих од 3 грама), или	- 20 ком. цигарилоса (по комаду не тежих од 3 грама), или
- 50 ком. томпуса или	- 10 ком. томпуса или
- 250 грама дувана	- 50 грама дувана

Везано за дуванске и алкохолне производе (изузев вина од грозђа и пива) закон прописује и даље услове, тако што код тих производа горе одређене граничне количине свака посебно значе уједно и 100% граничне вредности за ослобађање од пореза. У случају дуванских, односно алкохолних производа укупан износ сразмерних количина граничних вредности, изражених у проценти-ма, не сме да пређе 100 одсто.



То у пракси значи да, у случају осталих путника, ако се у земљу уноси 40 комада цигарета, само та количина може бити ослобођена царине и пореза, док су даљи дувански производи (цигарилос, томпус, дуван) подложни царинењу и опорезивању.

Уколико се уноси 20 комада цигарета (50% граничне вредности), може да се унесе без обавезе царинења и опорезивања даљих 5 комада томпуса или 10 цигарилоса или 25 грама дувана (преосталих 50% граничне вредности).

Остали производи

Поред горе наведених производа дозвољен је увоз производа без обавезе плаћања царине у вредности до 300 евра, односно 430 евра у ваздушном промету.

Путници млађи од 15 година – без обзира на врсту промета – имају право да унесу производе без обавезе плаћања царине у вредности до 150 евра.

Информацију о актуелном форинтском износу, односно граничним вредностима у случају ослобађања од царине и пореза, објављује Национална царинска и финансијска управа.

Даљи услови ослобађања од плаћања царине су следећи:

- да се ради о пригодним производима (увоз који се у разумном року не остварује као део серије) и
- да се ради о производу намењеном искључиво за личну употребу путника или члана његове породице или за поклон
- да се не ради о комерцијалној врсти и количини увезеног производа.

Гориво

Без обавезе плаћања увозних царина може да се увезе гориво које се налази у прописаним резервоарима приватних и привредних моторних возила и мотоцикла, као и посебних контејнера.

Без обавезе плаћања увозних царина може да се увезе у носећим резервоарима по возилу највише 10 литара горива, чиме се не крше домаћи прописи о поседовању и транспорту горива.

У случају увоза у некомерцијалне сврхе, ослобађање од царина и пореза односи се једино на особе, које су напуниле 17. годину живота.

На основу ограничења везано за ослобађање од царине гориво увезено без обавезе царине не сме да се користи у другом возилу, осим онога у коме је увезено, не сме да се уклони из тог возила и не сме да се складишти, изузев за време поправке тог возила, нити сме да се пренесе на другог из материјалног интереса или бесплатно.

Непоштовање горе наведеног повлачи за собом примену увозне царине на дан када је непоштовање правила почињено, а на основу царинске вредности која се примењује за ту врсту робе и на основу царинске вредности установљене или прихваћене на тај дан од стране надлежних власти.

Уколико се не испуни било који од услова потребних за ослобађање од плаћања царине, унос робе је дозвољен једино пошто се уплати царина и порези (порез на дату вредност, трошарина, итд.) Прописно коришћење права на ослобађање од плаћања царине царински органи појачано контролишу!



Посебни прописи који се односе на поједине производе

Намирнице

Из земаља ван Европске уније уношење лако кварљивих намирница (сирово месо, месни производи, намирнице које садрже месо, млеко и млечни производи) дозвољено је само под строгим условима и уз ветеринарску контролу. Прехранбене производе животињског порекла, намењене за личну употребу, као и храну животињског порекла намењену за исхрану кућних љубимаца је могуће унети, послати у малом пакету приватним лицима, те доставити по наручби – осим извесних изузетака –



након царинске контроле. Царински органи нижег ранга на спољашњим границама Европске уније контролишу увоз прехрамбених производа животињског порекла намењених за личну употребу. Царински органи на улазним тачкама спољашњих граница Европске уније преко информативних саопштења скрећу пажњу пунтика из трећих земаља на здравствене услове увоза производа животињског порекла из земаља које нису чланице ЕУ. Обавештење царинске управе је истакнуто на упадљивом, за путнике добро видљивом месту на улазној страни царинске испоставе, на званичном унијском језику државе уласка и на језику суседне државе.

Приликом изласка из Мађарске – у ланч пакету намењеном за време путовања – такође није препоручљиво понети ове намирице, пошто је углавном забрањен увоз истих у треће земље, односно везан је за строге прописе (о прописима појединих земаља можете се распитати на њиховим надлежним дипломатским представништвима у Мађарској).

Може се десити да се поједини производи привремено нађу на тзв. листи привремене забране за увоз/извоз – у последње време у интересу заштите од разних болести које преносе животиње.

Препоручујемо да се распитате о актуелним прописима пре поласка на следећим адресама:

Földművelésügyi Minisztérium (Министарство пољопривреде)

Седиште: 1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11. • Адреса: 1860 Budapest • Телефон: +36-1-795-2000 • Телефакс: +36-1-795-0200

Зелени број: 06-80-40-11-11 (може се звати бесплатно – ако се зове са мобитела, позив прима централа Министарства пољопривреде, а у случају позива са фиксног телефона добија се територијално надлежна инспекција за заштиту околине и природе)

Телефон: +36-1-795-2530 • Факс: +36-1-795-0067 • мејл: info@fm.gov.hu

<http://www.kormany.hu/hu/foldmuvelesusugyi-miniszterium/elerhetosegek>

Лекови

Током путовања унутар Европске уније особе, које терапијски узимају лекове – у складу са временом provedеним на путовању – могу да понесу са собом количину лекова коју им је преписао лекар.

Стога се препоручује прибављање лекарског уверења (чији је наслов: „Потврда о поседовању лекова за путнике који се налазе под лечењем” – [„Igazolás gyógy-szerkészítmények birtoklására kezelés alatt álló utazók számára”]). Формулар овог уверења, као и све даље информације под насловом „Информације о потврди извоза лекова који се користе у току лечења” [„Tájékoztató külföldi utazás során a gyógykezeléshez szükséges gyógyszerek kivételének igazolásáról”] могу се наћи на сајту Државне јавно-здравствене управе (<https://www.antsz.hu/>)



под насловом Надзор снабдевања лековима/Лекови и путовање [Gyógyszerellátás/Lakossági tájékoztatás/Gyógyszerek és utazás].

Уколико у Мађарску улази из треће земље, путник који није држављанин земље чланице ЕУ, има право да унесе лекове уз лекарско уверење и то у количини која је оправдана за највише 90 дана боравка у Мађарској.

На изношење наркотика и психотропних производа, односно лекова или других производа који садрже нова психоактивна средства (углавном: средства за умирење, стимулативна средства, халуциногени) из Мађарске у другу земљу чланицу ЕУ, односно у треће земље, као и увоз истих из друге земље чланице ЕУ или из треће земље у Мађарску, односи се обавеза набавке посебне дозволе, у складу са мађарским националним прописима. О мађарским прописима детаљне информације можете добити од Главног одељења за наркотике Јавне управе за Главно одељење за наркотике Центра за здравствену регистрацију и обуку (ENKK) на следећој адреси:

Главно одељење за наркотике ENKK

Испостава: 1051 Будимпешта, Зрињи ул. 3 • телефон: +36-1-235-7971, +36-1-235-7944, +36-1-312-3216 • факс: +36-1-311-0063 • сајт: www.enkk.hu • мејл: narcotic@enkk.hu • радно време: П-Ч 08:00-16:30 П 08:00-14:00

Домаће животиње

Током путовања у Европској унији кућне љубимце (пас, мачка, одомаћен твор) држављани земаља чланица могу понети на путовање, ако располажу посебном путном исправом („пет паспорат“). Путну исправу за кућног љубимца издаје ветеринар надлежан по месту становања, ако је животиња примила потребне вакцине, а њена идентификација је могућа помоћу микрочипа. Пре поласка на пут са домаћом животињом у сваком случају се препоручује консултација са надлежним ветеринаром.

У случају путовања са кућним љубимцем у треће земље можете се распитати о прописима одређене земље у њеним дипломатским представништвима у Мађарској. Уколико држављанин земље која није чланица ЕУ улази у Мађарску из треће земље, треба да располаже са јединственом идентификацијом кућног љубимца (тетоважа, микрочип), потребним вакцинама, ветеринарском дозволом за једнократни улаз, односно у појединим случајевима са „пет паспортом“.



Ловачко и спортско оружје и муниција

Преношење ловачког, спортског и ватреног оружја за самоодбрану, као и муниције за исте унутар Европске уније је за грађане уније, као и за особе настањене на територији Европске уније могуће на основу европске дозволе за поседовање оружја, која се не може пренети на другу особу, и коју особа, која располаже том дозволом, треба имати при себи током преношења ватреног оружја и муниције. Уколико путник не распо-



лаже европском дозволом за поседовање ватреног оружја, у том случају ће надлежни царински орган на основу националне дозволе за поседовање оружја и позивног писма, односно дозволе за изношење оружја у

циљу лова или спортског стрелаштва, које странка прикаже, издати пратећу потврду за ватрено оружје. О прописима везано за увоз у треће земље распитајте се на дипломатским представништвима тих земља у Мађарској.

Лице које не располаже местом боравка у једној од земаља чланица Европске уније, а долази из треће земље, има право да, приликом преласка границе, на основу пратеће потврде за преношење ватреног оружја издате од стране царинских власти на граничном прелазу – уз плаћање обавезне таксе – увезе, односно у транзиту кроз земљу пренесе ватрено оружје за лов, за спортско стрелаштво, заједно са припадајућом муницијом, под условом да на територији Мађарске не планира да се задржава дуже од 90 дана. Пратеће дозволе за преношење ватреног оружја приликом изласка са територије Мађарске треба да се предају царинском органу који врши контролу на спољним границама Европске уније или – ако то из одређених разлога није могуће – после изласка из земље дозволу неодложно треба доставити надлежном царинском органу који је првобитно издао дозволу за преношење оружја.

Приликом уласка лице које није држављанин земље Европске уније треба да докаже право на поседовање оружја и циљ путовања, тј. учешће на спортском такмичењу, односно у лову. Учешће у лову треба веродостојно доказати приказивањем позивног писма организатора лова, као и ловачке дозволе. Учешће на спортском такмичењу у стрелаштву веродостојно је доказано, ако се располаже позивним писмом организатора такмичења, односно, ако право на изношење спортског оружја и муниције потврди домаћи савез спортске гране. Потврда је важећа само уз оружани лист, односно уз европску дозволу за држање ватреног оружја. Држање оружја за сврхе спортског стрелаштва може се дозволити само спортисти који је регистрован у спортском клубу и располаже такмичарском дозволом, издатом од стране домаћег савеза спортске гране, а на основу спортске делатности домаћи савез спортске гране препоручује поседовање ватреног оружја у личној својини. За лица која у Европској унији имају стални боравак или држављанство, у случају уношења ватреног оружја у циљу лова или спортског стрелаштва, уз ловачку или такмичарску дозволу довољно је показати европску дозволу за држање ватреног оружја. У случају куповине на територију ЕУ може се унети оружје купљено на основу оружаног листа, који је издала полиција. Оружје у циљу само-



одбране може да се увезе само уз дозволу жупанијске (будимпештанске) полицијске капетаније, надлежне по месту уласка, односно места транзита кроз земљу.

Културна добра

За извоз, поновни извоз или привремени извоз културних добара старијих од најмање 50 година (нпр. предмети из ископина, уметничке слике, старе књиге итд.) у другу државу чланицу ЕУ, односно у треће земље потребна је дозвола, зависно од новчане вредности одређеног уметничког предмета. У складу са националним прописима обавезна је дозвола у случају културних добара вредности најмање 50.000,- ХУФ. Установљавање новчане вредности дужност је власника културног добра, а у те сврхе може да послужи званични документ о процени вредности или рачун од трговца уметнинама. Царински органи контролишу извоз, односно обавезно врше администрацију дозвола везано за те поступке само у случају извоза, поновног извоза и привременог извоза у треће земље. Истовремено царински органи на територији унутар спољних граница ЕУ могу да врше случајну контролу путничког саобраћаја ради провере промета културних добара унутар Европске уније. С тим у вези потражите детаљне информације на сајту Националног центра за управљање наследством и услуге Форстер Ђула, надлежног за територију Мађарске, на адреси <http://www.forsterkozpont.hu/>

У случају питања везано за поједине дозволе, поступке, као и за питања одређивања старосних и вредносних граница појединих категорија уметнина обратите се сарадницима Форстер центра на следећој адреси:

Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ Műtárgyfelügyeleti Iroda (Национални центар за заштиту наслеђа и управљање имовином „Ђула Форстер“ Канцеларија за надзор уметнина)

1014 Budapest, Táncsics Mihály u. 1. • Поштанска адреса: 1535 Budapest, Pf. 721. • Тел.: +36 (1) 225-4980 • Факс: +36 (1) 225-4985 • мејл: mutargy@forsterkozpont.hu

Угрожене врсте дивље фауне и флоре

Конвенција о међународној трговини угроженим врстама дивље фауне и флоре (CITES) обезбеђује заштиту угрожених животињских и биљних врста. Забрањен је увоз живих или угинулих примерака близу 5000 животињских и 28 000 биљних врста, односно производа од истих (подразумевајући и ловачке трофеје и препариране остатке), тако на пример неких врста папагаја, морскиг корњача, појединих кактуса, орхидеја итд.

Поједине врсте (понеки корали, одређени рептили итд.) могу да се нађу у комерцијалном промету у одређеној количини на основу тзв. CITES-дозволе. Дозволу издаје надлежни орган националне управе CITES-а.



Увоз и извоз таквих производа могућ је само на мађарским граничним прелазима одређенима за ту сврху. Листу граничних прелаза садржи Прилог бр. 6 Владине уредбе бр. 292/2008. (XII. 10.). Понеки од тих производа могу се купити као сувенири, али њиховом куповином купац и ненамерно доприноси оштећењу природе. Унос таквих сувенира без дозволе сматра се противзаконитим делом и повлачи за собом кривични поступак, што може да значи плаћање еколошке таксе или чак казну затвора до 3 године.



Пре него што кренете на пут, распитајте се, које се животињске и биљне врсте налазе на листи CITES-а. Може се десити да је за увоз или извоз одређених сувенира од слоноваче, корњачевине, егзотичних кожних производа, препарираних инсеката, крзна, тропских шкољки, сушених морских звезда или других сувенира такође потребна важећа експортна дозвола надлежног органа CITES-а. Дозволу треба да имате на располагању приликом путовања.

Детаљније информације могу се наћи на сајту www.wwf.hu на линку http://www.wwf.hu/media/file/1311934167_Souvenir_Guide.pdf.

Питањима везано за поједине дозволе, односно поступке обратите се Одељењу за биодиверзитет и очување гена Главног одељења за заштиту природе при Министарству пољопривреде (надлежни мађарски орган CITES-а) на следећој адреси:

Földművelésügyi Minisztérium (Министарство пољопривреде)
Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály
(Главно одељење за заштиту природе, Одељење за биодиверзитет и очување гена)

CITES Igazgatási Hatóság (орган CITES-а)

1055 Budapest, Kossuth tér 11. • телефон: +36 (1) 795-3816 • сајт: www.cites.hu • мејл: cites@fm.gov.hu

Ловачки трофеји

Трофеј из здравствених разлога устрељене или угинуле дивљачи, илегално уловљене и заплењене, као и током саобраћајне незгоде усмрћене дивљачи обавезно се подноси на увид и процену управном органу надлежном за пољопривреду на нивоу жупаније (првостепени орган по питању лова).

За извоз трофеја уловљене дивљачи потребан је трофејни лист, који издаје првостепени орган по питању лова.

За извоз трофеја угинуле или друге, не директним ловом уловљене дивљачи, односно



одбачених рогова потребна је дозвола за извоз трофеја, коју издаје првостепени орган по питању лова.

За извоз трофеја проглашеног за национално благо, осим горе наведеног, потребна је и одлука Националне управе за контролу безбедности намирница (NÉBIH) о одобравању извоза.

За извоз ловачког трофеја потребан је трофејни лист – односно, у одређеном случају уз дозволу и/или одлуку за извоз трофеја, коју издаје орган надлежан за лов – потребна је и ветеринарска потврда, коју издаје службено надлежан ветеринар.

У случају уношења ловачких трофеја из земље ван Европске уније, потребна је Заједничка ветеринарска исправа за улазак, коју издаје службено лице, ветеринар. Ако се на ловачки трофеј односе прописи CITES-a, за увоз и извоз истих потребна је дозвола надлежног органа CITES-a.

У погледу појединих дозвола, односно поступака обратите се следећим органима:

Трофејни лист и издавање извозне дозволе за трофеје:

Дирекције за пољопривреду жупанијских државних служби

Сајт: <http://www.nebih.gov.hu/elerhetosegek>

Извоз трофеја проглашених за национално благо:

NÉBIH Földművelésügyi Igazgatóság (Дирекција за пољопривреду NÉBIH-a)

1024 Budapest, Kitaibel Pál u. 4. II. em. • Телефон: +36 (1) 336-9488 • Сајт: http://www.nebih.gov.hu/szakteruletek/szakteruletek/foldmuv_ig/altalanos_informaciok/elerhetoseg • мејл: aai@nebih.gov.hu

У случају ветеринарских питања и увоза ловачких трофеја:

NÉBIH Állategészségügyi és Állatvédelmi Igazgatóság (Дирекција за ветерину и заштиту животиња NÉBIH-a)

1024 Budapest, Keleti Károly u. 24. • Телефон: +36 (1) 336-9302

• Сајт: http://www.nebih.gov.hu/szakteruletek/szakteruletek/mgszh_aai

• мејл: aai@nebih.gov.hu

У случају увоза ловачког трофеја на који се односе прописи CITES-a:

Földművelésügyi Minisztérium (Министарство пољопривреде)

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (Главно одељење за заштиту природе, Одељење за биодиверзитет и очување гена)

CITES Igazgatási Hatóság (орган CITES-a)

1055 Budapest, Kossuth tér 11. • телефон: +36 (1) 795-3816 • сајт: www.cites.hu • мејл: cites@fm.gov.hu

Акцизни производи

Акцизни производ који је физичко лице купило у слободној продаји у другој земљи чланици и унело у земљу, а који служи за сопствене потребе, ослобођен је плаћања пореза.

У интересу процене да ли је акцизна роба коју је путник увезао или извезао из Мађарске намењена за личну употребу или у комерцијалне сврхе, царинске власти проверавају свеобухватно следеће чињенице:



- да ли је власник акцизних производа привредник који врши привредну делатност везану за ту врсту акцизног производа;
- разлог поседовања;
- начин превоза, место држања, односно складиштења;
- потврде акцизног производа (потврда о пореклу);
- врста, количина акцизног производа, с обзиром на комерцијалну количину производа одређену законским прописима о фискалној такси на акцизне производе (осим течног огрева, погонског материјала и горива).

У складу са законом о порезу на монополне производе комерцијалном количином се сматра количина која прелази:

- 800 ком. цигарета,
- 200 ком. томпуса, 400 ком. цигарилоса,
- 1000 грама конзумног дувана
- 110 литара пива,
- 20 литара пића на бази алкохола,
- 10 литара алкохолног пића,
- вина и шампањца укупно 90 литара (од чега максимум 60 литара шампањца).

Течни огревни и погонски материјали, као и количина горива изнад 10 литара, која се превозе осим количине у резервоару возила, не могу се сматрати набавком у приватне сврхе физичког лица које не врши привредну делатност.

Путник из треће земље (која није чланица ЕУ) у Мађарску (без обзира на држављанство) без обавезе плаћања царине и фискалне таксе може да увезе количину монополних производа одређену у поглављу „Прописи на улазу у Мађарску за путнике из земаља које нису чланице ЕУ (треће земље)“.

О уношењу акцизних производа у треће државе даље информације се могу набавити на дипломатским представништвима тих држава у Мађарској.



Обавеза пријаве готовине на спољним границама Европске уније

Сваки путник на улазу и излазу из Европске уније код кога се налази износ од 10.000 евра или више у готовини (било да се ради о различитим валутама), или финансијска средства која могу да се уновче (хартije од вредности, деонице, акције, путнички чекови итд.) у истом износу, дужан је о томе дати писмену изјаву царинским властима.

Изјаву можете наћи на сајту:



<http://ec.europa.eu/eucashcontrols>.

http://www.nav.gov.hu/vam/egyeb/keszpenz_130107.html

Пријава се подноси царинској управи (или другом надлежном органу) на граничном прелазу где је путник ушао или изашао са територије Европске уније.

У појединим земљама чланицама Европске уније осим тога постоје посебни прописи везано за контролу и обавезу пријаве промета готовине унутар заједнице. Препоручујемо да се о томе распитате у Мађарској, на дипломатским представништвима земаља кроз које путујете.

Ослобађање од обавезе пореза на продају робе коју је страни путник извезао са територије Европске уније

Ослобођени су обавезе плаћања пореза на додату вредност производи које је купио инострани путник, ако производ страни држављанин извезе са територије Заједнице као део личног пртљага, односно пртљага. Услови за примену права ослобађања од пореза:

- путник извози производ без претходне употребе у трећу земљу, а ту чињеницу царински органи оверавају путнику на потврди за повраћај пореза, коју је добио од продавца,
- производ се извози са територије Европске уније у року од 90 дана рачунајући од дана куповине,
- укупна цена производа – са урачунатим порезом – прелази 175 евра,
- инострани путник свој правни статус треба да потврди важећом путном исправом или другом, у Мађарској признатом јавном исправом за личну идентификацију (у наставку заједнички појам: путна исправа).

Иностраним путником се сматра физичко лице које није држављанин ни једне земље чланице Европске уније, нити располаже са дозволом за стални боравак у било којој земљи чланици Уније, даље, може да буде држављанин једне од земаља чланица, али место сталног боравака му се налази изван територије Европске уније.



Местом сталног боравка се сматра место где се трајно борави и за које физичко лице најуже везују лични и привредни односи. Путник је приликом изласка из земље дужан да, поред личне идентификације, прикаже и купљену



робу, као и потврду за повраћај ПДВ-а (у два примерка), а такође и оригинал рачуна. Подаци са потврде за повраћај ПДВ-а и са оригинала рачуна треба да су идентични са личним подацима наведенима у путној исправи. Потврда за повраћај ПДВ-а може да садржи само податке који се односе на један комад рачуна, на тај начин да су подаци потврде и рачуна истоветни.

Царинске власти оверавају потврду о изношењу производа са територије Заједнице на формулару за повраћај ПДВ-а само на молбу путника, у случају извоза производа у трећу земљу. Потврду за повраћај ПДВ-а обавезно је користити, а издаје је продавац приликом куповине и то у три примерка, од којих прва два примерка предаје купцу. Царинске власти после овере изласка из земље задржавају један примерак потврде за повраћај ПДВ-а, а други примерак враћају иностраном путнику. У случају да путник не излази из Мађарске у правцу треће земље (на пример путује за Беч, а од тамо се враћа авионом у своје место становања ван територије Европске уније), потврду о томе да је роба извезена са територије Уније треба да тражи приликом изласка из Европске уније (у случају горњег примера, на бечком аеродрому).

Повраћај пореза страни путник може лично, односно у његово име може опуномоћена особа која га заступа да затражи од продавца робе. У случају да страни путник лично интервенише, обавезан је приказати путну исправу, ако интервенише преко заступника, лице које га заступа обавезно је да прикаже и писмену пуномоћ на своје име.

У интересу повраћаја пореза страни путник, односно његов заступник предаје продавцу робе први примерак потврде за повраћај пореза, који је царинска управа потврдила и печатирала, а треба да приложи и оригинални примерак рачуна који потврђује куповину.

Повраћај пореза страном путнику се исплаћује у форинтама, што је продавац робе дужан да му исплати у готовини. Инострани путник и продавац могу се договорити и о исплати у другој валути или на други начин.

Даље информације наћи ћете на сајту Националне царинске и финансијске управе, на адреси <http://nav.gov.hu> или на своја питања можете добити одговор на следећем телефонском броју: **06-40-FINÁNC (06-40-346-262)**, који се унутар земље може звати по домаћој тарифи, односно на +36 1 301-6950 или +36 1 301-6951.

Reglementări vamale și alte reglementări privind traficul de călători

Prin prezenta sa publicație Administrația Națională Fiscală și Vamală intenționează să prezinte informații utile celor, ce călătoresc în calitate de turiști în Uniunea Europeană, sau celor ce provin dintr-un alt stat din afara uniunii (țară terță) și călătoresc într-unul din statele Uniunii Europene.

Reglementări valabile privind călătoria din cadrul Uniunii Europene

Reglementările Uniunii Europene asigură liberă mișcare a mărfurilor între statele membre. Acest lucru înseamnă, că mărfurile duse din Ungaria într-un alt stat membru, respectiv introduse din acesta în Ungaria nu sunt supuse procedurilor vamale.

Scoaterea din țară, respectiv introducerea de mărfuri cu caracter comercial, cumpărate în cursul călătoriei în scopuri personale (pentru uzul personal, cadouri) nu este limitată. Însă pot exista cazuri în care anumite mărfuri (de exemplu animalele de agrement, armele de vânătoare, alcoolul, produsele din tutun, medicamentele cu conținut de stupefiante etc.), al căror transport în interiorul Uniunii Europene este supus anumitor limitări, respectiv necesită autorizații speciale.

Privitor la aceste produse, reglementări, vom preciza informații într-un capitol separat.

Reglementări valabile privind călătoria sosiți în Ungaria dintr-o țară din afara Uniunii Europene (țară terță)

Călătorii sosiți dintr-o țară terță pot introduce în țară în bagajele lor personale următoarele mărfuri, cu scutire de impozite și taxe vamale:

Produse din alcool și băuturi ce conțin alcool (exclusiv călătorii ce au împlinit vârsta de 17 ani) cel mult

- 4 litri de vin din struguri
- 16 litri de bere
- 1 litru produs din alcool cu un conținut de alcool mai mare de 22% volum alcool, sau produs din alcool nedenaturat cu un conținut de alcool cel puțin de 80% volum alcool, sau
- 2 litri produs din alcool cu un conținut de alcool nu mai mare de 22% volum alcool, produse din alcool intermediar, șampanie sau alte vinuri



Produse din tutun (exclusiv călătorii ce au împlinit vârsta de 17 ani) cel mult

Călători pe calea aerului	Alți călători decât cei pe calea aerului
- 200 buc. țigarete, sau	- 40 buc țigarete, sau
- 100 buc. cigarillo (cu volum sub 3 grame pe bucată), sau	- 20 buc cigarillo (cu volum sub 3 grame pe bucată), sau
- 50 buc. trabucuri, sau	- 10 buc. trabuc, sau
- 250 grame tutun de consum	- 50 grame tutun de consum

Privitor la produsele din tutun și alcool (cu excepția vinului din struguri și a berii) peste limitele cantitative legea impune și alte condiții sub forma, că în cazul acestor produse limitele cantitative precizate mai sus, fiecare separat în parte reprezintă 100% din nivelul valoric cu scutire de taxe. Însă în cazul produselor din tutun, respectiv din alcool suma cumulată a proporțiilor parțiale procentuale a cantităților permise nu poate depăși nivelul de 100 procente.

În practică acest lucru înseamnă faptul, că dacă un alt călător decât cel pe calea aerului introduce în țară 40 fire de țigarete, atunci scutire de impozite și taxe vamale se poate acorda doar pentru această cantitate, pentru alte produse din tutun (cigarillo, trabuc, tutun de consum) nu se mai poate acorda scutire de impozite și taxe vamale. În măsura în care introduce 20 fire de țigarete (50% din limita cantitativă), în acest caz mai poate introduce cu scutire de impozite și taxe vamale 5 buc trabucuri, sau 10 buc cigarillo, sau 25 grame tutun de consum (adică alte 50% din limita cantitativă).



Alte mărfuri

În afara mărfurilor de mai sus mai pot fi introduse mărfuri cu scutire de impozite și taxe vamale până la valoare de 300 EUR, respectiv în traficul aerian până la valoarea de 430 EUR.

Călătorii cu vârsta sub 15 ani – indiferent de modalitatea călătoriei – pot introduce mărfuri cu scutire de impozite și taxe vamale până la valoarea de 150 EUR.

Limitele de valoare actuale, exprimate în forinți, până la care pot fi introduse mărfuri cu scutire de impozite și taxe vamale vor fi făcute publice prin informarea Administrației Naționale Fiscale și Vamale. Altă condiție a scutirii de impozite și taxe vamale este ca introducerea

- să aibă un caracter ocazional (o asemenea introducere, care se înfăptuiește într-o perioadă anume de timp și nu ca parte a unei serii), și
- să constea exclusiv din mărfuri destinate uzului personal al călătorului sau al membrilor săi de familie, sau cu destinația de cadou, și
- să nu aibă un asemenea caracter și cantitate, care să facă aluzie la introducere în scopuri comerciale.

Carburanți



Pe teritoriul vamal Comunitar pot fi introduși cu scutire de taxele vamale de import carburanții aflați în rezervoarele vehiculelor și motocicletelor private și comerciale, respectiv în rezervoarele standard a containerelor speciale.

Totodată se pot introduce cu scutire de taxe vamale de import carburanți transportați în canistre pe vehiculele și motocicletele private, în cantități de cel mult 10 litri carburanți pentru fiecare vehicul în parte, dar în canistră ce să nu încalce reglementările internaționale privind posesia și transportul carburanților.

În caz de import necomercial, scutirea este aplicabilă exclusiv în cazul călătorilor care nu au împlinit vârsta de 17ani.

În baza restricției privind scutirea de taxe vamale carburanții introduși în țară cu scutire de la taxele vamale nu pot fi folosiți într-un alt vehicul, decât cel cu care au fost introduși, persoana care a beneficiat de scutire nu are dreptul să scoată carburanții de acolo, și nu-i poate depozita în altă parte, excepție constituind perioada în care vehiculul se află în reparații, respectiv carburantul nu îl poate înstrăina nici contra cost și nici în mod gratuit.

Nerespectarea celor de mai sus atrage după sine aplicarea taxelor vamale de import aferente produsului în chestiune la data nerespectării dispozițiilor, pe baza încadrării vamale aplicabile conform naturii mărfurilor, și pe baza valorii vamale constatate sau acceptate la data respectiv de autoritățile competente.

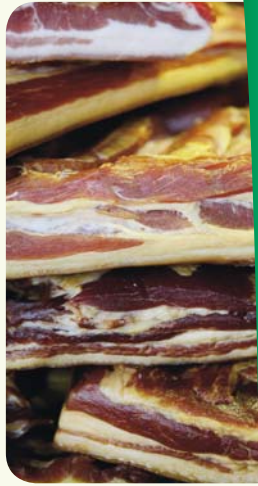
Dacă oricare dintre condițiile scutirii de taxe vamale și ale scutirii naționale de impozite legate de aceasta nu se realizează, atunci introducerea în țară va putea avea loc numai după achitarea taxei vamale și a impozitelor (taxa pe valoare adăugată, accizele, etc.)! Exercițarea acestui drept conform destinației, solicitarea legală a scutirii de taxe vamale și de impozitele naționale va fi controlată în mod accentuat de către organul vamal!

Reglementări speciale privind anumite produse

Alimentele

Introducerea de alimente perisabile provenite din țări din afara Uniunii Europene (carne crudă, produse de măcelărie, alimente cu conținut din

carne, lapte și produse lactate) este autorizată doar cu respectarea unor reglementări legale stricte și cu inspecții sanitare-veterinare. Introducerea de către călători a produselor de origine animală destinate consumului personal sau pentru hrana animalelor de companie, expedierea acestora în colete de dimensiuni reduse către persoane fizice, precum și transportarea în țară a acestora către consumatori în urma unei comenzi de la distanță - cu anumite excepții - este admisă după efectuarea controlului vamal. Introducerea cu caracter necomercial a produselor de origine animală destinate consumului personal va fi controlată de organele vamale de nivel inferior funcționând în zona frontierelor exterioare ale Uniunii Europene. La



punctele de intrare de la frontierele exterioare ale Uniunii Europene autoritatea vamală, prin anunțuri afișate vizibil va atrage atenția celor sosiți din țări terțe asupra condițiilor sanitare-veterinare referitoare la introducerea în țară a produselor de origine animală dintr-o Țară din afara Uniunii Europene. Informarea din partea autorității vamale va trebui afișată în mod bine vizibil pentru călători, în partea de intrare a punctului de frontieră, în limba oficială a uniunii în funcție de punctul de intrare, precum și în limba țării vecine.

Când călătorim în străinătate, deasemenea - în pachetul de alimente pregătit pentru durata călătoriei - nu este recomandat să ducem cu noi aceste produse, deoarece introducerea lor în țară terță în general este interzisă, respectiv reglementată de prevederi stricte (privitor la reglementările țărilor în acest sens, informații vă pot oferi reprezentanțele diplomatice competente din Ungaria).

Se poate întâmpla ca anumite produse - în scopul împiedicării răspândirii diferitelor boli transmise de animale în perioada recentă - să fie incluse pe așa-numita listă a produselor interzise la import/export.

Este recomandat să vă interesați cu privire la reglementările în vigoare la una din adresele de contact de mai jos:

Földművelésügyi Minisztérium (Ministerul Agriculturii)

Sediul: 1055 Budapesta, pta. Kossuth Lajos tér nr. 11. • Adresa poștală: 1860 Budapesta • Telefon: +36-1-795-2000 • Telefax: +36-1-795-0200
Număr verde: 06-80-40-11-11 (număr verde apelabil gratuit - în cazul în care apelați de pe un telefon mobil acesta va suna la serviciul de relații cu clienții din cadrul Ministerului Agriculturii, în cazul apelului efectuat de pe un telefon fix, legătura se va face la inspectoratul din aria de competență pentru protecția mediului și naturii)

Telefon: +36-1-795-2530 • Fax: +36-1-795-0067 • E-mail: info@fm.gov.hu • <http://www.kormany.hu/hu/foldmuvelesugyi-miniszterium/elerhetosegek>

Medicamentele

În cursul călătoriei în interiorul Uniunii Europene, cetățenii statelor membre, în măsura în care beneficiază de tratament medicamentos continuu



- în acord cu durata călătoriei - pot duce asupra lor cantitatea de medicamente prescrisă de medicul curant.

În acest sens se recomandă procurarea de adevărită medicală (a cărei denumire este: „Adevărită privind posesia de produse medicamentoase, pentru călătorii aflați sub tratament” [„Igazolás gyógyszerkészítmények birtoklására kezelés alatt álló utazók számára”). Formularul adevărită, respectiv celelalte informații necesare le găsiți accesând meniul „Informare cu privire la eliberarea

adevărită privind medicamentele necesare tratamentului pe durata călătoriei în străinătate” [„Tájékoztató külföldi utazás során a gyógykezeléshez szükséges gyógyszerek kivételének igazolásáról”) de pe pagina de web a Direcției Naționale Sanitar Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor [Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat] (<https://www.antsz.hu/>), submeniul Supraveghere aprovizionare cu medicamente/Medicamentele și călătoria [Gyógyszerellátás/Lakossági tájékoztatás/Gyógyszerek és utazás].

În măsura în care cetățeanul unei țări din afara Uniunii Europene sosește în Ungaria dintr-o țară terță, în acest caz pentru tratarea bolii sale poate introduce în țară medicamentele prescrise de medicul său, în asemenea cantitate care să fie justificată pentru șederea sa de cel mult 90 de zile. În mod caracteristic și în cazul călătoriei într-o țară terță este valabilă aceeași regulă (privitor la reglementările anumitor țări terțe în acest sens, informații vi se pot oferi de către reprezentanțele diplomatice competente din Ungaria).

Scoaterea din Ungaria într-un alt stat membru al Uniunii Europene, respectiv într-o țară terță, totodată introducerea pe teritoriul Ungariei dintr-un alt stat membru al Uniunii Europene sau dintr-o țară terță a stupefiantelor și materialelor psihotrope, respectiv a medicamentelor și preparatelor ce conțin materii psiho-active noi (în mod caracteristic: calmantele, energizantele, halucinogenele), potrivit reglementărilor naționale ungare este supusă obligativității autorizării speciale. Privitor la reglementările ungare informații mai detaliate se pot obține de la Centrul de Evidență și Formare Sanitară (ENKK) Departamentul Stupefiante, la adresele de contact de mai jos:

ENKK Departamentul Stupefiante

Punct de lucru: 1051 Budapesta, str. Zrínyi nr. 3. • număr de telefon: +36-1-235-7971, +36-1-235-7944, +36-1-312-3216 • număr de fax: +36-1-311-0063 • website: www.enkk.hu • e-mail: narcotic@enkk.hu • program de lucru oficial: L-J 08:00-16:30 V 08:00-14:00

Animale de casă

Animalul preferat de casă (câinele, pisica, dihorul) cetățenii statelor membre îl pot duce cu ei în cursul călătoriei lor în Uniunea Europeană,

doar cu pașaport pentru animale (pet passport). Pașaportul pentru animale este eliberat de medicul veterinar competent din aria de domiciliu, în măsura în care animalul dispune de vaccinurile necesare, iar identificarea sa este soluționată prin tatuaj sau microcip. Înainte de călători cu animalul de casă se recomandă în mod expres să contactați medicul veterinar competent din aria de domiciliu.

Referitor la călătoria cu animalul de casă într-o țară terță, puteți solicita informații la reprezentanțele diplomatice competente din Ungaria. În cazul în care un cetățean din afara Uniunii Europene sosește în Ungaria dintr-o țară terță, animalul său de casă trebuie să dispună de elementele unice de identificare (tatuaj sau microcip), vaccinuri, certificat sanitar-veterinar eliberat cu valabilitate pentru o singură intrare, respectiv în anumite cazuri de pașaport pentru animale.

Arme de foc, muniție de vânătoare, cu scop sportiv

Armele de vânătoare, cele cu scop sportiv și armele de foc pentru auto-apărare, în interiorul Uniunii Europene pot fi transportate de către cetățeni ai Uniunii Europene sau persoane stabilite pe teritoriul Uniunii Europene cu permis european de deținere arme de foc, care nu este transmisibil și pe care titularul permisului este obligat să-l aibă asupra sa cu ocazia transportării armei de foc și munițiilor.

În măsura în care călătorul nu dispune de permis european pentru deținere arme de foc, atunci pe baza permisului național de deținere de armă, respectiv pe baza invitației pe care acesta o prezintă, precum și pe baza autorizației de scoatere din țară emisă pentru armele destinate partidelor de vânătoare sau tir sportiv, autoritatea vamală de grad inferior competentă, care efectuează controlul la intrare, va elibera o adeverință de însoțire a armei de foc.

Privitor la reglementările introducerii acestora într-o țară terță, puteți solicita informații la reprezentanțele diplomatice competente din Ungaria.

Persoana care nu dispune de domiciliu într-una din statele membre ale Uniunii Europene, în momentul trecerii frontierei venind dintr-o țară terță are dreptul de a introduce – în baza legitimației de însoțire a armelor de foc și muniției, emis de autoritatea vamală de grad inferior care procedează în speță – procedură supusă obligativității taxei de procedură aferentă serviciilor administrative – arma de foc împreună cu muniția aferentă pentru partida de vânătoare sau tirul sportiv, respectiv de a le

tranzita pe teritoriul țării, dacă durata planificată a șederii sale pe teritoriul Ungariei nu depășește 90 de zile. Clientul are obligația ca în momentul părăsirii teritoriului Ungariei să predea legitimațiile de însoțire a armei de armelor de foc către autoritatea vamală care efectuează controlul la frontierele



externe al Uniunii Europene, sau – dacă din alte motive acest lucru nu este posibil – ulterior părăsirii țării trebuie să expedieze legitimația nu-
maidecât către autoritatea vamală de grad inferior care a emis-o.

În cazul în care persoana care intră în țară nu este cetățean al Uniunii Europene, aceasta va trebui să prezinte dovada dreptului de deținere a armelor de foc și scopul călătoriei, adică dovada participării la concursul sportiv, respectiv la partida de vânatoare.

Participarea la partida de vânatoare trebuie dovedită în mod credibil prin scrisoarea de invitație din partea organizatorului partidei de vânatoare. Participarea la tirul sportiv este dovedită prin scrisoarea de invitație a asociației sportive organizatoare a tirului sportiv, respectiv autorizația federației sportive naționale privind scoaterea din țară a armelor și muniției destinate tirului sportiv. Dovada este valabilă doar cu autorizația de deținere de arme de foc, respectiv cu pașaportul european pentru deținere de arme de foc. Deținerea de arme de foc în scopul tirului sportiv poate fi aprobată aceluși sportiv, care are acreditare din partea asociației sportive, fiind trăgător sportiv calificat ce dispune de autorizație de concurs valabilă emisă de federația națională sportivă de specialitate și în cazul căruia, în baza activității sale sportive desfășurate în mod regulat, i se recomandă de către federația națională sportivă de specialitate deținerea de arme de foc în proprietate personală. În cazul persoanelor cu domiciliul permanent pe teritoriul Uniunii Europene sau cu cetățenie a acesteia, pentru introducerea armelor de vânatoare și a celor cu destinație sportivă este suficientă și prezentarea pașaportului european eliberat pentru deținerea de arme de foc. În cazul cumpărării, pe teritoriul UE se pot introduce armele care au fost cumpărate în posesia permisului de deținere emisă de poliție. Introducerea în scopul autoapărării poate fi aprobată de către inspectoratul de poliție din aria de competență a locului preconizat, sau a locului de tranzitare (Budapesta).

Bunuri culturale

Exportul, re-exportare și exportul temporar al obiectelor încadrabile în aria bunurilor culturale cu o vechime mai mare de 50 de ani (ex. descoperiri arheologice, picturi, cărți vechi etc.) către alte state membre ale Uniunii Europene, respectiv către țări terțe este supusă autorizării, în funcție de valoare comercială a obiectelor respective. Potrivit reglementărilor naționale din domeniu este supusă obligativității autorizării scoaterea din țară a bunurilor culturale ce dețin o valoare comercială de cel puțin 50.000,- HUF. Stabilirea valorii în bani revine în obligația proprietarului, care se poate baza pe o evaluare, sau o factură de vânzare – cumpărare de bunuri culturale. Autoritatea vamală verifică doar procedurile ce au ca obiect exportul, re-exportarea și exportul temporar către țările terțe, respectiv autorizațiile legate de aceste proceduri le consideră ca având caracter obligatoriu. Totodată în teritoriile cuprinse în limite-



le fortierelor interne al UE autoritatea vamală va efectua controlul călătorilor în mod aleatoriu, care va viza și circulația bunurilor culturale în cadrul Uniunii Europene. Informații detaliate legate de acest subiect pe teritoriul Ungariei pot fi accesate pe site-ul Centrului de Protecție și Administrare a Patrimoniului Cultural Național Forster Gyula, la meniul Biroul de Supraveghere a Bunurilor Culturale (Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ Műtárgyfelügyeleti Iroda): <http://www.forsterkozpont.hu/>.

Privitor la autorizații, proceduri, respectiv întrebări legate de vechime și limitele valorice comerciale, angajații centrului Forster pot fi contactați la una din adresele de contact de mai jos:

Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ Műtárgyfelügyeleti Iroda (Centrul Național de Administrare a Patrimoniului Cultural Gyula Forster Inspectoratul pentru Supravegherea Operelor de Artă)

1014 Budapesta, str. Táncsics Mihály nr. 1. • Adresa poștală: 1535 Budapesta, Pf. 721. • Tel.: +36 1 225-4980 • Fax: +36 1 225-4985 • e-mail: mutargy@forsterkozpont.hu

Specii de animale și plante sălbatice pe cale de dispariție

Convenția de la Washington (CITES) privind comerțul internațional cu specii sălbatice de fauna și flora pe cale de dispariție protejează speciile de animale și flora pe cale de dispariție. Există aproximativ 5.000 de specii de animale și 28.000 specii de plante, exemplarele vii și neînsufletește ale acestora, părți din acestea, respectiv produsele obținute din acestea (inclusiv trofeele de vânătoare și preparatele), al căror import sau export este interzis, cum ar fi anumite specii de papagali, broaște țestoase de mare, anumite specii de cactuși, orhidee etc.

Anumite specii (anumiți corali, diferite reptile etc.) pot fi introduse în cantități limitate în circuitul comercial doar după obținerea așa numitelor autorizații CITES. Aceste autorizații sunt emise de către autoritățile administrative CITES competente ale țării în cauză.

Importul și exportul produselor din această gamă poate avea loc doar prin acele puncte de trecere a frontierei ale Ungariei, care sunt desemnate în acest scop. Lista punctelor de trecere a frontierei este prevăzută în Anexa nr. 6 a Ordonanței de Guvern 292/2008 (10.XII). Unele produse ce fac parte din această gamă pot fi cumpărate ca și obiecte destinate a fi făcute cadou, astfel că prin cumpărarea lor călătorul, chiar și fără a fi conștient de acest fapt, contribuie la distrugerea naturii. Introducerea fără autorizație de asemenea produse de tip souvenir constituie o faptă contrară legii și poate atrage după sine procedură penală, ceea ce poate însemna amendă privind protecția mediului și chiar privare de libertate pe o perioadă de până la 3 ani de zile.

Anterior călătoriei să vă interesați, care sunt speciile de animale și plante protejate de Convenția de la Washington (CITES). Se poate, că în cazul introducerii sau scoaterii din țară a anumitor produse, precum fildeșul, carapace de țestoase, produsele exotice din piele, insectele preparate,

blănurile, scoicile tropicale, stelele de mare uscate, ce sunt vândute drept souveniruri să fie nevoie de autorizație valabilă CITES, eliberată de autoritățile administrative CITES competente.

Informații mai detaliate legate de acest subiect puteți găsi pe site-ul www.wwf.hu, accesând http://www.wwf.hu/media/file/1311934167_Souvenir_Guide.pdf.

Pentru întrebări legate de anumite autorizații, respectiv proceduri, vă puteți adresa angajaților Ministerului Agriculturii Direcția de Protecție a Mediului Departamentul Biodiversitate și Protecție Genetică (în calitate de Autoritate Administrativă CITES competentă ungară):

Földművelésügyi Minisztérium (Ministerul Agriculturii)

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (Direcția de Protecție a Mediului Departamentul Biodiversitate și Protecție Genetică)

CITES Igazgatási Hatóság (Direcția Administrativă CITES)

1055 Budapesta, pta. Kossuth tér nr. 11. • Telefon: +36 1 795-3816 • Website: www.cites.hu • email: cites@fm.gov.hu

Trofee de vânătoare

Trofeele provenite de la animale sălbatice împușcate în cadrul partidelor de vânătoare sau împușcate din motive sanitar-veterinare, decedate, împușcate în cursul vânătorii neautorizate și puse sub sechestru, respectiv decedate în urma accidentării cu autovehicule, în mod obligatoriu trebuiesc prezentate spre evaluare în fața direcțiilor agricole din cadrul oficiilor guvernamentale județene (autoritate vânătorească de gradul I). Pentru scoaterea din țară a trofeelor de vânătoare rezultate din împușcare directă este necesară fișa de evaluare a trofeului eliberată de către autoritatea de vânătoare de gradul I.

Pentru scoaterea din țară a trofeelor provenite de la animale decedate sau obținute prin alte modalități indirecte de a vâna, respectiv a coarnelor de cerb găsite, este necesară autorizația de export trofee eliberată de către autoritatea de vânătoare de gradul I.

Pentru scoaterea din țară a trofeelor vânătorești declarate bunuri cu valoare de patrimoniu național, pe lângă cele de mai sus, mai este necesară și hotărârea de autorizare a exportului pronunțată de Oficiul Național de Siguranță a Operatorilor din Lanțul Alimentar [(Nemzeti Élelmiszerláncbiztonsági Hivatal (NÉBIH)).

Pentru scoaterea din țară a trofeelor de vânătoare, pe lângă fișa de evaluare a trofeului – respectiv în anumite cazuri autorizația de export trofee eliberată de către autoritatea de vânătoare și/sau hotărârea – mai este necesar și certificatul sanitar-veterinar eliberat de medicul veterinar al autorității sanitar-veterinare.

În cazul introducerii în țară a trofeelor de vânătoare provenind dintr-o țară din afara Uniunii Europene este necesar Documentul Sanitar-Veterinar Comun de Intrare eliberat de medicul veterinar al autorității sanitar veterinare. Dacă trofeul de vânătoare intră și sub incidența Convenției de la Washington (CITES), atunci pentru introducerea și scoaterea din țară este necesară și obținerea autorizației CITES.

În cazul întrebărilor legate de anumite autorizații, respectiv proceduri, pot fi contactate următoarele autorități:

În cauzele legate de eliberarea fișelor de evaluare a trofeelor și eliberarea autorizațiilor pentru exportul trofeelor:

Direcțiile agricole din cadrul oficiilor guvernamentale județene

Website: <http://www.nebih.gov.hu/elerhetosegek>

În cauzele legate de trofee vânătoarești declarate bunuri cu valoare de patrimoniu național:

NÉBIH Földművelésügyi Igazgatóság (NÉBIH Direcția Agricolă)

1024 Budapesta, str. Kitaibel Pál nr. 4. Et. II. • Telefon: +36 1 336-9488

• Website: http://www.nebih.gov.hu/szakteruletek/szakteruletek/foldmuv_ig/altalanos_informaciok/elerhetoseg • e-mail: aai@nebih.gov.hu

Pentru cauze sanitar-veterinare, respectiv introducerea trofeelor vânătoarești:

NÉBIH Állategészségügyi és Állatvédelmi Igazgatóság (NÉBIH Direcția Sanitar-Veterinară și de Protecția a Animalelor)

1024 Budapesta, str. Keleti Károly nr. 24. • Telefon: +36 1 336-9302 •

Website: http://www.nebih.gov.hu/szakteruletek/szakteruletek/mgszh_aai • email: aai@nebih.gov.hu

În cazul introducerii în țară a trofeelor vânătoarești ce intră sub incidența Convenției de la Washington (CITES):

Földművelésügyi Minisztérium (Ministerul Agriculturii)

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (Direcția de Protecție a Mediului Departamentul Biodiversitate și Protecție Genetică)

CITES Igazgatási Hatóság (Direcția Administrativă CITES)

1055 Budapesta, pța. Kossuth tér nr. 11. • Telefon: +36 1 795-3816 •

Website: www.cites.hu • email: cites@fm.gov.hu



Produse accizabile

Produsele accizabile aflate în circulație liberă într-un alt stat membru, ce au fost cumpărate de către o persoană într-un alt stat membru și servesc pentru uzul propriu al persoanei fizice respective, pe teritoriul țării sunt scutite de taxe. În vederea constatării dacă produsele accizabile introduse în țară, sau scoase din țară sunt destinate pentru scopuri comerciale sau servesc pentru uzul propriu al unei persoane fizice, se vor lua în considerare în mod cumulativ următoarele:

- dacă proprietarul produselor accizabile este sau nu operator economic ce desfășoară activități comerciale cu produsele accizabile în cauză;
- motivul deținerii în posesie;
- modalitatea transportului, locația deținerii în posesie, respectiv a depozitării;
- actele produselor accizabile (dovedirea provenienței);
- caracterul, cantitatea produselor accizabile, în privința criteriului din urmă avându-se în vedere cantitățile comerciale prevăzute în legea

privind regimul accizelor (cu excepția combustibililor lichizi, respectiv a carburanților). Conform legii privind regimul accizelor se consideră drept cantități comerciale, cele ce depășesc:

- 800 de bucăți în cazul țigaretelor,
- 200 de bucăți în cazul trabucului, 400 bucăți în cazul cigarillo,
- 1000 de grame în cazul tutunului de consum,
- 110 litri în cazul berii,
- 20 litri în cazul alcoolului intermediar,
- 10 litri în cazul produselor din alcool,
- 90 litri cumulat în cazul vinului și al șampaniei (din care șampania reprezintă cel mult 60 litri).

Combustibili lichizi, respectiv carburanții ce depășesc cantitatea de 10 litri, care sunt transportați nu în rezervorul de carburanți al vehiculului, nu pot fi calificați drept procurate în scop personal de către persoană fizică ce nu desfășoară activități economice.

Călătorul sosit în Ungaria dintr-o țară terță (non membră UE) (indiferent de cetățenia sa) poate introduce în țară produse accizabile cu scutire de impozite și taxe vamale în cantitățile precizate la capitolul „Reglementări valabile privind călătorii sosiți în Ungaria dintr-o țară din afara Uniunii Europene (țară terță)”.

Obligativitatea declarării banilor în numerar la granițele externe ale Uniunii Europene

Toți acei călători, care intră în Uniunea Europeană sau care părăsesc Uniunea Europeană, care au asupra lor bani în numerar 10 000 EUR sau mai mulți (fie și în valute diferite), sau echivalentul acestora în mijloace ce substituiesc banii în numerar (titluri valorice, obligațiuni, acțiuni, cecuri, etc.) sunt obligați să depună declarație autorităților vamale privitor la acestea. Formularul declarației poate fi descărcat de pe pagina:

<http://ec.europa.eu/eucashcontrols>.

http://www.nav.gov.hu/nav/vam/egyeb/keszpenz_130107.html



Declarația trebuie depusă la acea autoritate vamală (sau altă autoritate competentă), unde călătorul a intrat pe teritoriul Uniunii Europene, respectiv unde l-a părăsit.

În cadrul Uniunii Europene în anumite state mai există în afara acestora prevederi speciale de control și depunere de declarații privitoare la circulația banilor în numerar. În acest sens este indicat să vă informați la reprezentanțele diplomatice din Ungaria aparținând țărilor vizate în cursul călătoriei Dumneavoastră.

Scutirea de taxe privind comercializarea produselor scoase de pe teritoriul Uniunii Europene de către călătorul străin

Se consideră ca fiind scutite de plata taxei pe valoare adăugată produsele cumpărate de către călătorul străin, dacă acestea sunt scoase decătore călătorul străin de pe teritoriul Uniunii Europene ca și bagaje personale sau ca parte a bagajelor de călătorie. Condițiile aplicării scutirii de taxe sunt următoarele:

- călătorul transportă produsul într-o țară terță fără a-l folosi și acest fapt este certificat de autoritatea vamală pe formularul de restituire a tva-ului emis călătorului de către cel care a efectuat vânzarea,
- produsul este transportat în afara teritoriului Uniunii Europene în termen de 90 zile socotite de la cumpărarea sa,
- contravaloarea totală - cu tva inclusiv - a comercializării produsului depășete suma de 175 EUR,
- călătorul străin își legitimează statutul de drept printr-un document de călătorie valabil sau alt document public valabil adecvat legitimării identității, care să fie recunoscute de către Ungaria (denumite în continuare: documente de călătorie).

Călător străin este considerată acea persoană fizică, ce nu este cetățean al niciunui stat membru al Uniunii Europene și nu are drept de ședere permanentă în niciunul din statele membre ale Uniunii, respectiv deși este cetățean al vreunui stat membru al Uniunii domiciliul său se află în afara acesteia.

Drept loc de domiciliu se consideră acel loc ce servește ca și loc de locuit de lungă durată, cu care persoana fizică are cele mai strânse legături personale și economice.

În momentul ieșirii călătorul pe lângă legitimarea identității sale trebuie să prezinte produsul cumpărat, respectiv formularul de restituire a tva-ului (în două exemplare), respectiv exemplarul original al facturii. Datele înscrise pe formularul de restituire a tva-ului și datele de pe factură trebuie să corespundă cu datele personale înscrise în documentul de călătorie. Formularul de restituire a tva-ului poate să conțină datele doar unei singure facturi, în așa fel încât acestea trebuie să corespundă cu datele facturii.

Autoritatea vamală doar la cererea călătorului poate confirma pe formularul de restituire a tva-ului, faptul că produsul a părăsit teritoriul Comunității, în momentul transportării produsului într-o țară terță.

Utilizarea formularului de restituire a tva-ului este obligatorie, acesta fiind eliberat în trei exemplare de emitentul facturii în momentul cumpărării produsului, și din acestea cumpărătorului îi sunt înmânate primele două exemplare. Ulterior confirmării ieșirii din țară autoritatea vamală păstrează un exemplar al formularului de restituire a tva-ului, celălalt exemplar călătorul îl va primi înapoi.

În măsura în care călătorul părăsește Ungaria nu înspre o țară terță (de exemplu călătorește la Viena, iar de acolo pleacă cu avionul la domiciliul său din afara Uniunii Europene, dovada faptului că marfa a fost transportată de pe teritoriul Uniunii, trebuie să o solicite în momentul părăsirii Uniunii Europene (în cazul exemplului dat la aeroportul din Viena).

Recuperarea tva-ului poate fi solicitată la vânzătorul produsului personal de către călător sau împuternicitul acestuia care procedează în numele său și reprezentându-l. În măsura în care călătorul străin procedează personal în acest sens este obligat să prezinte documentele sale de călătorie, dacă nu procedează personal, împuternicitul care procedează în numele său trebuie să anexeze împuternicirea formulată în scris pe numele său.



În vederea restituirii tva-ului călătorul străin, respectiv împuternicitul acestuia va prezenta comerciantului produsului formularul de restituire a tva-ului semnat și ștampilat de autoritatea vamală, toată va mai prezenta originalul facturii ce dovedește comercializarea produsului.

Taxa pe valoare adăugată restituită îi revine călătorului străin în moneda forinți ungari care trebuie să fie achitată de comerciantul produsului în bani în numerar.

Totodată călătorul străin și cel care comercializează produsul pot conveni și asupra unei monede și modalități de plată diferite față de aceasta.

Alte informații puteți afla pe pagina de internet a Administrației Naționale a Finanțelor și Vămilelor, accesând <http://nav.gov.hu>, sau la întrebările Dumneavoastră puteți primi răspuns la numărul apelabil din țară cu tarif local **06-40-FINANC (06-40-346-262)**, respectiv la numărul +36 1 301-6950, sau +36 1 301-6951.

Colné a iné predpisy vzťahujúce sa na osobnú dopravu

Národný daňový a colný úrad chce touto svojou publikáciou poskytnúť užitočné informácie pre tých, ktorí cestujú ako turisti v rámci Európskej únie alebo z krajiny, ktorá nie je členom únie (tretia krajina) do niektorej z krajín Európskej únie.

Predpisy vzťahujúce sa na cestujúcich v rámci Európskej únie

Predpisy Európskej únie zabezpečujú voľný pohyb tovaru medzi členskými štátmi. To znamená, že preprava tovaru z Maďarska do iného členského štátu, respektíve dovoz tovaru odtiaľ do Maďarska nepodlieha colnému konaniu.

Vývoz a dovoz tovarov neobchodného charakteru zakúpených počas cestovania pre osobné účely (osobné použitie, dar) nie je obmedzený. Môže sa ale stať, že určitý okruh výrobkov (napr. spoločenské zvieratá, poľovnícke zbrane, alkohol, tabakové výrobky, lieky s obsahom drog, atď.), v prípade ktorých prevoz v rámci Európskej únie je spojený s obmedzeniami, prípadne so špeciálnymi povoleniami.

O týchto výrobkoch, predpisoch poskytujeme informácie v zvláštnej kapitole.

Predpisy vzťahujúce sa na prichádzajúcich do Maďarska z krajiny mimo Európskej únie (tretej krajiny)

Nasledujúce komodity, nachádzajúce sa v osobnej batožine cestujúcich prichádzajúcich z tretej krajiny je možné doviešť oslobodené od cla a dane:

Alkoholické nápoje a výrobky obsahujúce alkohol (len v prípade cestujúcich, ktorí už dovŕšili 17. rok života) maximálne

- 4 litre hroznového vína
- 16 litrov piva
- 1 liter výrobku obsahujúci alkohol s obsahom vyšším ako 22 objemových percent alkoholu, alebo nedenaturovaného výrobku s obsahom alkoholu s obsahom minimálne 80 objemových percent alkoholu, alebo
- 2 litre výrobku s obsahom alkoholu s obsahom nie väčším ako 22 objemových percent alkoholu, polotovar s obsahom alkoholu, šampanské alebo iné víno.

Tabakové výrobky (len v prípade cestujúcich, ktorí už dovŕšili 17. rok života) maximálne

Cestujúci leteckou dopravou	Cestujúci iným spôsobom ako leteckou dopravou
<ul style="list-style-type: none"> - 200 ks cigariet, alebo - 100 ks cigariet (nie s väčšou hmotnosťou ako 3 gramy/kus), alebo - 50 ks cigár, alebo - 250 gramov tabaku na fajčenie 	<ul style="list-style-type: none"> - 40 ks cigariet, alebo - 20 ks cigariet (nie s väčšou hmotnosťou ako 3 gramy/kus), alebo - 10 ks cigár, alebo - 50 gramov tabaku na fajčenie



Vzhľadom na tabakové výrobky, alkoholické nápoje, a výrobky obsahujúce alkohol (s výnimkou hroznového vína a piva) formuluje zákon okrem množstevnej hranice aj ďalšiu podmienku, a to takú, že vyššie stanovené množstevné hranice každého produktu zvlášť znamenajú 100 %-nú hraničnú hodnotu oslobodenia od dane. Celková percentuálna hodnota stanovených množstevných limitov však v prípade tabakových, alebo výrobkov s obsahom alkoholu nesmie prekročiť 100 percent.

Táto prax znamená, že keď cestujúci odlišným spôsobom ako leteckou dopravou dovezie 40 kusov cigariet, tak oslobodenie od cla a dane je možné využiť len na toto množstvo, na ďalšie tabakové výrobky (cigarky, cigara, tabak na fajčenie) už nie je možné využiť oslobodenie od cla a dane.

Ak dovezie 20 kusov cigariet (50% množstevnej hranice), tak ešte môže doviesť 5 ks cigár, alebo 10 ks cigariet, alebo 25 gramov tabaku na fajčenie (ďalších 50% množstevnej hranice).

Ostatné komodity

Okrem hore uvedených komodít je možné doviesť tovar oslobodený od cla a dane do hodnoty 300 EUR, respektíve v leteckej doprave do 430 EUR. Cestujúci mladší ako 15 rokov môžu doviesť tovar oslobodený od cla a dane do hraničnej hodnoty 150 EUR – nezávisle od spôsobu cestovania.

Aktuálne hodnoty vo forintoch hraničných hodnôt nákupu bez cla a DPH zverejňuje Národný daňový a colný úrad (Nemzeti Adó- és Vámhivatal) vo svojej informácii ([www.nav.gov.hu/Vám/Váminformációk/Nem kereskedelmi forgalom](http://www.nav.gov.hu/Vám/Váminformációk/Nem_kereskedelmi_forgalom)).

Ďalšou podmienkou pre oslobodenie od cla a dane je, aby dovoz

- mal príležitostný charakter (taký dovoz, ktorý v priebehu rozumného časového obdobia nie je uskutočnený ako súčasť série dovozov) a
- pozostáva výlučne len z tovarov určených na osobné použitie cestujúceho alebo jeho rodinných príslušníkov, alebo sú určené ako dar a
- ktorých charakter a množstvo nemôžu byť také, ktoré by poukazovali na dovoz s obchodným účelom.

Pohonné hmoty

Pohonné hmoty nachádzajúce sa v súkromných a firemných motorových vozidlách, motocykloch, respektíve v normalizovaných nádržiach špeciálnych kontajnerov, ktoré vstúpili na colné územie spoločenstva je možné doviesť oslobodené od dovozného cla.

Oslobodene od dovozného cla je možné ďalej doviesť pohonné hmoty prepravované v prenosných nádržiach súkromných motorových vozidiel a motocyklov, a to na každé motorové vozidlo maximálne 10 litrov pohonných hmôt, čo neporušuje národné nariadenia v spojitosti s vlastníctvom a prepravou pohonných hmôt.



V prípade nekomerčného dovozu oslobodenie od dovozného cla platí len v prípade cestujúcich, ktorí už dovŕšili 17. rok života.

Na základe obmedzenia vzťahujúceho sa na oslobodenie od cla nesmú byť pohonné hmoty dovezené bez cla používané v inom vozidle, než v ktorom ich doviezli. Z neho ich osoba využívajúca oslobodenie nemôže odstrániť a nemôže skladovať, s výnimkou času potrebného na opravu tohoto vozidla, ďalej ich nemôže previesť na inú osobu ani s uplatnením spätného bremena, ani bezplatne.

Nedodržanie vyššie uvedených zásad má za následok aplikovanie dovozného cla vzťahujúceho sa na otázky výrobok v deň nesplnenia nariadenia, na základe platnej colnej položky určenej na základe druhu komodít a colnej hodnoty určenej, alebo prijatej príslušnými orgánmi v ten deň.

Ak ktorákoľvek z podmienok oslobodenia od cla a národnej dane nie je splnená, tak sa dovoz môže realizovať len po zaplatení cla a daní (daň z pridanej hodnoty, spotrebná daň, atď.). Riadne uplatňovanie práv, resp. využívanie oslobodenia od cla a národnej dane v súlade so zákonom colná správa dôsledne kontroluje!

Osobitné pravidlá vzťahujúce sa na vývoz, respektíve dovoz jednotlivých výrobkov do a z Európskej únie, respektíve tretích krajín

Potraviny



Dovoz rýchlo kaziacich potravín z krajín mimo Európskej únie (surové mäso, mäsové výrobky, potraviny s obsahom mäsa, mlieko, a výrobky s obsahom mlieka) je povolený iba za dodržiavania prísnych pravidiel, a veterinárnych kontrol. Cestujúci môžu dovieť produkty živočíšneho pôvodu pre osobnú spotrebu a potraviny živočíšneho pôvodu pre domáce zvieratá, zasielané súkromným osobám v malom balíku objednávané na diaľku a doručované spotrebiteľovi

– s určitými výnimkami – po colnej kontrole. Colný orgán fungujúci na miestach vstupu vonkajšej hranice Európskej únie kontroluje produkty živočíšneho pôvodu určených pre osobné použitie na nekomerčný dovoz.

Colný orgán upozorňuje prichádzajúcich z tretích krajín na vstupných bodoch vonkajších hraníc Európskej únie vo forme informačných materiálov na veterinárne podmienky vzťahujúce sa na dovoz výrobky živočíšneho pôvodu z krajín mimo Európskej únie. Informácie colného úradu pre osobnú dopravu sú umiestnené na dobre viditeľnom mieste na vstupnej strane hranice, v úradnom jazyku krajiny Európskej únie na vstupnej strane, rovnako ako aj v jazyku susednej krajiny.

Pri vycestovaní – v potravinovom balíku pripravenom na čas cestovania – sa taktiež neodporúča brať so sebou tieto potraviny, keďže ich dovoz



do tretej krajiny je vo všeobecnosti zakázaný, respektíve je viazaný na prísne dodržiavanie podmienok (o predpisoch jednotlivých krajín, týkajúcich sa tejto oblasti môžu poskytnúť informácie príslušné diplomatické zastúpenia v Maďarsku). Môže stať, že jednotlivé výrobky, ktoré – v záujme zabráneniu rozširovania chorôb šírených rôznymi zvieratami, ktoré nastali v poslednom období – sa môžu dostať prechodne na takzvaný vývozný/dovozný zoznam zakázaného dovozu. Oplatí sa informovať ešte pred cestou o aktuálnych pravidlách na nižšie uvedených miestach:

Földművelésügyi Minisztérium (Ministerstvo pôdohospodárstva)

Sídlo: 1055 Budapešť, Kossuth Lajos tér 11. • Poštová adresa: 1860 Budapešť • Telefón: +36-1-795-2000 • Telefax: +36-1-795-0200

Bezplatná linka: 06-80-40-11-11 (bezplatná linka – v prípade volania z mobilného telefónu sa dovoláte na oddelenie pre styk so zákazníkmi Ministerstva pôdohospodárstva, v prípade volania z pevnej linky sa dovoláte na územne príslušný dozor ochrany životného prostredia a ochrany prírody)

Telefón: +36-1-795-2530 • Fax: +36-1-795-0067 • E-mail: info@fm.gov.hu • <http://www.kormany.hu/hu/foldmuvelesugyi-minisztorium/elerhetesegek>

Lieky



Občania členských štátov, ktorí sa liečia priebežne liekmi počas cestovania v rámci Európskej únie – v súlade s dobou trvania cestovania – môžu na čas cesty so sebou zobrať lekárom predpísané množstvo liekov.

K tomu je účelné si zaobstarat' lekárske potvrdenie (ktorého názov je: „Igazolás gyógyszerkészítmények birtoklására kezelés alatt álló utazók számára“ [„Potvrdenie pre uchovávanie farmaceutických prípravkov pre cestujúcich, ktorí sú v štádiu liečenia“]).

Tlačivo potvrdenia, a ďalšie informácie nájdete na internetovej stránke Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat [Štát na správa verejného zdravia] (<https://www.antsz.hu/>) s názvom „Tájékoztató külföldi utazás során a gyógykezeléshez szükséges gyógyszerek kivételének igazolásáról“ [Informácie o potvrdení vývozu liekov potrebných k liečeniu počas zahraničnej cesty] na adrese Gyógyszerellátás/Lakossági tájékoztató/Gyógyszerek és utazás [Zásobovanie liekmi/Lieky a cestovanie].

V prípade, že nie občan Európskej únie prichádza z tretích krajín, potom si môže doviezť na liečenie svojej choroby lieky potvrdené lekárom v takom množstve, ktoré je opodstatnené na dobu jeho pobytu v trvaní maximálne 90 dní.

Aj v prípade cestovania do tretej krajiny zväčša platí toto pravidlo (o predpisoch jednotlivých krajín, týkajúcich sa tejto oblasti môžu poskytnúť informácie príslušné diplomatické zastúpenia v Maďarsku).

Vývoz drog, psychotropických látok, prípadne iných liekov, alebo prípravkov obsahujúcich nové psychoaktívne látky (charakteristicky: sedatíva,



a halucinogény) z Maďarska do iného členského štátu Európskej únie, prípadne do tretieho štátu, ako aj dovoz z iného členského štátu Európskej únie, alebo tretieho štátu na územie Maďarska spadá na základe maďarskej legislatívy pod zvláštnu povinnosť povolenia. Ohľadne maďarských ustanovení poskytnite ďalšie informácie Egészségügyi Nyilvántartási és Képzési Központ (ENKK) Kábítószerügyi Főosztály (Sekcia drog – Centra pre evidenciu zdravia a vzdelávania) ktoré vydáva povolenia na nasledovných kontaktoch:

ENKK Sekcia drog

Prevádzka: 1051 Budapešť, Zrínyi u. 3. • telefónne číslo: +36-1-235-7971, +36-1-235-7944, +36-1-312-3216 • fax: +36-1-311-0063 • internet: www.enkk.hu • e-mail: narcotic@enkk.hu • úradné hodiny: Po-Št 08:00-16:30 Pia 08:00-14:00



Domáce zvieratá

Domácich miláčikov (pes, mačka, fretka domáca) počas svojho cestovania v rámci Európskej únie môžu so sebou zobrať občania členských štátov s pasom spoločenských zvierat (pet passport). Pas spoločenských zvierat vydáva zverolekár príslušný miestu bydliska, ak zviera disponuje potrebnými preventívnymi očkovaniami a jeho identifikácia je vyriešená mikročipom.

Pred cestovaním s domácim miláčikom sa v každom prípade odporúča vyhľadať zverolekára príslušného miesta bydliska.

Pred cestovaním s našim domácim miláčikom do tretej krajiny o predpisoch jednotlivých krajín týkajúcich sa tejto oblasti môžu poskytnúť informácie

príslušné diplomatické zastúpenia v Maďarsku.

Ak prichádza do Maďarska občan z krajiny, ktorá nepatrí do únie, teda z tretej krajiny, tak musí jeho domáci miláčik mať osobitný identifikátor (tetovanie alebo mikročip), potrebné preventívne očkovania, certifikát od zverolekára pre jednorazové vycestovanie, respektíve v určitých prípadoch zvierací pas.

Strelné zbrane a strelivo na poľovnícke, a športové účely

Preprava strelných zbraní na športové, poľovnícke účely, alebo na účely sebaobrany ako aj strelivo patriace k nim zo strany občana Európskej únie, alebo prostredníctvom osoby usídlennej na území Európskej únie v rámci územia Európskej únie je možná iba na základe európskeho zbrojného pasu, pričom tento musí osoba disponujúca týmto pasom držať pri sebe počas prepravy zbrane, ako aj streliva. V prípade, že cestujúci nedisponuje európskym zbrojným pasom, potom príslušný colný orgán nižšieho stupňa mu vystaví sprievodný preukaz strelnej zbrane na základe jeho národného zbrojného preukazu, ako aj ním predloženého pozývacieho listu, prípadne na základe jeho povolenia na vývoz zbrane vo vzťahu poľovníckej- alebo športovej zbrane.



O pravidlách v spojitosti s ich dovozom do tretej krajiny môžu poskytnúť informácie príslušné diplomatické zastúpenia v Maďarsku.

Osoba nedisponujúca pobytom v niektorej členskej krajine Európskej únie počas vstupu z tretej krajiny je oprávnený priviesť svoju strelnú zbraň na základe potvrdenia vydaný zástupcom colného orgánu nižšieho stupňa o sprievodnom liste strelnej zbrane a streliva – ktorý je spoplatnený – na účely poľovačky, alebo športovej udalosti, prípadne previezť cez územie štátu, ak jeho plánovaný pobyt na území Maďarska nepresahuje 90 dní. Zákazník musí odovzdať preukazy o sprievodnom liste strelnej zbrane pri opustení územia Maďarska colným orgánom pôsobiacim na vonkajších hraniciach Európskej únie, alebo – ak to z iných dôvodov nie je možné – bezprostredne po opustení krajiny musí odoslať preukaz colnému orgánu nižšieho stupňa, ktorý potvrdenie vystavil.

V prípade príchodu osoby, ktorý nie je občanom Európskej únie musí potvrdiť svoje oprávnenie legálneho držania zbrane, a cieľ cesty, alebo účasť na športovej udalosti, prípadne poľovačke.

Účasť na poľovačke musí potvrdiť dôveryhodným spôsobom pozývacím listom organizácie organizujúcej poľovačku, ako aj povolením na poľovačku. Účasť na športovej strelbe potvrdzuje pozývaci list pozývajúcej športovej jednoty, prípadne na oprávnenie na vývoz strelnej zbrane a streliva povolenie celoštátneho odborného športového združenia. Potvrdenie je účinné iba spolu so zbrojným pasom, alebo európskym zbrojným pasom. Za účelom športovej strelby možno povoliť držbu strelnej zbrane pre takého športovca, ktorý je zaregistrovaný u športovej jednote, je športovým strelcom disponujúcim platným certifikátom pre závodenie vydaným celoštátnym športovým vedením daného športu, a na základe svojej pravidelnej športovej činnosti mu navrhuje celoštátne športové vedenie držbu strelnej zbrane. V prípade dovozu strelných zbraní na poľovnícke- alebo športové účely zo strany osôb disponujúcich trvalým pobytom, alebo občianstvom členskej krajiny Európskej únie postačuje k poľovníckemu, alebo športovému povoleniu aj predloženie európskeho zbrojného pasu. V prípade nákupu možno priviesť na územie EU strelnú zbraň nakúpenú na základe povolenia na držbu vydanú políciou. Dovoz na účely sebaobrany môže povoliť príslušný župný (budapešťiansky) policajný zbor podľa pravdepodobného príchodu, prípade tranzitu.

Kultúrne hodnoty

Vývoz, opätovný vývoz, a dočasný vývoz predmetov, ktoré možno zaradiť medzi kultúrnych predmetov starších minimálne 50 rokov (napr. nálezy vykopané zo zeme, maľby, staré knihy, atď.) do iných členských krajín Európskej únie je podmienený povolením, v závislosti od finančnej hodnoty dotknutých umeleckých predmetov. Na základe smerodajnej domácej legislatívy podlieha povoleniu vývoz kultúrnych predmetov, ktorých obchodná hodnota dosahuje aspoň 50.000,- Ft. Za určenie finančnej hodnoty zodpovedá majiteľ, k čomu slúži ako podklad odhad hodnoty, prípadne faktúra obchodníka s umeleckými predmetmi. Colný orgán kontroluje iba vývozné, opätovne vývozné, a dočasné vývozné konania z pohľadu tretích krajín, prípadne povolenia spojené s takýmito konaniami





s povinným charakterom. Na druhej strane kontroluje colný orgán náhmatkovým spôsobom v okolí vnútorných hraničných úsekov EU cestujúcich, čo sa týka aj obeh kultúrnych predmetov v rámci Európskej únie. Detailnejšie informácie o tejto téme môžete nájsť na internetovej stránke spoločnosti Forster Gyula Nemzeti Örökséggvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ (Forster Központ) Műtárgyfelügyeleti Iroda (Kancelárie dozoru nad umeleckými predmetmi Národného centra pre ochranu dedičstva a hospodárenia s majetkom Forster Gyula), ktorá vydáva povolenia na území Maďarska: <http://www.forsterkozpont.hu/>.

V prípade otázok ohľadne jednotlivých povolení, prípadne konaní, ako aj vekových- a hodnotových hraníc sa môžete skontaktovať s pracovníkmi Forster Központ na nižšie uvedených kontaktoch:

Forster Gyula Nemzeti Örökséggvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ Műtárgyfelügyeleti Iroda (Kancelárie dozoru nad umeleckými predmetmi Národného centra pre ochranu dedičstva a hospodárenia s majetkom Forster Gyula)

1014 Budapešť, Táncsics Mihály u. č. 1. • Poštová adresa: 1535 Budapešť, P. O. BOX 721. • Tel.: +36 (1) 225-4980 • Fax: +36 (1) 225-4985
• e-mail: mutargy@forsterkozpont.hu

Ohrozené živočíšne- a rastlinné druhy žijúce vo voľnej prírode

Washingtonská dohoda (CITES) o medzinárodnom obchode ohrozených divých živočíšnych- a rastlinných druhov chráni ohrozené živočíšne- a rastlinné druhy. Dovozy a vývozy takmer 5000 živočíšnych a 28 000 rastlinných druhov, ich živé a neživé jedince, ich časti, ako aj produktov vyrobené z nich (vrátane poľovníckych trofejí, a preparátov), ako určitých druhov papagájov, morských korytnačiek, jednotlivých kaktusov, orchideí, atď. je zakázaný.

Určité druhy (niektoré koral, určité plazy, atď.) sa môžu dostať do obchodného styku v obmedzenom množstve, po získaní tzv. povolení CITES. Povolenia vydávajú príslušné riadiace orgány CITES daných krajín.

Dovozy a vývozy takmer 5000 živočíšnych a 28 000 rastlinných druhov, ich živé a neživé jedince, ich časti, ako aj produktov vyrobené z nich (vrátane poľovníckych trofejí, a preparátov), ako určitých druhov papagájov, morských korytnačiek, jednotlivých kaktusov, orchideí, atď. je zakázaný. Dovozy takýchto suvenírov je protiprávny čin, a môže mať za následok začatia trestného konania, čo môže predstavovať od pokuty za ochranu prírody až po trest odňatia slobody v trvaní do 3 rokov.

Informujte sa pred cestou, aké živočíšne- a rastlinné druhy ochraňuje Washingtonská dohoda (CITES). Môže sa stať, že v prípade dovozu alebo vývozu slonoviny, panciera korytnačky, exotických kožených výrobkov,



preparovaných hmyzov, kožušín, tropických mušlí, sušených morských hviezdíc, a iných ozdobných predmetov predávaných ako suveníry je potrebné platné povolenie CITES vystavené príslušnými riadiacimi orgánmi CITES. Povolenie musí byť k dispozícii v dobe výjazdu.

Podrobnejšie informácie nájdete na internetovej stránke www.wwf.hu, v rámci toho na adrese http://www.wwf.hu/media/file/1311934167_Souvenir_Guide.pdf.

V prípade otázok súvisiacich s jednotlivými povoleniami, ako aj konaniami môžete vyhľadať pracovníkov Földművelésügyi Minisztérium Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (Sekcia zachovania prírody, Odbor biodiverzity, a zachovania genetického majetku) (ako príslušný maďarský orgán CITES) na nasledovných kontaktoch:

**Földművelésügyi Minisztérium (Ministerstvo pôdohospodárstva)
Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (Sekcia zachovania prírody, Odbor biodiverzity, a zachovania genetického majetku)**

CITES Igazgatási Hatóság (Riadiaci orgán CITES)

1055 Budapešť, Kossuth tér 11. • Telefón: +36 (1) 795-3816 • internet: www.cites.hu • e-mail: cites@fm.gov.hu

Poľovnícke trofeje

Trofej odstrelenej divej zveri počas poľovačky z veterinárnych dôvodov, alebo neoprávnene odstrelenej a zhabanej zveri, ako aj uhynutej zveri v dôsledku nárazu s motorovým vozidlom sa povinne musí predložiť na posúdenie pred pôdohospodárskymi riaditeľstvami župných vládnych úradov (prvostupňovým poľovníckym orgánom).

Pre vývoz trofeje pochádzajúcej z priameho lovu je potrebné posúdenie trofeje vystavené prvostupňovým poľovníckym orgánom.

Pre vývoz poľovníckej trofeje uhynutej zveri, alebo zveri pochádzajúceho nie priamo z odstrelu, ako aj spadnutých paroh je potrebné vývozné povolenie trofeje vystavené prvostupňovým poľovníckym orgánom.

Pre vývoz poľovníckych trofejí je potrebné mimo vyššie uvedených aj uznesenie Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal (Národný úrad bezpečnosti potravinovej reťaze – NÉBIH) o povolení vývozu.

Pre vývoz poľovníckych trofejí je potrebné disponovať listom o posúdení trofeje – alebo v danom prípade popri vývoznom povolení/uznesení vystavenom poľovníckym orgánom – aj veterinárny zdravotný preukaz vystavený úradným zverolekárom.

Pre dovoz loveckých trofejí z územia mimo Európskej únie je potrebný Spoločný veterinárny vstupný doklad. V prípade, že poľovnícka trofej spadá aj pod účinnosť Washingtonskej dohody (CITES), potom k jej dovozu, ako aj vývozu je potrebné aj získanie povolenia CITES.

V prípade otázok ohľadne jednotlivých povolení, prípadne konaní môžete vyhľadať nasledovné orgány:

V záležitostiach ohľadne listu o posúdení trofeje, a povolenia na vývoz trofeje:



Pôdohospodárske riaditeľstvá župných vládnych úradov

Internet: <http://www.nebih.gov.hu/elerhetosegek>

Pre prípady vývozu poľovníckych trofejí, ktoré boli vyhlásené za národnú hodnotu:

NÉBIH Földművelésügyi Igazgatóság (Pôdohospodárske riaditeľstvo)

1024 Budapešť, Kitaibel Pál u. č. 4. II. posch. • Telefón: +36 (1) 336-9488

Internet: http://www.nebih.gov.hu/szakteruletek/szakteruletek/foldmuv_ig/altalanos_informaciok/elerhetoseg • e-mail: aai@nebih.gov.hu

Vo veterinárnych prípadoch, prípadne v prípade dovozu poľovníckych trofejí:

NÉBIH Állategészségügyi és Állatvédelmi Igazgatóság (Riaditeľstvo veterinárstva a ochrany zvierat)

1024 Budapešť, Keleti Károly u. č.24. • Telefón: +36 (1) 336-9302 • internet:

http://www.nebih.gov.hu/szakteruletek/szakteruletek/mgszh_aai • e-mail: aai@nebih.gov.hu

V prípade dovozu poľovníckych trofejí spadajúcich pod účinnosť Washingtonskej dohody (CITES):

Földművelésügyi Minisztérium (Ministerstvo pôdohospodárstva)

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (Sekcia zachovania prírody, Odbor biodiverzity, a zachovania genetického majetku)

CITES Igazgatási Hatóság (Riadiaci orgán CITES)

1055 Budapešť, Kossuth tér 11. • Telefón: +36 (1) 795-3816 • internet: www.cites.hu • e-mail: cites@fm.gov.hu

**Tovar podliehajúci spotrebnej dani**

Tovar podliehajúci spotrebnej dani dovezený fyzickou osobou nevykonávajúcou hospodársku činnosť v inej členskej krajine a tam uvedený do voľného obehu, zakúpený na súkromný účel, vlastnený a priamo touto fyzickou osobou do tuzemska dovezený, je v tuzemsku oslobodený od dane.

Pri posudzovaní toho, či tovar podliehajúci spotrebnej dani dovezený

cestujúcim do tuzemska, respektíve z tuzemska vyvezený slúži na súkromné, alebo obchodné účely (obstaranie tovaru), je potrebné brať do ohľadu súčasne nasledovné:

- či je vlastník tovaru podliehajúceho spotrebnej dani organizáciou vykonávajúcou obchodnú činnosť s daným tovarom, podliehajúcim spotrebnej dani;
- dôvod držania vo vlastníctve;
- spôsob prepravy, miesto držania vo vlastníctve, respektíve skladovania;



- potvrdenky tovaru podliehajúceho spotrebnej dani (potvrdenie pôvodu);
- charakter, množstvo tovaru podliehajúceho spotrebnej dani - v tomto prípade s ohľadom na množstvá stanovené v zákone o spotrebnej dani (s výnimkou tekutých palivových-vykurovacích látok, respektíve pohonných látok).

V zmysle zákona o spotrebnej dani sa kvalifikuje za obchodné množstvo, množstvo prevyšujúce:

- cigarety 800 kusov,
- cigary 200 kusov, cigarky 400 kusov,
- tabak na fajčenie 1000 gramov,
- pivo 110 litrov,
- polotovary obsahujúce alkohol 20 litrov,
- výrobky obsahujúce alkohol 10 litrov,
- víno a šumivé víno spolu 90 litrov (z toho šumivé víno maximálne 60 litrov).



Tekuté palivové-vykurovacie látky, respektíve množstvo pohonných látok prevyšujúce 10 litrov, ktoré neprepravujú v palivovej nádrži vozidla, nemôžu byť považované za obstarávanie pre súkromné účely fyzickej osoby nevykonávajúcej obchodnú činnosť.

Z tretej krajiny (nečlenské štáty EÚ) do Maďarska cestujúci (bez ohľadu na štátnu príslušnosť) môže dovieť určité množstvo tovaru podliehajúceho spotrebnej dani uvedené v kapitole „pravidlá vzťahujúce sa na prichádzajúcich z nečlenských štátov Európskej únie (tretia krajina) do Maďarska“ bez cla a dane.

V súvislosti s dovozom tovaru podliehajúceho spotrebnej dani do tretej krajiny poskytujú ďalšie informácie príslušné diplomatické zastúpenia v Maďarsku.

Povinnosť nahlásiť hotovosť na vonkajších hraniciach Európskej únie

Každý cestujúci vstupujúci na územie Európskej únie, alebo opúšťajúci územie Európskej únie je povinný podať písomné vyhlásenie na colnej správe, ak má u seba v hotovosti 10 000 EUR, alebo vyššiu sumu (platí, aj keď túto sumu v rôznych menách), alebo prostriedok nahradzujúci hotovosť (cenné papiere, dlhopisy, akcie, cestovné šeky atď.) vo vyššie uvedenej celkovej sume. Vyhlásenie je možné stiahnuť z internetovej stránky z adresy:



<http://ec.europa.eu/eucashcontrols>

http://www.nav.gov.hu/nav/vam/egyeb/keszpenz_130107.html

Vyhlásenie treba podať, respektíve predložiť u tej colnej správy (alebo príslušného úradu), kde cestujúci vstúpil na územie Európskej únie, alebo kde ju opustil.

V niektorých členských krajinách Európskej únie existujú popri tom osobitné pravidlá o kontrole a podaní vyhlásenia o prepravovanej hotovosti v rámci spoločenstva. O týchto sa oplatí informovať na diplomatických zastupiteľských úradoch krajín v Maďarsku, ktorých sa cestovanie týka.

Oslobodenie od dane v súvislosti s predajom výrobku vyvezeného z územia Európskej únie zahraničným cestujúcim

Výrobok nakúpený zahraničným cestujúcim je oslobodený od dane z pridanej hodnoty, ak ho zahraničná osoba vyvezie z územia Spoločenstva ako súčasť svojich osobných alebo cestovných batožín. Podmienky použitia oslobodenia od dane:

- cestujúci vyvezie výrobok bez vzatia do užívania do tretej krajiny a túto skutočnosť mu potvrdí colný orgán na formulári pre vrátenie dane z pridanej hodnoty,
- výrobok sa z územia Európskej únie musí vyviešť do 90 dní od zakúpenia,
- celková protihodnota zhodnotených výrobkov - počítaná s daňou - musí prevyšovať sumu 175 EUR,
- zahraničný cestujúci potvrdzuje svoje právne postavenie svojim platným cestovným dokladom, alebo inou verejnou listinou vhodnou na identifikáciu osoby uznávanou Maďarskom (v ďalšom spoločne iba ako: cestovné doklady).

Zahrančný cestujúci je tá fyzická osoba, ktorá nie je občanom ani jednej z krajín Európskej únie a nemá oprávnenie trvalého pobytu ani v jednej z členských krajín únie, ďalej tá osoba, ktorá síce je občanom niektorej z členských krajín únie, ale jej bydlisko je mimo územia únie.

Za bydlisko sa považuje to miesto slúžiace na trvalé bývanie, s ktorým sú osobné a obchodné kontakty fyzickej osoby najužšie.

Pri výstupe musí cestujúci okrem preukázania svojej totožnosti preukázať zakúpený výrobok, respektíve formulár na vyžiadanie vrátenia dane (v dvoch exemplároch), ďalej originálny exemplár daňového dokladu. Údaje uvedené na formulári na vyžiadanie vrátenia dane musia byť identické s osobnými údajmi uvedenými v cestovnom doklade. Formulár na vyžiadanie vrátenia dane môže obsahovať len údaje vzťahujúce sa na protihodnotu výrokov jedného daňového dokladu tak, že tie musia byť identické s údajmi daňového dokladu.

Colný orgán môže potvrdiť skutočnosť, že výrobok opustil územie Spoločenstva na liste pre vrátenie dane iba na základe žiadosti cestujúceho, pri vývoze výrobku do tretej krajiny. Použitie žiadosti o vrátenie dane je



povinné, ktorú vystaví pri nakúpení výrobku subjekt vystavujúci faktúru v troch výtlačkoch, a z nich prvé dva výtlačky odovzdá kupujúcemu. Po potvrdení vystúpenia ostane jeden exemplár formulára na vyžiadanie vrátenia dane u colnej správy a druhý dostane zahraničný cestujúci.

V prípade, že cestujúci neopúšťa Maďarsko, cestou do tretej krajiny (napríklad smeruje do Viedne a potom lietadlom do svojho bydliska mimo územia Európskej únie) o potvrdenie, že tovar opustil územie únie treba žiadať pri výstupe z Európskej únie (v tomto prípade na viedenskom letisku).

Vrátenie dane môže zahraničný cestujúci iniciovať u predajcu výrobku osobne, respektíve jeho splnomocnenec konajúci v zastúpení v jeho mene. Ak zahraničný cestujúci koná osobne, je povinný predložiť cestov-



ný doklad, keď koná v zastúpení v jeho mene iná osoba, tá musí predložiť písomné splnomocnenie vystavené na jej meno.

V záujme vrátenia dane odovzdá zahraničný cestujúci, respektíve jeho splnomocnenec predajcovi výrobku prvý, colnou správou potvrdený a opečiatkovaný exemplár formulára na vyžiadanie vrátenia dane, ďalej predloží originálny exemplár faktúry potvrdzujúcej plnenie predaja výrobku.

Vrátená daň náleží zahraničnému cestujúcemu vo forintoch, ktorú musí predajca výrobku vyplatiť v hotovosti.

Zahraničný cestujúci a osoba predávajúca výrobok sa môžu dohodnúť aj v odlišnej mene a spôsobe platby.

Ďalšie informácie sa nachádzajú na internetovej stránke Národného daňového a colného úradu, na adrese <http://nav.gov.hu>, alebo na Vaše otázky môžete dostať odpovede na telefónnych číslach **06-40-FINÁNC (06-40-346-262)** a +36 1 301-6950, alebo +36 1 301-6951, na ktoré môžete volať z tuzemska s miestnou tarifou.

Yolcu trafiğine ilişkin gümrük kuralları ile diğer kriterler

Ulusal Vergi ve Gümrük Bürosu bu yayınıyla Avrupa Birliği'nin sınırları içinde veya Birliğe üye olmayan ülkelerden (üçüncü ülkeler) Avrupa Birliğine üye herhangi bir ülkeye turist olarak yolculuk yapan kişilere kendilerini ilgilendiren yararlı bilgileri tanıtarak yardımcı olmayı arzulamaktadır.

Avrupa Birliği'nin sınırları içinde yolculuk yapanlara ilişkin kurallar

Avrupa Birliği'nin kuralları üye ülkeler arasında malların serbest dolaşımını güvence altına almış bulunmaktadır. Bu Macaristan'dan bir diğer üye ülkeye doğru gerçekleştirilen mal çıkışı ile söz konusu üye ülkeden Macaristan'a doğru gerçekleştirilen mal girişinin gümrüğe tabi olmadığı anlamına gelmektedir.



Yolculuk sırasında özel

amaçlara yönelik (kişisel kullanım ve hediye amaçlı) olarak satın alınmış ticari nitelikli olmayan malların ülkeden çıkarılması veya ülkeye sokulması hiçbir kısıtlamaya tabi değildir. Bazı durumlarda bazı ürün gruplarıyla ilgili olarak (mesela hobi olarak beslenen ev hayvanları, avcılıkta kullanılan silahlar, alkolü ürünler, tütün mamulleri veya uyuşturucu da içeren bazı ilaçlar vb.) bunların Avrupa Birliği dâhilinde de nakliyatını düzenleyen özel sınırlamalar olabilir veya bu ürünler için özel izin gerekebilir.

Bu ürünler ve bu ürünlere ilişkin kurallar hakkında ilerideki bir bölümde ayrıca bilgi verilecektir.

Avrupa Birliği dışından (üçüncü ülkelerden) Macaristan'a gelen yolculara ilişkin kurallar

Üçüncü ülkelerden gelen yolcuların kendilerine ait bagajlarda bulunabilecek olan aşağıdaki malları gümrük- ve vergi harcı ödemeksizin ülkeye sokabilirler:

Alkolü ürünler ve alkol içeren içecekler (kesinlikle 17. yaşını doldurmuş yolcular için geçerli olmak üzere) en fazla

- 4 litre üzüm şarabı
- 16 litre bira
- 1 litre ve hacim olarak yüzde 22 oranından fazla alkol içeren alkol ürünleri, veya hacim olarak en az yüzde 80 oranında alkol içeren denatüre olmamış alkol ürünleri veya
- 2 litre ve hacim olarak yüzde 22 oranından fazla alkol içermeyen alkol ürünleri, alkolü ara ürünler, şampanya veya diğer şarap çeşitleri



Tütün ürünleri (kesinlikle 17. yaşını doldurmuş yolcular için geçerli olmak üzere)

Hava yoluyla gelen yolcular en fazla.	Hava yolundan farklı bir yolla gelen yolcular en fazla
<ul style="list-style-type: none">– 200 adet kısa sigara veya– 100 adet uzun sigara (adet başına ağırlığı 3 gramdan fazla olmayacak şekilde) veya– 50 adet puro veya– 250 gram tütün	<ul style="list-style-type: none">– 40 adet kısa sigara veya– 20 adet uzun sigara (adet başına ağırlığı 3 gramdan fazla olmayacak şekilde) veya– 10 adet puro veya– 50 gram tütün

Tütün veya alkol ürünlerine (üzüm şarabı ve bira hariç) ilişkin olarak yasa, miktar kısıtlamasının ötesinde söz konusu ürünler için yukarıda belirtilen miktar sınırları her bir ürün için ayrı ayrı olmak suretiyle aynı zamanda vergi muafiyetine ilişkin değer sınırının da yüzde 100'ünü ifade edecek şekilde düzenlenmiştir. Bununla birlikte tütün ve alkol ürünleri için belirlenen miktar sınırlarına ilişkin yüzde oranlarının tümünün birden toplamı yüzde 100'ü aşamaz.

Bu, uygulama açısından şu anlama gelmektedir: Ülkeye havayolundan farklı bir yolla giriş yapan bir yolcunun yanında 40 adet sigara getirdiğini varsaydığımızda gümrük ve vergi muafiyeti yalnızca bu miktar için tanınabilir, bunun dışındaki diğer tütün ürünleri (uzun sigara, puro ve tütün) içinse gümrük ve vergi muafiyeti uygulanamaz.

Aynı yolcunun yanında 20 adet kısa sigara (miktar sınırının yüzde 50'si kadar getirmesi halinde ise gümrük ve vergiden muaf olarak bunun dışında ülkeye yanında 5 adet puro veya 10 adet uzun sigara veya 25 gram ağırlığında tütün (miktar sınırının yüzde 50'lik diğer bölümü) daha sokabilir.

Diğer mallar

Yukarıda yer alan malların dışında 300 EUR veya ülkeye havayoluyla gelmesi durumunda ise 430 EUR sınır değerine kadar mal ülkeye gümrükten ve vergiden muaf olarak sokulabilir.

15 yaşının altındaki yolcular ise ülkeye –hangi yolla giriş yaparlarsa yapsınlar– yanlarında gümrük ve vergiden muaf olarak 150 EUR sınırına kadar mal getirebilirler.

Gümrük ve vergi muafiyetinin güncel olarak forint anlamında hangi sınırlar içinde geçerli olduğunu Ulusal Vergi ve Gümrük Kurumunun sitesinden takip edebilirsiniz www.nav.gov.hu/Vám/Váminformációk/Nem_kereskedelmi_forgalom.

Gümrük ve vergi muafiyetine ilişkin diğer bir koşul da ülkeye sokulacak olan malın,

- bir defaya mahsus olması (belli bir süre içinde ülkeye sokulan bir dizi malın bir parçası olduğunun belirlenmemiş olması) ve
- kesinlikle yolcunun veya yolcu yakınlarının kişisel kullanımına yönelik veya hediye amaçlı mallardan oluşması ve
- nitelik ve nicelik bakımından ticari amaçla getirilmiş izlenimi yaratabilecek türde olmaması.





Motorlu taşıtlarda kullanılan akaryakıt

Avrupa Birliği'nin gümrük sahasına giriş yapan özel ve ticari amaçlı motorlu taşıtlar ile motosikletler ve özel amaçlı konteynerlerin standart hacme sahip yakıt depolarında bulunan akaryakıtlar gümrüğe tabi olmaksızın ülkeye sokulabilir.

Bunun dışında, özel amaçlı motorlu taşıtlar ile motosikletlerin portatif depolarında taşınan ve ülkede yürürlükte bulunan akaryakıt bulundurma ve naklinden söz eden yasaları ihlal etmeyecek miktardaki, araç başına en fazla 10 litreye kadar olan akaryakıt da ülkeye gümrüksüz olarak sokulabilir. Ticari nitelikli olmayan ithalat işlemleriyle ilgili olarak muafiyet sadece 17 yaşını doldurmuş yolcular açısından geçerli olabilmektedir.

Gümrük muafiyetine ilişkin sınırlandırma çerçevesinde olmak üzere ülkeye gümrüksüz olarak sokulan akaryakıt, deposunda ülkeye sokulduğu araç dışında başka herhangi bir araçta kullanılamaz, söz konusu aracın tamir görmesi halinde gereken tamir süresi dışında gümrük muafiyetinden yararlanan kişi tarafından bulunduğu yerden boşaltılarak başka bir yerde depolanamaz, bedelsiz olarak veya bedel karşılığında başkasına verilemez.

Yukarıda yer alan hususlara uyulmadığı takdirde söz konusu yasanın ihlal edildiği tarih itibarıyla ilgili ürüne ilişkin olarak malların çeşidi ve söz konusu tarihte yetkili makamlarca belirlenen veya kabul edilen gümrük bedeli doğrultusunda uygun gümrük işlemi uygulanır.

Gümrükten muaf tutulmaya ilişkin herhangi bir koşulun yerine gelmemesi durumunda herhangi bir malın ülkeye sokulması ancak gümrük ve vergi bedellerinin (katma değer vergisi, tekel vergisi vb.) ödenmesi durumunda mümkündür!

Gümrük muafiyetinden yasalara uygun olarak yararlanılıp yararlanılmadığı gümrük yetkilileri tarafından yoğun bir biçimde kontrol edilmektedir!

Bu ürünlerle ilgili uygulanması gereken özel kurallar

Gıda maddeleri

Avrupa Birliği dışındaki ülkelerden çabuk bozulabilecek türden gıda maddelerinin (çiğ et, kasaplık et, et içeren gıda mamulü, süt ve süt mamulleri) ülkeye getirilmesi bazı çok katı kuralların uygulanabilmesiyle ve de veterinerlik kontrollerinin gerçekleştirilmesiyle mümkündür.

Şahsi tüketim amaçlı olmak üzere hayvansal menşeli ürünlerin ve de hobi amaçlı olmak üzere bulunduran hayvanların beslenmesi amacıyla taşınan hayvansal menşeli ürünlerin yolcular tarafından taşınması, şahsi amaçlı olarak paket sistemiyle gönderilmesi, ya da uzaktan sipariş verilmesi suretiyle tüketiciler için nakledilmesi –bazı istisnalar da taşıması koşuluyla- sadece gümrük denetiminin gerçekleşmesi sonrası yapılabilir. Avrupa Birliği'nin dış sınırlarında faaliyet gösteren alt düzey gümrük büroları şahsi tüketim amaçlı olarak bulunduran ve de ticari amaç gütmeyen taşınan hayvansal menşeli ürünlerin denetlenmesi işlemlerini de gerçekleştirirler. Gümrük idareleri Avrupa Birliği'nin dış sınırlarında, üçüncü ülkelerden gelen yolcularla ilgili olarak, iyi



görünen yerlere asılı bildirim ilamlarıyla onları uyarıcı bilgiler vermek suretiyle, Avrupa Birliği dışından hangi hayvansal ürünlerin getirilebileceği ile ilgili koşulları da duyurmaktadır. Gümrük idarelerinin yolcularla ilgili bu uyarı ilanları sınır geçişlerinin iç kısımlarında yolcular tarafından kolayca görülebilecek noktalarda, Avrupa Birliği'nin resmi dilinde ve de söz konusu ülkenin dilinde olmak üzere asılı olacaktır.



Yurtdışı yolculuklarımız için –yolculuk sırasında tüketilmek üzere hazırladığımız paketimizde de yukarıda anılan gıda ürünlerini buldurmamamız önerilir çünkü bu tür ürünlerin üçüncü ülkelere sokulması da genelde yasak olup sıkı koşullara bağlanmıştır (bazı ülkelerin bu hususa ilişkin olarak uyguladığı kurallar hakkındaki gerekli bilgileri Macaristan'ın bu konuda yetkili diplomatik temsilciliklerinden edinebilirsiniz).

Bazı durumlarda bazı ürünler – son zamanlarda dünyada gündeme gelen ve belirli hayvan türleri tarafından yayılan bazı hastalıklar nedeniyle ve bu hastalıkların yaygınlaşmasının önlenmesi amacıyla – geçici olarak ihracatı/ithalatı yasaklanan ürünler kapsamına alınabilirler.

Bu nedenle de son yasaklar listesinin yolculuk öncesi incelenmesinde ve ona göre alışveriş edilmesinde yarar bulunmaktadır:

Földmüvelésügyi Minisztérium (Tarım Bakanlığı)

Genel Merkez: 1055 Budapeşte, Kossuth Lajos tér (meydanı) 11. • Posta adresi: 1860 Budapeşte • Telefon: +36-1-795-2000 • Fax: +36-1-795-0200

Yeşil numara: 06-80-40-11-11 (Bu numara ücretsiz aranabilen bir numaradır. Eğer cep telefonundan aranacak olursa bu durumda Tarım Bakanlığı danışmasında çalar. Aksi durumlarda bölgesel olarak yetkili olan çevre ve tarım il ve ilçe müdürlüklerinde çalar)

Telefon: +36-1-795-2530 • Fax: +36-1-795-0067 • E-mail: info@fm.gov.hu
<http://www.kormany.hu/hu/foldmuvelesusgyi-miniszterium/elerhetosegek>

İlaçlar

Avrupa Birliği'nin sınırları içinde yapılan yolculuklarda birliğe üye ülkelerin yurttaşları, sürekli ilaç tedavisi gördükleri takdirde, tedavilerini gerçekleştiren hekim tarafından yazılan ve yolculuklarının süresi ile uyumlu miktarda ilacı yolculuk sırasında yanlarında bulundurabilirler.

Bu durumlarda bir doktor raporunun temin edilmesi gerekmektedir (bu raporun adı „Igazolás gyógyszerkészítmények birtoklására kezelés alatt álló utazók számára” [“Tedavi gören yolcularla ilgili olarak ilaç ürünlerinin buldurulabilmesi belgesi”]). Bu belge formu ve konuyla ilgili diğer bilgiler „Tájékoztató külföldi utazás során a gyógykezeléshez szükséges gyógyszerek kivételének igazolásáról” [“Yurtdışına çıkışlarda tedavi amaçlı olarak ilaçların götürülmesini mümkün kılan izin kağıdı”] başlığı altında Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat [Devlet Halk Sağlığı ve Genel Hükümet Tabipliği Hizmetleri] kurumunun internet sitesinde (<https://www.antsz.hu>) *Gyógyszerellátás/Lakossági tájékoztatás/Gyógyszerek és utazás* [“İlaç Kullanım ve Denetleme/İlaçlar ve Yolculuk ilişkileri”] başlığı altında bulunabilir.



Eğer yolculuk yapan kişi Avrupa Birliği'nden değil de üçüncü bir ülkeden Macaristan'a geliyorsa bu durumda hastalığının tedavisi için gerekli olan ilaçları doktor raporuyla kanıtlamak üzere 90 günlük olmak koşuluyla beraberinde getirebilir.

Üçüncü ülkelere yapılacak olan yolculuklar sırasında da yine bu kural geçerli olmaktadır (bazı ülkelerin bu hususa ilişkin olarak uyguladığı kurallar hakkındaki gerekli bilgileri Macaristan'ın bu konuda yetkili diplomatik temsilciliklerinden edinebilirsiniz).

Uyuşturucu ve psikoaktif maddelerin, ve de yeni psiko-aktif maddeler içeren bazı ilaçların ve ilaç türü maddelerin (özellikle de sakinleştirici, canlandırıcı ve halüsinasyonlara neden olan bazı maddelerin) Macaristan topraklarından Avrupa Birliği'nin diğer üye ülkelerine veya üçüncü bir ülkeye götürülmesi, ve de Avrupa Birliğinin herhangi bir ülkesinden veya üçüncü bir ülkeden Macaristan topraklarına getirilmesi Macaristan ulusal yasalarına göre ayrı ve özel bir izne tabi bulunmaktadır. Macaristan'daki yasalarla ilgili olarak bu alanda

söz konusu izni verecek olan Egészségügyi Nyilvántartási és Képzési Központ (ENKK) Kábítószerügyi Főosztály (Sağlık Kayıt ve Eğitim Merkezi (ENKK) Uyuşturucu Maddeler Baş Dairesi) 'dan aşağıda verilen ulaşım imkanlarından daha ayrıntılı bilgi sahibi olabilirsiniz.

ENKK Uyuşturucu Maddeler Baş Dairesi

Şube: 1051 Budapeşte, Zrínyi u.

3. • telefon: +36-1-235-7971, +36-1-235-7944, +36-1-312-3216 • fax: +36-1-311-0063 • internet sitesi: www.enkk.hu • e-mail: narcotic@enkk.hu • çalışma saatleri: Pazartesi-Perşembe 08:00-16:30 Cuma 08:00-14:00

Evcil hayvanlar

Birlik üyesi ülkelerin yurttaşları Avrupa Birliği sınırları içinde gerçekleştirecekleri yolculukları sırasında evcil hayvanlarını (köpek, kedi, feret) hayvan pasaportu (pet passport) ile yanlarında getirebilirler. Hayvan pasaportu, hayvanınızın zorunlu aşılmasının yapılmış olması ve kimliğine ait bilgilerin dövme veya mikroçip aracılığıyla hayvanınıza uygulanmış olması halinde ikametinizin bulunduğu bölgede yetkili olan veteriner tarafından verilir. Evcil hayvanınızla yapacağınız yolculuk öncesi mutlaka ikamet ettiğiniz bölgenin yetkili veterinerine başvurmanızda yarar vardır.

Evcil hayvanınızla üçüncü ülkelere yapacağımız yolculuklarda söz konusu ülkenin bu hususa ilişkin olarak uyguladığı kurallar hakkındaki gerekli bilgileri Macaristan'ın bu konuda yetkili diplomatik temsilciliklerinden edinebilirsiniz. Birlik üyesi olmayan üçüncü ülke yurttaşlarının Macaristan'a yapacağı yolculuklarda beraberlerinde ülkeye getirecekleri evcil hayvanların kimliklerinin (dövme veya mikroçiple) belirlenmiş, zorunlu aşılmasının yapılmış olması, ülkeye giriş için bir sefere mahsus olmak üzere veteriner sertifikalarının ve bazı durumlarda da hayvan pasaportlarının bulunması gerekmektedir.



Avcılık ve spor amaçlı ateşli silahlar ve mühimmat malzemeleri

Avcılıkta kullanılan ya da spor amaçlı atış silahlarının ve nefsi müdafaaya yönelik ateşli silahların ve mühimmatın Avrupa Birliği üyesi herhangi bir ülkenin vatandaşı olan bir şahıs tarafından Avrupa Birliği içinde herhangi bir ülkeye götürülmesi sadece Avrupa Birliği yasaları çerçevesinde verilen silah taşıma izniyle mümkün olabilmektedir. Bu izin bir şahıstan diğer şahsa devredilemez ve de söz konusu ateşli silahları taşıyan şahıs bu taşıma işlemi esnasında bu izni yanında bulundurmaya mecburiyetindedir.

Eğer söz konusu yolcu Avrupa Silah Bulundurma İzin Belgesine sahip değilse bu durumda kendi Ulusal Silah Bulundurma İzni Ruhsatı ve de kendisi tarafından memurlara gösterilecek olan Davet Mektubu doğrultusunda ya da Avcılık veya Atıcılık Federasyonu tarafından kendisine verilen Ruhsat Belgesi doğrultusunda kendisine ülkeye giriş işlemlerini gerçekleştiren gümrük memurluğu tarafından geçici ateşli silahlar ruhsat belgesi verilecektir.

Ateşli silahların üçüncü ülkelere sokulmasına ilişkin kurallar hakkındaki gerekli bilgileri Macaristan'ın bu konuda yetkili diplomatik temsilciliklerinden edinebilirsiniz.

Avrupa Birliği'ne üye herhangi bir ülkede daimi ikamet adresi bulunmayan bir kişinin üçüncü bir ülkeden gelmesi halinde giriş işlemlerini gerçekleştiren ateşli silahını ve bu silaha ait mühimmatlarını eğer avcılık, atıcılık gibi resmi amaçlı bir etkinliğe gelmişse, veya ülkeden transit geçiyorsa Macaristan'da bulunma süresi 90 günlük zaman dilimi aşmamak kaydıyla gümrük kurumu tarafından kendisine temin edilen ateşli silahlar geçici ruhsatı ile -bu ruhsat belge harcına tabidir- ülkeye sokabilir. Burada söz konusu olan geçici silah ruhsatını söz konusu kişi, Macaristan topraklarını terk ettiği zaman geri iade etmek durumundadır. Bu iade işlemi Avrupa Birliği'nin dış sınırlarını oluşturan gümrük birimi memurları yardımıyla da gerçekleştirilebilir. Eğer bu bir nedenle mümkün görünmüyorsa -bu durumda- ülkeyi terk etmenin ardından hiç vakit geçirmeksizin bir an önce söz konusu belge, bu belgeyi hazırlamış olan alt gümrük birimlerine gönderilmelidir.

Avrupa Birliği ülkesi vatandaşı olmayan şahısların ülkeye girmesi durumunda ateşli silahların izinli olduğunun kanıtlanması ve yolculuk amacının neresi olduğunun belgelenmesi gerekmektedir.

Yani yolculuğun bir avcılık veya spor müsabakası için olduğu net olarak kanıtlanmalıdır. Spor atıcılığı müsabakalarına katılım söz konusu etkinliği düzenleyen kurumun davet mektubuyla ve de ateşli silahın ve onda kullanılacak olan mühimmatın ülkeden çıkarılmasını mümkün kılan ulusal federasyonunun izin belgesiyle kanıtlanacaktır. Bu belge ateşli silah taşıma izniyle ve Avrupa ateşli silah belgesiyle birlikte geçerlidir. Spor atıcılığı amacıyla ateşli silah bulundurabilmek için sporcu şahsın herhangi bir spor kulübüne üye olması gerekmektedir. Ayrıca kendi ülkesinin ateşli silahlar spor federasyonu



tarafından verilen ve de geçerlilik süresi bitmemiş olan müsabakalara katılmaya hak kazanmış sporcu olduğunu kanıtlayan ve de düzenli olarak bu müsabakalara katılması nedeniyle kendine ait ateşli silaha sahip olma hakkına sahip sporcu olduğunu belgeleyen federasyon belgesini de bulundurması gerekmektedir. Avrupa Birliğinde ikameti bulunan veya Avrupa Birliği ülkelerinden birinin vatandaşı da olan şahısların avcılık veya spor atıcılığı amacıyla beraberlerinde getirdikleri silahların bulundurma belgesinin resmi makamlara gösterilmesi yeterli olacaktır. Satın alma durumunda polis tarafından düzenlenmiş bulundurma belgesi çerçevesinde satın alınan ateşli silah Avrupa Birliği topraklarına getirilebilir. Nefsi müdafaa amaçlı olarak, olası bir şekilde getirilmesi düşünülen silahın gidilecek olan yerdeki vilayet (Budapeşte) emniyet müdürlüğünden öncelikle izninin alınması gerekmektedir.

Kültür varlıkları

En az elli yıl öncesine dayanan kültürel değerler kapsamında değerlendirilen (örneğin toprak altından çıkarılmış olan arkeolojik kazı ürünleri, tablolar, eski kitaplar vb.) ürünlerin Avrupa Birliği bir başka ülkeye götürülmesi halinde ya da üçüncü bir ülkeye ihraç edilmesi halinde, veya ikincil derecede ihraç işlemleri esnasında mutlaka geçici ihracat izni alınması gerekmektedir ve bu izin de söz konusu ürünün piyasa değerine bağlı olarak verilir. İzne tabi kültürel ürünlerin piyasa değerini belirleyen ulusal ve Avrupa Birliği mevzuatı arasında fark olabilir. Bu konuda geçerli hususları belirleyen ulusal mevzuata göre değeri en az 50 000 forint olan her bu türden kültürel madde ancak özel izin alınması karşılığında çıkarılabilir. Söz konusu malın değerinin ne kadar olduğunun belirlenmesi ise malın sahibi olan şahsın bildiriyle gerçekleşir ancak bu değer tespit bildiriminde ya uzman değer tespitinin veya kültürel eserin satın alındığı yerden alınan faturanın temel alınması gerekmektedir. Gümrük idaresi sadece üçüncü ülkelerle ilgili olarak gerçekleşen ihracat, yeniden ihracat ve özel izinli ihracat işlemleriyle ilgili olarak denetim işlemlerini gerçekleştirmektedir. Ve de bu işlemlerle ilgili olarak verilmiş olan izin belgelerini denetlemektedir. Ancak bunun yanı sıra Gümrük müdürlükleri memurları Avrupa Birliği ülkeleri iç gümrük sınır kesimlerinde bazen olmak üzere yolcu trafiğini kontrol edebilirler ve de bu denetimler Avrupa Birliği içinde kültürel malların taşınması işlemlerini de kapsayabilir. İş bu konuyla ilgili olarak daha ayrıntılı bilgi almak isteyenler Macaristan topraklarından sanat eserlerinin yurtdışına çıkarılmasının izinlerini veren Forster Gyula Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ (Forster Gyula Ulusal Mirasın Korunması ve Ulusal Servetler Merkezi) sitesinden bilgi alabilirler. Sanat eserleri denetim bürosu sitesi: <http://www.forsterkozpont.hu/>.

Bazı izinlerle, uygulamalarla ilgili olarak ve de antik değerler kapsamında dönem ve ürünlerin olası değerleriyle ilgili olarak sorularınıza Forster Merkezinin aşağıda verilen adres ve telefonlarından yanıt alabilirsiniz.

Forster Gyula Nemzeti Örökségvédelmi és Vagyongazdálkodási Központ Műtárgyfelügyeleti Iroda (Forster Gyula Ulusal Kültürel Mirası Savunma ve İşletme Merkezi Antik Değerleri Koruma dairesi)

1014 Budapeşte, Táncsics Mihály u. (caddesi) 1. • Posta adresi: 1535 Budapest, Pk. 721. • Telefon.: +36 (1) 225-4980 • Fax: +36 (1) 225-4985 • e-mail: mutargy@forsterkozpont.hu



Yaban ortamında yaşayan ve türleri tükenmekte olan hayvan ve bitki türleri

Türü tükenen hayvanların ve yabancı ortamda yaşayan hayvan ve bitki örtüsünün ticaretini düzenleyen Washington Sözleşmesi (CITES) türleri tehlikeye giren hayvan ve bitki türlerini koruma altına almaktadır. Yaklaşık olarak 5000 hayvan türünün ve de 28 000 bitki türünün hem canlı olarak ve hem de kurutulmuş veya içi doldurulmuş olarak ve hem hayvan veya bitkinin bütünsel olarak ve hem de kısmi parçaları olarak (ki bunlara avcılık esnasında elde edilen boynuz veya başka parçalar da dâhildir) ülkeye sokulması ya da ülkeden çıkarılması yasaktır. Bazı papağan türleri, deniz kaplumbağaları ve bazı kaktüs ve orkide türleri de bu kapsamdadır.

Bazı türler (mercanlar, bazı sürüngenler vb.) sayısı ya da miktarı az olmak kaydıyla CITES izni adı verilen belgelerle kısıtlı olarak ticareti yapılabilecek maddelerdir. Bu tür ürünlerin ticaretinin yapılması söz konusu ülkelerdeki CITES müdürlükleri tarafından izne tabidir ve belgeler de onun tarafından hazırlanmaktadır.

Bazı ürün gruplarının Macaristan'a sokulması ya da çıkarılması sadece ve sadece bu amaçla belirlenmiş gümrük giriş çıkış kapılarından mümkündür. Bu kapsamda kullanılan ve belirlenen gümrük sınır kapılarının listesi 292/2008. (XII.10) Hükümet kararnamesinin 6. maddesinin içerdiği eklerde mevcuttur. Burada söz konusu olan ürün gruplarının bazıları, hediyeelik eşya olarak satılan ürünleri de kapsamaktadır. Bu nedenle bu tür ürünlerin satın alınmasıyla birlikte şahıs bilgisi dâhilinde olmadan da doğal çevreye zarar veriyor konuma düşebilir. Bu tür hediyeelik eşyaların izin belgesi olmadan ülkeye sokulması yasa dışı bir uygulamadır ve de bu durum cezai müeyyideler getirir. Bu ise mahkemede yargılanma sonucu yaklaşık 3 yıllık bir cezaya bile çarptırılmak anlamına gelebilir.

Yolculuğa çıkmadan önce Washington Sözleşmesinin (CITES) hangi hayvan ve bitki türlerini koruma altına aldığını öğreniniz. Orada hediyeelik eşya olarak satılan mesela fildişi, kaplumbağa kabuğu, ya da hediyeelik deri ürünlerin, ilaçla kurutulmuş böceklerin, kürklerin, tropik bölge istiridyelerinin, kurutulmuş deniz hayvan ve kabuklarının ve diğer bazı hediyeelik eşyaların ülkeye sokulmasının veya ülkeden çıkarılmasının bölgesel yetkili CITES müdürlükleri tarafından verilen CITES iznine tabi olup olmadığı kontrol edilmelidir. Bu izinler daha yolculuk öncesinden temin edilmelidirler.

Bu konuda daha ayrıntılı bilgileri www.wwf.hu sitesinde ve bunun içinde de: http://www.wwf.hu/media/file/1311934167_Souvenir_Guide.pdf internet adresinden alabilirsiniz.

Bazı izinlerle ve bazı işlemlerle ilgili olarak Tarım Bakanlığı Doğanın Korunması Başdaresi Bio Çeşitlilik ve Genlerin Korunması Dairesi yetkilileriyle (bu konuda yetkili CITES organı olarak) bağlantı kurarak bilgi sahibi olmak mümkündür. Bu bilgileri şu adresten alabilirsiniz:

Földművelésügyi Minisztérium (Tarım Bakanlığı)

Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és Génmegőrzési Osztály (Doğanın Korunması Başdaresi Bio Çeşitlilik ve Genlerin Korunması Dairesi)

CITES Igazgatási Hatóság (CITES Müdürlük Kurumu)

1055 Budapeşte, Kossuth tér (meydanı) 11. • Telefon: +36 (1) 795-3816 • Honlap: www.cites.hu • email: cites@fm.gov.hu



Avcılıkla temin edilen boynuzlar

Avcılık esnasında veya hayvansal sağlıksal nedenlerle avlanan, kesilen, ölen, gerekli evraklara sahip olunmadan gerçekleşen avcılık sırasında elde edilen ve resmi makamlar tarafından el konulan, veya bir kaza esnasında çarpışma sonucunda ölen av hayvanlarının süs olarak kullanılacak boynuzlarının bölge valiliklerinde tarım genel müdürlüklerine (avcılık konusunda karar verici makam) gösterilmesi gerekmektedir.

Doğrudan doğruya avcılık esnasında temin edilen bu tür geyik boynuzları söz konusu avcılık makamına gösterilmeli ve oradan değerlendirme kayıt belgesi temin edilmelidir.

Ölen bir hayvandan temin edilen veya doğrudan avlanmak suretiyle sahip olunmayan, veya hayvanın yeni boynuz çıkarırken eskisini atması yoluyla temin edilen bir boynuzun valilikler avcılık konusunda karar verici makamına gösterilmesi gerekmektedir ve oradan söz konusu boynuzu yurtdışına çıkarma belgesi temin edilmelidir.

Ulusal değer olarak tanımlanan avcılık sürecinde temin edilen bazı boynuzların yurtdışına çıkarılabilmesi için bu iznin dışında Ulusal Gıda Güvenliği Kurumunun (NÉBIH) da yazılı iznine gerek vardır.

Avcılık esnasında elde edilen boynuz ve benzeri gibi av ürünleri anılarının yurtdışına çıkarılabilmesi için avcılık değerlendirme belgesinin – ya da avcılık kurumu tarafından hazırlanan boynuz yurtdışına çıkarma belgesi/veya izni – yanı sıra resmi devlet veterinerleri tarafından hazırlanan sağlık belgesi de gerekmektedir. Avcılık esnasında elde edilen boynuzların Avrupa Birliği ülkeleri dışından getirilmesi halinde resmi kurumlar veterineri tarafından verilen “Hayvan Sağlık İzin Belgesi İzni” gerekmektedir. Eğer söz konusu boynuz Washington Sözleşmesinin (CITES) kapsamına giriyorsa bu durumda ülkeden çıkarılabilmesi veya ülkeye sokulması için CITES izni alınması gerekecektir. Bazı izinlerle ve işlemlerle ilgili olarak var olan sorular hakkında şu aşağıdaki kurumlardan bilgi almak mümkündür.

Avcılık boynuzlarının yurtdışına çıkarılması formu ve izin belgeleriyle ilgili olarak:

Bölge valilikleri Tarım Müdürlükleri

internet sitesi: <http://www.nebih.gov.hu/elerhetosegek>

Ulusal değer olarak tanımlanan bazı boynuzlarla ilgili ülkeden çıkış işlemleri ve izinleri için:

NÉBIH Földművelésügyi Igazgatóság (NÉBIH Tarım İşleri Müdürlüğü)

1024 Budapeşte, Kitaibel Pál u. (sokak) 4. II. em. • Telefon: +36 (1) 336-9488

İnternet sitesi: http://www.nebih.gov.hu/szakteruletek/szakteruletek/foldmuv_ig/altalanos_informaciok/elerhetoseg • e-mail: aai@nebih.gov.hu

Hayvan sağlığı konularında ve avcılık kapsamında temin edilen boynuzların getirilmesi ile ilgili olarak:

NÉBIH Állategészségügyi és Állatvédelmi Igazgatóság (NÉBIH Hayvan Sağlığı ve Hayvan Güvenliği Müdürlüğü)

1024 Budapeşte, Keleti Károly u. (sokak) 24. • Telefon: +36 (1) 336-9302 • in-

ternet sitesi: http://www.nebih.gov.hu/szakteruletek/szakteruletek/mgszh_aai • email: aai@nebih.gov.hu

Washington Sözleşmesi (CITES) kapsamına giren ve avcılıkla elde edilen boynuzların getirilmesiyle ilgili olarak:



Földművelésügyi Minisztérium (Tarım Bakanlığı)
Természetmegőrzési Főosztály Biodiverzitás és
Génmegőrzési Osztály (Doğanın Korunması Başdairesi Bio Çeşitlilik ve Genlerin Korunması Dairesi)
CITES Igazgatási Hatóság (CITES Müdürlük Kurumu)
1055 Budapeşte, Kossuth tér (meydanı) 11. • Telefon:
+36 (1) 795-3816 • Honlap: www.cites.hu • email:
cites@fm.gov.hu

Tüketim vergisine tabi ürünler

Ticari faaliyette bulunmayan gerçek kişiler tarafından AB üyesi bir diğer ülkede piyasaya sürülmüş ve söz konusu ülkede kişisel kullanım amaçlı olarak satın alınmış, edinilmiş ve gerçek kişiler tarafından doğrudan yurda getirilmiş tüketim vergisine tabi ürünleri yurtiçinde herhangi bir vergiye tabi değildir.

Yolcular tarafından yurda getirilen veya yurtdışına çıkarılan tüketim vergisine tabi ürünlerin kişisel amaçlı olarak mı yoksa ticari amaçlı olarak mı elde edilip kullanıldığına ilişkin yargıda bulunmak üzere gümrük görevlileri tarafından aşağıda yer alan hususların tümü incelemeye tabi tutulur :

- tüketim vergisine tabi ürün sahibinin söz konusu vergiye tabi olan ürünle ticari faaliyet sürdüren bir kuruluş olup olmadığı;
- ürünü bulundurma gerekçesi;
- taşıma yöntemi, bulundurduğu veya depoladığı yer;
- tüketim vergisine tabi ürünün bu türden bir ürün olduğunun kanıtlanması (menşenin onaylanması);
- tüketim vergisine tabi ürünün niteliği, miktarı ve miktar bakımından tüketim vergileri yasasında belirlenmiş olan ticari miktarlara oranla (akaryakıt ve diğer yakıt maddeleri ile motorlu taşıtlarda kullanılan akaryakıtlar dışında) miktarının belirlenmesi.

Tüketim vergisi yasasının uygulanmasında temel oluşturan ticari miktar olarak nitelenen miktarlar şunlardır:

- kısa sigara 800 adet,
- puro 200 adet, a uzun sigara 400 adet,
- özel tüketim amaçlı tütün 1000 gram,
- bira 110 litre,
- orta derece alkol içeren ürünler 20 litre,
- alkollü ürünler 10 litre,
- şarap ve şampanya birlikte 90 litre (bu miktarın en fazla 60 litresi şampanya olabilir)

Yukarıda belirtilen sınır miktarları aşan ürünler tüketim vergisine tabidirler.

Akaryakıt ve diğer yakıt maddeleri ile motorlu araçların deposunda taşınmayan ve miktarı 10 litreyi aşan motorlu taşıt yakıtları ticari faaliyette bulunmayan gerçek kişilerin bireysel amaçlı malları olarak nitelendirilemezler. Üçüncü ülkelerden (Avrupa Birliği'ne üye olmayan ülkelerden) Macaristan'a gelen yolcular (hangi ülke-



den geldiklerine bakılmaksızın) tüketim vergisine tabi olan ve „Avrupa Birliği dışından (üçüncü ülkelerden) Macaristan’a gelen yolculara ilişkin olarak uygulanan kurallar” başlıklı bölümde sınır miktarları belirtilen ürünleri ülkeye gümrük ve vergiden muaf olarak sokabilirler.

Yukarıda sıralanan tüketim vergisine tabi ürünlerin üçüncü ülkelere sokulmalarına ilişkin olarak uygulanan kurallar hakkındaki gerekli bilgileri Macaristan’ın bu konuda yetkili diplomatik temsilciliklerinden edinebilirsiniz.

Avrupa Birliği’nin dış sınırlarında nakit para bildirim yükümlülüğü

Avrupa Birliği sınırlarından giriş yapan veya Avrupa Birliği sınırlarını terk eden ve üzerinde 10 000 Avro veya bu miktarı aşan tutarda nakit (söz konusu tutar farklı para cinslerinden de oluşabilir) veya bu miktarla eşdeğer tutarda nakit yerine geçen maddi araç (değerli kağıt, tahvil, hisse senedi, seyahat çeki vb.) bulunan yolcuların, söz konusu nakit tutarı hakkında gümrük görevlilerine yazılı olarak bildirimde bulunmaları gerekmektedir.



Söz konusu bildirim formunu <http://ec.europa.eu/eucashcontrols>; http://www.nav.gov.hu/nav/vam/egyeb/keszpenz_130107.html sayfasından indirebilirsiniz.

Yolcunun söz konusu bildirim formunu, Avrupa Birliği’ne giriş yaptığı veya Avrupa Birliği’ni terk ettiği sınır kapısında bulunan gümrük makamına (veya diğer yetkili makamlara) teslim etmesi veya sunması gerekmektedir.

Bunun yanı sıra Avrupa Birliği’ne üye bazı ülkelerde kontrole ve bildirimde bulunmayla ilgili olarak birlik içindeki para trafiğine ilişkin farklı yasalar da bulunmaktadır. Bu husus hakkında yolculuk yapacağınız ülkelerin Macaristan’daki diplomatik temsilciliklerinden bilgi edinmeniz yarar vardır.

Yabancı yolcular tarafından Avrupa Birliği topraklarından dışarı çıkarılan ürünlerin değer vergisinden muaf tutularak gerçekleştirilen satış işlemleri

Yabancı yolcuların ve kendileri tarafından satın alınmış ve bagajlarının bir parçasını oluşturacak şekilde beraberlerinde Avrupa Birliği’nin sınırlarından dışarı çıkardıkları ürünler katma değer vergisinden muaftır. Vergiden muaf satışın koşulları:

- yolcu söz konusu ürün veya ürünleri kullanmaksızın üçüncü ülkelere doğru ülkeden çıkarmaları gerekmektedir ve bu işlemin satışı yapan taraftan yolcu için düzenlenen vergi iadesi talep belgesinin gümrük görevlilerince onaylanması gerekmektedir





- ürün veya ürünlerin satın alındıkları tarihten itibaren 90 gün içinde Avrupa Birliği'nin sınırlarından çıkarılması,
- ürün satış tutarının –vergi dahil olarak- hesaplanmış toplam değerinin 175 Avronun üzerinde olması,
- Yabancı yolcunun geçerli bir pasaporta veya kimliğinin açık olarak tespit edilmesini mümkün kılan ve de Macaristan tarafından tanınan bir başka geçerli kimlik vesikasına sahip olması (ki bu bundan böyle seyahat vesikası olarak adlandırılacaktır) ve bu vesikayla kimliğini ibra etmesi gerekmektedir.

Avrupa Birliği'ne üye hiçbir ülkenin yurttaşı olmayan ayrıca Birliğe üye hiçbir ülkede sürekli oturma hakkına sahip olmayan ve Birliğe üye herhangi bir ülkenin yurttaşı olmakla birlikte Birliğin sınırları dışında ikamet eden gerçek kişiler yabancı yolcu olarak nitelendirilirler.

Gerçek kişilerin sürekli olarak buldukları, ikametgah olarak kullandıkları, kişisel ve ticari ilişkilerinde en yoğun biçimde ilişkilendirildikleri yerler söz konusu kişilerin buldukları yerler olarak nitelendirilirler.

Yolcuların ülkeden çıkışlarında, kimlik bilgilerinin onaylanması sırasında satın aldıkları malları ile vergi iadesi talebine ilişkin belgeyi (iki nüsha halinde) ve ayrıca faturalarının asıllarını gümrük görevlilerine ibraz etmeleri gerekmektedir.

Vergi iadesi talebine ilişkin belgenin ve faturanın üzerinde yer alan verilerin seyahat belgesinde yer alan kişisel verilerle uyuşması gerekir.

Vergi iadesi talebine ilişkin belge söz konusu faturada yer alan verilerle uyuşmak koşuluyla yalnızca bir adet faturada yer alan ürünün satışına ilişkin verileri içerebilir.

Gümrük görevlileri ürünün Topluluk topraklarından çıkışını onaylamayı vergi iadesi talebine ilişkin belgede ancak yolcunun talebi üzerine ve söz konusu ürünün üçüncü ülkelere götürülmek üzere çıkışları sırasında gerçekleştirebilirler.

Söz konusu ürünün satın alınması sırasında faturayı düzenleyen kişinin üç nüsha halinde hazırladıktan sonra bunların arasından iki adet aslını müşteriye teslim ettiği vergi iadesi talebine ilişkin belgenin kullanılması zorunludur.



Gümrük görevlileri yurtdışına çıkış işleminin ardından vergi iadesi talebine ilişkin belgenin bir nüshasını aldıktan sonra diğer nüshasını yabancı yolcuya iade ederler.

Yolcuların Macaristan'ı üçüncü ülkeler istikametine doğru terk etmemeleri durumunda (örneğin Viyana'ya seyahat ettikten sonra ikametinin bulunduğu, Avrupa Birliği sınırları dışındaki ülkeye Viyana'dan uçakla dönmesi halinde) satın alınan malın, Avrupa Birliği dışına çıkarıldığına ilişkin belgelenmesinseyönelik talebin Avrupa Birliği'nin üçüncü ülke yönünde terk edildiği yerde (yukarıda verilen örneğe göre Viyana havalimanında) talep edilmesi gerekmektedir.

Vergi iadesi yönündeki talep, şahsen yabancı yolcu veya yabancı yolcu adına ve yabancı yolcuyu temsilen onun vekili durumundaki şahıs tarafından söz konusu ürünün satıldığı yerde yapılır. Yabancı yolcu şahsen talepte bulunması durumunda seyahat belgesini satıcıya ibraz etmekle, kendi adına ve kendisini temsilen talepte bulunan kişi ise kendi adına düzenlenmiş yazılı vekaletnameyi satıcıya ibraz etmekle yükümlüdür.

Verginin iadesi edilmesi için yabancı yolcunun veya vekilinin vergi iadesi talebine ilişkin belgenin gümrük görevlileri tarafından mühürlenerek kaşelenmiş ilk nüshasını satışı gerçekleştiren kişiye teslim etmesi ve söz konusu ürünün kendisine satıldığını kanıtlayan faturanın aslını da satıcıya ibraz etmesi gerekmektedir.

İadesi talep edilen vergi tutarı yabancı yolcuya ürünü satan kişi tarafından ve nakit olarak ve Forint cinsinden ödenir. Yabancı yolcu ve de söz konusu ürünü satan taraf başka bir para birimi veya ödeme şekli konusunda da kendi aralarında anlaşabilirler.



Konuyla ilgili diğer bilgilere Nemzeti Adó- és Vámhivatal (Ulusal Vergi ve Gümrük Bürosu) 'ın <http://nav.gov.hu> adresinde yer alan internet sayfasından ulaşabilir veya sorularınıza, yurtiçinden yerel tarifeye göre ücretlendirilen **06-40-FINÁNC (06-40-346-262)**, veya +36 1 301-6950 ya da +36 1 301-6951 numaralı telefonu arayarak da yanıt alabilirsiniz.



www.nav.gov.hu

*06-40-FINÁNC
(06-40-346-262)
06-40-42-42-42*

*A Nemzeti Adó- és Vámhivatal megbízásából
kiadja a VIVA Média Holding
Felelős kiadó: Moldován Tamás vezérigazgató
Published on behalf of the National Tax and Customs Administration
by VIVA Média Holding
Publisher in Charge: Tamás Moldován*

Pauker Nyomdaipari Kft.